


DVD Rekorder

Upute za uporabu

 Ostale napomene, savjete i informacije o Sony proizvodima i uslugama potražite na:
www.sony-europe.com/myproduct.

RDR-HX520/HX720/HX722/HX920



SHOWVIEW®

UPOZORENJE

Radi sprječavanja opasnosti od požara ili strujnog udara, nemojte izlagati uređaj utjecaju kiše ili vlage. Nemojte otvarati kućište jer bi moglo doći do strujnog udara. Prepustite popravke isključivo stručnim osobama. Mrežni kabel smiju zamijeniti samo stručne osobe u ovlaštenom servisu.



Ovaj uređaj pripada grupi laserskih uređaja klase 1 (LASER KLASSE 1). Oznaka (LASER KLASSE 1) nalazi se na stražnjoj vanjskoj strani uređaja.

OPREZ

Uporaba optičkih instrumenata uz ovaj uređaj povećava opasnost od oštećenja vida. Budući da je laserska zraka koja se koristi u ovom DVD recorderu štetna za oči, nemojte pokušavati otvarati kućište. Prepustite popravke samo stručnim osobama.



Ova naljepnica nalazi se na zaštitnom kućištu lasera u unutrašnjosti uređaja.

Upozorenja

- Ovaj uređaj koristi napajanje 220 – 240 V AC, 50/60 Hz. Provjerite odgovara li napon naveden na uređaju naponu vaše mreže.
- Radi prevencije od požara ili strujnog udara, na uređaj ne postavljajte predmete ispunjene vodom, kao što su vaze.
- Uređaj postavite tako da se u slučaju problema utikač može odmah izvući iz utičnice.

SHOWVIEW je registrirani zaštitni znak Gemstar Development Corporation. SHOWVIEW sustav proizveden je uz licencu tvrtke Gemstar Development Corporation.



Zbrinjavanje stare električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim državama s posebnim sustavima za odlaganje)

Ovaj znak na uređaju ili ambalaži ukazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s kućim otpadom. Umjesto toga, opremu za odlaganje odnesite u vama najbliže mjesto za skupljanje i recikliranje električnog i elektroničkog otpada. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje koje inače mogu imati utjecaja ukoliko se uređaj ne odloži na pravilan način. Recikliranje materijala od kojeg je uređaj sastavljen pridonosi očuvanju prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o recikliranju proizvoda, obratite se lokalnom uredu, komunalnoj službi ili trgovini gdje ste kupili uređaj.

Mjere opreza

Ovaj uređaj ispitani je i utvrđeno je da odgovara EMC odrednicama uz uporabu kabela duljine do 3 metra.

O sigurnosti

Ako bilo kakav strani predmet ili tekućina upadnu u unutrašnjost kućišta, izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice i prije sljedeće uporabe odnesite uređaj stručnoj osobi na provjeru.

Tvrdi disk

Tvrđi disk je uređaj visokog kapaciteta pohrane koja omogućuje duže vrijeme snimanja i brz pristup snimljenim podacima. No, može se lako oštetiti udarcem, vibracijama i prašinom te ga je potrebno čuvati od magnetata. Kako biste spriječili gubitak važnih podataka, poštujujte sljedeće mjere opreza.

- Uređaj nemojte izlagati snažnim udarcima.
- Nemojte postavljati uređaj na mjesto izloženo vibracijama ili na nestabilno mjesto.
- Ne stavljajte rekorder na tople površine, primjerice na videorekorder ili pojačalo (prijemnik).
- Nemojte koristiti uređaj na mjestima izloženim velikim temperaturnim promjenama (promjena temperature treba biti manja od 10 °C/sat).
- Nemojte pomicati uređaj dok je priključen na napajanje.
- Nemojte odspajati mrežni kabel iz utičnice dok je uređaj uključen.

- Prije odspajanja iz mrežne utičnice isključite rekorder pazeći da ne koristi tvrdi disk (na pokazivaču je prikazano točno vrijeme te je zaustavljeno snimanje ili presnimavanje).
- Nemojte pomicati uređaj još jednu minutu nakon odspajanja iz mrežne utičnice.
- Nemojte pokušavati zamijeniti tvrdi disk jer može doći do poremećaja u radu.

Ako se tvrdi disk ošteti, podaci se ne mogu obnoviti. Tvrdi disk je samo privremeni medij za pohranjivanje

O popravljaju tvrdog diska

- Sony može pregledati sadržaj tvrdog diska u slučaju provjere ili popravka uslijed kvara ili izmjena. Međutim, Sony neće kopirati ili snimiti postojeće sadržaje.
- Ako je potrebno formatirati ili zamijeniti tvrdi disk, Sony će to izvršiti prema vlastitoj procjeni. Svi sadržaji s tvrdog diska će biti izbrisani, uključujući i sadržaje kojima se krše zakoni o zaštiti autorskih prava.

O izvorima napajanja

- Uređaj nije odspojen od napajanja (mreže) sve dok jer mrežni utikač spojen na zidnu utičnicu, čak i kad je uređaj isključen.
- Ako nećete uređaj koristiti dulje vrijeme, obvezno izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice. Pri tome prihvatite utikač. Nemojte povlačiti kabel.

- Prije odspajanja uređaja iz mreže utičnice, na pokazivaču provjerite da tvrdi disk uređaja ne radi (snimanje ili presnimavanje).

O postavljanju

- Postavite uređaj na mjesto na kojem je osigurano dovoljno prozračivanje kako u unutrašnjosti uređaja ne bi došlo do nakupljanja topline.
- Nemojte postavljati uređaj na mekane podloge, primjerice, tepihe koji bi mogli blokirati otvore za hlađenje s donje strane.
- Ne postavljajte uređaj u uske prostore, poput police za knjige ili ugradbenih ormarića.
- Nemojte postavljati uređaj na mjesta u blizini izvora topline, ili na mjesta koja se nalaze pod izravnim utjecajem sunčevih zraka, prekomjerne prašine ili mehaničkih udara.
- Ne postavljajte uređaj u nagnuti položaj. Uređaj je namijenjen za postavljanje samo u vodoravan položaj.
- Uređaj i diskove držite dalje od opreme sa snažnim magnetskim poljima, poput mikrovalnih pećnica ili velikih zvučnika.
- Na uređaj nemojte stavljati teške predmete.

O snimanju

Prvo napravite probno snimanje prije važnih snimanja.

Gubitak snimljenog materijala

Sony ne preuzima odgovornost i nije dužan kompenzirati gubitak materijala koji nije snimljen.

Autorska prava

- Televizijski programi, filmovi, video kasete, diskovi i drugi materijali mogu biti zaštićeni. Neovlašteno snimanje takvih materijala može biti u suprotnosti s odredbama zakona o zaštiti autorskih prava. Također, uporaba rekordera s kabelskom televizijom može zahtijevati dozvolu od tvrtke koja emitira program i/ili vlasnika programa.
- Ovaj uređaj sadrži tehnologiju za zaštitu autorskih prava koja zaštićena patentima i drugim sustavima zaštite intelektualnog vlasništva u SAD-u. Uporaba ove zaštite mora biti odobrena od tvrtke Macrovision i namijenjena je kućnu i druge ograničene oblike primjene, osim ako nije izdano odobrenje od tvrtke Macrovision. Reverzno inženjerstvo i rastavljanje uređaja su zabranjeni.

→ nastavljajte se

Zaštita od kopiranja

Rekorder je opremljen sustavom za zaštitu od kopiranja pa programi koji se primaju preko vanjskog prijemnika (nije isporučen) mogu sadržavati signale za zaštitu od kopiranja (funkcija zaštite od kopiranja). Takve programe možda nije moguće snimati (ovisno o vrsti signala).

VAŽNO UPOZORENJE

Upozorenje: Ovaj rekorder može neodređeno vrijeme reproducirati statičnu sliku ili izbornike na zaslonu. Ako dulje vrijeme ostavite statičnu sliku ili izbornik na zaslonu TV prijemnika, postoji opasnost od trajnog oštećenja zaslona. Naročito su osjetljivi plazma zasloni i projekcijski TV prijemnici.

Ako imate pitanja ili problema vezanih uz vaš rekorder, molimo kontaktirajte najbližeg Sony prodavatelja.

O ovom priručniku

Provjerite naziv modela

Upute u ovom priručniku odnose se na četiri modela: RDR-HX520, RDR-HX720, RDR-HX722 i RDR-HX920. Provjerite model svog uređaja na prednjoj strani rekordera.

- U ovom priručniku koristi se oznaka "HDD" za ugrađeni tvrdi disk, a "disk" općenito za tvrdi disk, DVD diskove ili CD diskove, osim ako se drugačije ne navodi u tekstu ili na slikama.
- Na početku svakog odlomka, navedeni su simboli, primjerice **DVD**, koji govore na koje medije se opisana funkcija odnosi.
- Upute u ovom priručniku opisuju korištenje daljinskog upravljača. Također možete koristiti tipke na uređaju ako je njihov naziv jednak ili sličan onome na daljinskom upravljaču.
- Primjeri izbornika na zaslonu korišteni u ovom priručniku možda neće biti jednaki prikazu na zaslonu vašeg TV prijemnika.
- Objašnjenja o DVD diskovima u ovom priručniku odnose se na DVD diskove snimljene na ovom rekorderu. Objašnjenja se ne odnose na DVD diskove koji su snimljeni na drugim rekorderima i koji se reproduciraju na ovom rekorderu.

Sadržaj

UPOZORENJE	2
Mjere opreza	2
Vodič kroz vrste diskova	8
Diskovi za snimanje i reprodukciju	8
Diskovi koji se mogu reproducirati	10

Spajanje i podešavanje..... 12

Spajanje rekordera	12
Korak 1: Spajanje antenskog kabela	12
Korak 2: Spajanje video kabela	13
SMARTLINK veza (samo uz SCART priključak)	14
Korak 3: Spajanje audio kabela	15
Korak 4: Spajanje mrežnog kabela	16
Korak 5: Priprema daljinskog upravljača	17
Upravljanje TV prijemnikom pomoću daljinskog upravljača	17
Ako imate Sony DVD uređaj ili više Sony DVD rekordera	18
Promjena programske pozicije rekordera pomoću daljinskog upravljača	20
Korak 6: Schnellkonfiguration (brzo podešavanje)	20
Spajanje s videorekorderom ili sličnim uređajem	22
Spajanje preko priključnice LINE 3/DECODER	22
Spajanje preko priključnica LINE 2 IN na prednjoj strani rekordera	23
Spajanje na satelitski ili digitalni prijemnik	24
Spajanje s PAY-TV/Canal Plus dekoderom	25
Spajanje dekodera	25
Podešavanje analognih PAY-TV/ Canal Plus programa	26

Osam osnovnih postupaka — Upoznavanje s DVD rekorderom

1. Ulaganje diska	28
2. Snimanje programa	29
Provjera statusa diska pri snimanju	30
3. Reprodukcija snimljenog programa (Titelliste)	30
4. Provjera informacija o reprodukciji i vremenu reprodukcije	33
Provjera vremena reprodukcije/ preostalog vremena	34
Provjera preostalog kapaciteta diska	35
5. Promjena naziva snimljenog programa	35
6. Imenovanje i zaštita diska	37
Imenovanje diska	37
Zaštita diska	37
7. Finaliziranje diska (priprema za reprodukciju na drugom uređaju)	38
Finaliziranje diska pomoću tipke ▲ (otvaranje/ zatvaranje)	38
Finaliziranje diska preko izbornika "Disc-Informationen"	39
Poništavanje finaliziranja	39
8. Ponovno formatiranje diska	40

→ nastavlja se

Snimanje pomoću timera.....41

Prije snimanja.....	41
Mod snimanja.....	41
Snimanje stereo i dvojezičnih programa.....	42
Slike koje se ne mogu snimati.....	42
Snimanje pomoću timera (Standard/ShowView).....	43
Ručno podešavanje timera (standardno).....	43
Snimanje TV programa pomoću ShowView sustava.....	46
Korištenje funkcije brzog podešavanja timera.....	47
Podešavanje kvalitete i veličine slike za snimanje.....	47
Kreiranje poglavlja u naslovu.....	48
Provjera/promjena/ otkazivanje podešavanja timera (Timerliste).....	49
Snimanje s priključene opreme.....	51
Snimanje s priključene opreme pomoću timera (sinkronizirano snimanje).....	51
Snimanje s priključene opreme bez timera.....	52

Reprodukcija.....54

Reprodukcija.....	54
Opcije reprodukcije.....	57
Podešavanje kvalitete slike.....	58
Podešavanje sinkronizacije slike i zvuka (AV SYNC).....	59
Pauziranje TV emisije (TV Pause).....	59
Reprodukcija od početka programa koji se snima (Zeitversetzte Wdg.).....	60
Reprodukcija prethodno snimljenog programa dok se snima drugi (istovremeno snimanje i reprodukcija).....	60
Traženje naslova/ poglavlja/zapisa, itd.....	61
Reprodukcija MP3 audio zapisa, JPEG slikovnih datoteka ili DivX® video datoteka.....	62
O MP3 audio zapisima, JPEG slikovnim datotekama i DivX video datotekama.....	64
MP3 audio zapisi, JPEG slikovne datoteke i DivX video datoteke koje rekorder može reproducirati.....	64
O redosljedu reprodukcije albuma, zapisa i datoteka.....	65

Brisanje i editiranje.....66

Prije editiranja.....	66
Brisanje i editiranje naslova.....	67
Brisanje više poglavlja odjednom (Titel löschen).....	68
Brisanje dijela naslova (A-B löschen).....	69
Dijeljenje Playlist naslova (Teilen).....	69
Ručno kreiranje poglavlja.....	70
Playlist: kreiranje i editiranje.....	71
Premještanje Playlist naslova (Reihenf. ändern).....	73
Spajanje više Playlist naslova (kombiniranje).....	73
Dijeljenje Playlist naslova (Teilen).....	74

Presnimavanje (HDD ↔ DVD)	75
Prije presnimavanja.....	75
Mod "Übersp.-Modus".....	75
Presnimavanje.....	78
Presnimavanje jednog naslova (Titel überspielen).....	78
Presnimavanje više naslova (Best.Titel überspielen).....	79


















DV presnimavanje	81
Prije DV presnimavanja.....	81
Priprema za DV presnimavanje.....	81
Presnimavanje cijele kasete u DV formatu (Sofortaufnahme).....	83
Programirano editiranje.....	84

Podešavanja uređaja	87
Podešavanje antenskog prijema i jezika (Grundeinstlg).....	87
Podešavanje TV programa (Kanaleinstellung).....	87
Razvrstavanje programa (Kanalsortierung).....	89
Stranica s TV programom (Fernsehprogrammseite).....	90
Sat (Uhr).....	91
Jezik (Bildschirmanzeige).....	92
Video podešavanja (Video).....	92
Audio podešavanja (Audio).....	95
Postavke snimanja (Aufnahme).....	98
Podešenja diska (DVD).....	99
Tvornička podešenja diska i daljinskog upravljača (Sonstige).....	102
Schnellkonfiguration (resetiranje rekordera).....	103

Dodatne informacije	104
U slučaju smetnji.....	104
Automatska dijagnostička funkcija (ako se na pokazivaču pojave slova ili brojke).....	111
Napomene o ovom rekorderu.....	112
Tehnički podaci.....	113
O i.LINK sustavu.....	114
Vodič kroz dijelove i upravljanje.....	116
Popis kodova jezika.....	119
Kodovi područja.....	119

Vodič kroz vrste diskova

Diskovi za snimanje i reprodukciju

Vrsta	Oznaka na disku	Oznake korištene u ovom priručniku	Formatiranje (novi diskovi)	Kompatibilnost s drugim DVD uređajima (finaliziranje)
Tvrđi disk (ugrađen)			Formatiranje nije potrebno	Presnimavanje sadržaja tvrdog diska na DVD zbog reprodukcije na drugim DVD uređajima
DVD +RW	 <small>DVD + ReWritable</small>  <small>DVD + ReWritable High Speed</small>		Automatsko formatiranje u +VR modu (DVD+RW VIDEO)	Može se reproducirati na DVD+RW kompatibilnim uređajima (automatsko finaliziranje)
DVD-RW	 <small>DVD RW</small>		Formatirajte u VR modu (str. 28)	Može se reproducirati samo na VR mod kompatibilnim uređajima (finaliziranje nije potrebno)
	 <small>DVD RW</small>  <small>RW 2</small>		Formatirajte u Video modu (str. 28)	Može se reproducirati na većini DVD uređaja (finaliziranje je nužno) (str. 38)
DVD +R	 <small>DVD +R</small>		Automatsko formatiranje u +VR modu (DVD+R VIDEO)	Može se reproducirati na većini DVD uređaja (finaliziranje je nužno) (str. 38)
DVD +R DL	 <small>DVD +R DL</small>			
DVD-R	 <small>DVD R</small>		Formatiranje u VR modu (str. 28)* ¹ Formatiranje pomoću izbornika "Disc Informationen".	Može se reproducirati samo na DVD-R uređajima kompatibilnim s VR modom (finaliziranje je nužno) (str. 38)
	 <small>DVD R 4.7</small>		Automatsko formatiranje u Video modu	Može se reproducirati na većini DVD uređaja (finaliziranje je nužno) (str. 38)

Upotrebljivi diskovi (od ožujka 2006.)

- DVD+RW diskovi brzine 8x ili sporiji
- DVD-RW diskovi (Ver. 1.1, Ver. 1.2 s CPRM^{*2}) brzine 6x ili sporiji
- DVD+R diskovi brzine 16x ili sporiji
- DVD-R diskovi (Ver. 2.0, Ver. 2.1 s CPRM^{*2}) brzine 16x ili sporiji
- DVD+R DL (Double Layer) diskovi brzine 8x ili sporiji

"DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD+R DL" i "DVD-R" su zaštitni znakovi.

^{*1} Ako se uloži neformatirani DVD-R disk u ovaj rekorder, formatirat će se automatski u Video mod. Za formatiranje novog DVD-R diska u VR mod, upotrijebite izbornik "Disc-Informationen" (str. 28).









^{*2} CPRM (Content Protection for Recordable Media) je tehnologija kodiranja koja štiti autorska prava snimaka.

Diskovi na koje se ne može snimati

- Diskovi promjera 8 cm
- DVD-R DL (dvoslojni) diskovi

→ *nastavlja se*

Diskovi koji se mogu reproducirati

Vrsta	Oznaka na disku	Oznake upotrijebljene u ovom priručniku	Značajke
DVD VIDEO			Diskovi poput filmova koji se mogu kupiti ili iznajmiti Ovaj rekorder prepoznaje i DVD-R Dual Layer diskove (Video mod) kao DVD-Video kompatibilne diskove.
VIDEO-CD			VIDEO-CD ili CD-R/CD-RW diskovi u VIDEO-CD/Super VIDEO-CD formatu
CD			Glazbeni CD ili CD-R/CD-RW diskovi koji se mogu kupiti
DATA DVD	—		DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R/DVD-ROM diskovi koji sadrže JPEG slikovne datoteke i DivX video datoteke
DATA-CD	—		CD-ROM/CD-R/CD-RW diskovi koji sadrže MP3 audio zapise, JPEG slikovne datoteke ili DivX video datoteke
DVD+RW/ DVD-RW/DVD-R (8 cm)	—	—	DVD+RW, DVD-RW i DVD-R diskovi (8 cm) snimljeni DVD video kamerom. (Fotografije snimljene DVD video kamerom ne mogu se reproducirati.)

"DVD VIDEO" i "CD" su zaštićeni nazivi. DivX, DivX Certified i pripadajući znakovi su zaštićeni nazivi tvrtke DivX, Inc. i upotrebljavaju se uz dozvolu. DivX[®] je postupak kompresije video zapisa kojeg je razvila tvrtka DivX, Inc.

Diskovi koji se ne mogu reproducirati

- PHOTO-CD diskovi
- CD-ROM/CD-R/CD-RW diskovi koji nisu snimljeni u nekom od gore navedenih formata.
- Dijelovi s podacima na CD-Extra diskovima
- DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R diskovi koji ne sadrže DVD video, DivX video ili JPEG slikovne datoteke.
- Audio-DVD diskovi
- DVD-RAM diskovi
- HD sloj na Super Audio CD diskovima
- DVD VIDEO diskovi s drugim regionalnim kodom (str. 11).
- DVD diskovi koji nisu finalizirani a snimljeni su na drugom rekorderu.

Maksimalan broj naslova koje je moguće snimiti


Disk	Broj naslova*
HDD	300
DVD-RW/DVD-R	99
DVD+RW/DVD+R	49
DVD+R DL	49

* Svaki naslov može trajati maksimalno 8 sati.

Napomena o reprodukciji DVD VIDEO i VIDEO-CD diskova

Neke mogućnosti reprodukcije DVD VIDEO i VIDEO-CD diskova mogu namjerno biti podešene softverskim sustavom. S obzirom da rekorder reproducira DVD VIDEO/VIDEO-CD diskove prema sadržaju diska i softveru, neke mogućnosti reprodukcije možda neće biti na raspolaganju. Provjerite upute uz DVD VIDEO i VIDEO-CD disk.

Regionalni kôd (samo DVD VIDEO)

Vaš rekorder ima regionalni kôd otisnut na stražnjoj strani uređaja i može reproducirati samo DVD VIDEO diskove (samo reprodukcija) s identičnim regionalnim kodom. Ovaj sustav se koristi za zaštitu autorskih prava. DVD VIDEO diskovi obilježeni znakom  mogu se također reproducirati na ovom rekorderu.

Ako pokušate reproducirati neki drugi DVD VIDEO disk, na TV zaslonu se pojavi poruka "Regionalcodes nicht zulässig." (regionalni kôd nije dozvoljen).

Ovisno o DVD-u, može se dogoditi da nema oznake regionalnog koda iako je reprodukcija DVD diska zabranjena regionalnim ograničenjima.



Regionalni kôd

Glazbeni CD diskovi kodirani tehnologijom za zaštitu autorskih prava

Ovaj proizvod je namijenjen za reprodukciju standardnih CD diskova.

U novije vrijeme mogu se u prodaji također naći glazbeni diskovi kodirani radi zaštite od kopiranja. Neke od tih diskova nije moguće reproducirati u ovom uređaju jer nisu u CD formatu.

Napomene o DualDisc diskovima

Ovaj uređaj je namijenjen za reprodukciju diskova usklađenih sa Compact Disc (CD) standardom. DualDisc je dvostrani disk koji sadrži snimljen DVD materijal na jednoj strani i digitalni audio materijal na drugoj. Imajte na umu da ovaj uređaj ne može reproducirati audio stranu DualDisc diska jer ti diskovi nisu usklađeni s Compact Disc (CD) standardom.

⚙️ Napomene

- Neke DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R ili CD-RW/CD-R diskove nije moguće reproducirati na ovom rekorderu zbog kakvoće zapisa, fizičkog stanja diska ili značajka uređaja za snimanje i softvera za obradu. Disk nije moguće reproducirati ako nije pravilno finaliziran. Dodatne upute možete pronaći u uputama uz uređaj za snimanje.
- Nije moguće zajedno koristiti VR i Video mod na istom DVD-RW disku. Želite li promijeniti format diska, ponovno formatirajte disk (str. 40). Imajte na umu da se sadržaj diska briše formatiranjem.
- Nije moguće skratiti vrijeme snimanja, čak ni kod diskova za velike brzine.
- Preporučujemo da koristite diskove s oznakom "Für Video" na pakiranju.
- Nije moguće dodati nove snimke na DVD+R, DVD-R ili DVD-RW (Video mod) diskove koji već sadrže snimke napravljene na nekom drugom DVD uređaju.
- Ponekad nije moguće dodati nove snimke na DVD+RW diskove snimljene na drugom DVD uređaju. Ako dodate novu snimku, obratite pažnju da će ovaj rekorder presnimati DVD izbornik.
- Nije moguće editirati snimke na DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R diskovima koje su izrađene na drugoj DVD opremi.
- Ako disk sadrži računalne podatke koje ovaj rekorder ne može prepoznati, ti podaci se mogu obrisati.
- Ovisno o značajkama diska, možda neće moći snimiti na neke diskove za snimanje.

Spajanje rekordera

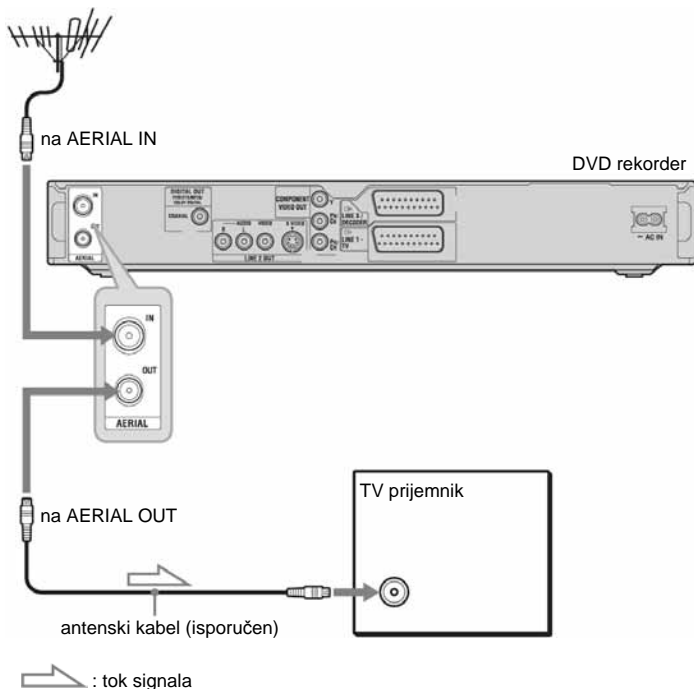
Slijedite korake od 1 do 6 kako biste spojili i podesili rekorder. Mrežni kabel spojite tek u "Koraku 4: Spajanje mrežnog kabela" na str. 16.

⚡ Napomene

- U poglavlju "Tehnički podaci" (str. 113) pogledajte popis isporučenog pribora.
- Čvrsto spojite priključke kako biste izbjegli pojavu neželjenih šumova.
- Provjerite upute uz uređaje koje ćete spajati.
- Ovaj rekorder ne možete spojiti s TV prijemnikom koji nema SCART ili video ulaznu priključnicu.
- Prije povezivanja provjerite jeste li odspojili iz mrežne utičnice svaki uređaj kojeg mislite spojiti.

Korak 1: Spajanje antenskog kabela

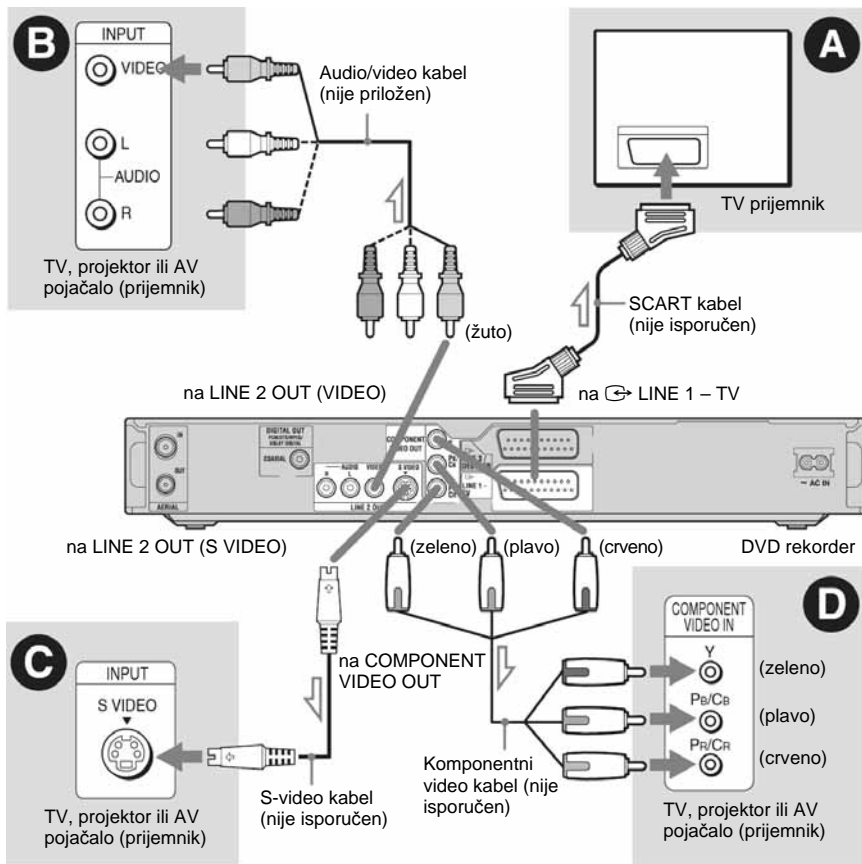
Slijedite donji prikaz za spajanje antenskog kabela.



- 1** Odspojite antenski kabel od TV prijemnika i spojite ga u AERIAL IN priključnicu na stražnjoj strani rekordera.
- 2** Spojite AERIAL OUT iz rekordera s antenskim ulazom TV prijemnika pomoću priloženog antenskog kabela.

Korak 2: Spajanje video kabela

Odaberite jedan od sljedećih načina spajanja **A** do **D**, ovisno o priključnicama na vašem TV prijemniku, projektoru ili AV pojačalu (prijemniku). Na taj način ćete moći gledati sliku.



: tok signala

A Spajanje preko SCART priključnice

Kad podešavate "Schnellkonfiguration - AV - Ausgang 1" na "S-Video" ili "RGB" (str. 21), upotrijebite SCART kabel koji odgovara odabranom signalu.

B Spajanje preko video ulaza

Moći ćete uživati u standardnoj kvaliteti slika.

C Spajanje preko S VIDEO ulazne priključnice

Dobit ćete sliku visoke kvalitete.

D Spajanje preko komponentnih video ulaza (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)

Moći ćete uživati u visokoj kvaliteti slike i vjernoj reprodukciji boja.

Ako vaš TV prijemnik omogućuje reprodukciju progresivnih signala u formatu 525p/625p, trebate koristiti ovaj način spajanja i podesiti "Komponentenausgang" u izborniku "Video" na "Ein" (str. 93). Nakon toga odaberite "Progressiv-Ausgabe" uz opciju "Videoausgang" izbornika "Video" na "Ein" kako biste uključili progresivni signal. Za detalje pogledajte "Progresivni izlaz" na str. 93.

➔ nastavljajte se


Pri reprodukciji slike širokog formata

Ponekad snimljena slika neće stati na zaslone vašeg TV prijemnika. Za promjenu veličine slike, pogledajte str. 92.

Ako spojite uređaj na videorekorder

Spožite videorekorder u LINE 3/DECODER priključnicu na rekorderu (str. 22).


🔌 Napomene

- Ne povežite rekorder i TV prijemnik s više od jedne vrste video kabela odjednom.
- Ako spojite rekorder s TV prijemnikom preko SCART priključnice, televizijski ulaz automatski se podešava na rekorder pri pokretanju reprodukcije. Ako je potrebno, pritisnite tipku  TV na daljinskom upravljaču želite li vratiti ulaz na TV prijemnik.
- Želite li potpunu SMARTLINK vezu, trebat će vam SCART kabel s 21-pinskim kontaktom. Također pogledajte upute uz TV prijemnik za ovaj priključak.
- Ako spojite rekorder s TV prijemnikom preko SMARTLINK veze, podesite "Schnellkonfiguration - AV - Ausgang1" na "Video".

SMARTLINK veza (samo uz SCART priključak)

Ako priključeni TV prijemnik (ili druga priključena oprema, kao što je Set-Top-Box) podržava SMARTLINK, NexTView Link^{*3}, MEGALOGIC^{*1}, EASYLINK^{*2}, CINEMALINK^{*2}, Q-Link^{*3}, EURO VIEW LINK^{*4} ili T-V LINK^{*5}, ovaj rekorder omogućuje sljedeće funkcije:

- Preuzimanje podataka o kanalima
Možete presnimati podatke iz TV prijemnika u rekorder i podesiti rekorder prema tim podacima u "Schnellkonf." postupku. Time se uvelike pojednostavnjuje podešavanje "Schnellkonf." postupka. Nemojte odspajati kabele ili isključivati "Schnellkonf." funkciju tijekom ovog postupka (str. 20).
- Izravno snimanje TV programa
Omogućuje jednostavno snimanje programa koji gledate na TV prijemniku (str. 29).

- Jednostavna reprodukcija
Možete uključiti rekorder i TV prijemnik, podesiti ulaz TV prijemnika na rekorder i pokrenuti reprodukciju jednim pritiskom na tipku  (str. 55).
- Izravan pristup izborniku
Možete uključiti rekorder i TV prijemnik, podesiti TV prijemnik na kanal rekordera i prikazati izbornik naslova jednim pritiskom na tipku TITLE LIST (str. 56).
- Izravno podešavanje timera
Možete uključiti TV prijemnik i rekorder, podesiti TV prijemnik na kanal rekordera i prikazati izbornik za programiranje timera jednim pritiskom na tipku TIMER na daljinskom upravljaču (str. 45).
- Automatsko isključivanje
Rekorder će se automatski isključiti ako se ne koristi nakon isključivanja TV prijemnika.
- Preuzimanje NexTView informacija
Možete jednostavno podesiti timer korištenjem NexTView Download funkcije na svom TV prijemniku. Pogledajte upute uz svoj TV prijemnik.

*1 "MEGALOGIC" je registrirani zaštitni znak tvrtke Grundig.

*2 "EASYLINK" i "CINEMALINK" su zaštitni znakovi tvrtke Philips.

*3 "Q-Link" i "NexTView Link" su zaštitni znakovi tvrtke Panasonic.

*4 "EURO VIEW LINK" je zaštitni znak tvrtke Toshiba.

*5 "T-V LINK" je zaštitni znak tvrtke JVC.

🔌 Savjet

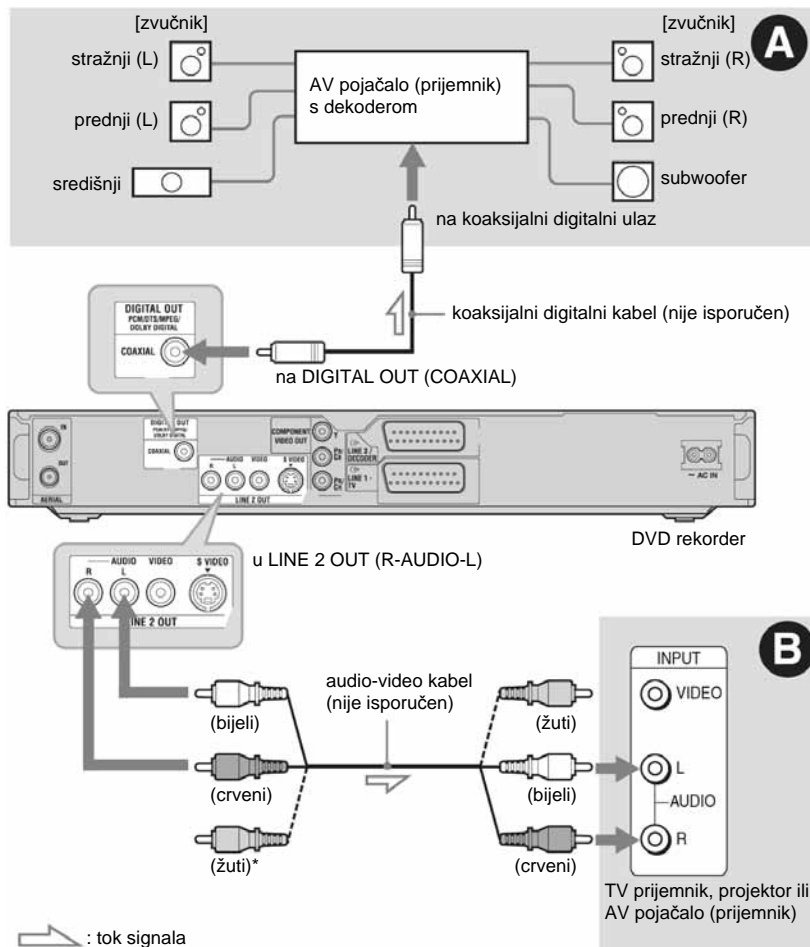
SMARTLINK može raditi i s TV prijemnicima i drugom opremom koja ima funkcije "EPG Timer Control", "EPG Title Download" i "Now Recording". Za podrobnosti, pogledajte upute uz TV prijemnik ili drugu opremu.

🔌 Napomene

- SMARTLINK funkcije dostupne su samo ako je opcija "Video" podešena na "AV-Ausgang1".
- Osim funkcija jednostavne reprodukcije, izravnog pristupa izbornicima i izravnog podešavanja timera, za ostale SMARTLINK funkcije uređaj mora biti uključen.
- Ne reagiraju svi TV prijemnici na gore opisane funkcije.

Korak 3: Spajanje audio kabela

Odaberite način spajanja **A** ili **B**, ovisno o priključnicama na vašem TV prijemniku, projektoru ili AV pojačalu (prijemniku) kako biste omogućili reprodukciju zvuka.



* Žuta priključnica koristi se za video signal (str. 13).

A Digitalna ulazna audio priključnica

Ako vaše AV pojačalo (prijemnik) ima Dolby ^{*1} Digital, DTS ^{*2} ili MPEG audio dekode i digitalnu ulaznu priključnicu, upotrijebite ovaj način spajanja. Možete uživati u Dolby Digital (5.1 kanala), DTS (5.1 kanala), MPEG audio (5.1 kanala) surround efektima.

B Ulazne audio priključnice L/R (lijevo/desno)

Kod ovog načina spajanja, zvuk se reproducira preko oba zvučnika na TV prijemniku ili stereo pojačala (prijemnika).

Savjet

Za upute o pravilnom postavljanju zvučnika, pogledajte upute uz opremu koju priključujete.

➔ nastavlja se

⚡ Napomene

- Nemojte spajati audio izlaze svog TV prijemnika na LINE IN (R-AUDIO-L) priključnice u isto vrijeme. Na taj način pojavit će se neželjeni šumovi u zvučnicima TV prijemnika.
- Kod povezivanja **B** ne spajajte priključnice LINE IN (R-AUDIO-L) i LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) na audio izlaze TV prijemnika istovremeno. Na taj način pojavit će se neželjeni šumovi u zvučnicima TV prijemnika.
- Nakon što ste izvršili spajanja na način **A**, izvedite prikladna podešavanja u izborniku "Schnellkonfiguration - Audioverbindung" (str. 21). U protivnom iz zvučnika nećete čuti zvuk ili ćete čuti glasan šum.

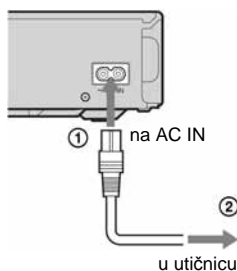
^{*1} Proizvedeno pod licencom Dolby Laboratories. "Dolby" i znak dvostrukog D su zaštitni znakovi Dolby Laboratories.

^{*2} "DTS" i "DTS Digital Out" su zaštitni znakovi Digital Theater Systems, Inc.


Korak 4: Spajanje mrežnog kabela

Spojite isporučeni mrežni kabel u AC IN priključnicu na rekorderu. Nakon toga priključite kabele napajanja rekordera i TV prijemnika u mrežnu utičnicu. Nakon priključivanja mrežnog kabela **morate pričekati nekoliko trenutaka prije rukovanja rekorderom**. Rekorderom možete upravljati kad se pojave indikatori na pokazivaču i kad rekorder uđe u pripravno stanje.

Ako ste priključili dodatnu opremu na ovaj rekorder (str. 22), svakako priključite mrežni kabel tek nakon što završite sva ostala spajanja.




Korak 5: Priprema daljinskog upravljača

Rekorderom možete upravljati pomoću priloženog daljinskog upravljača. Umetnite dvije R6 (veličine AA) baterije pazeći da oznake ⊕ i ⊖ odgovaraju oznakama + i – u pretincu za baterije. Pri korištenju daljinskog upravljača, usmjerite upravljač prema senzoru  na rekorderu.



⚡ Napomene

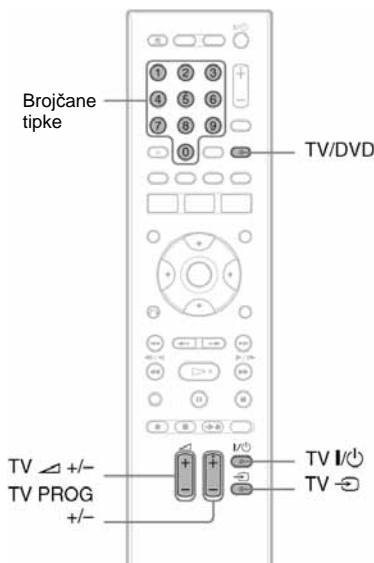
- Ako priloženi daljinski upravljač izaziva smetnje na drugim Sony DVD rekorderima ili uređajima koje posjedujete, promijenite broj komandnog moda za ovaj rekorder (str. 18).
- Ispravno koristite baterije kako biste izbjegli opasnost curenja ili korozije. Nemojte dodirivati tekućinu golim rukama ako dođe do curenja. Pripazite na sljedeće:
 - Nemojte upotrebljavati nove i stare baterije zajedno ili baterije različitih proizvođača.
 - Nemojte pokušavati napuniti baterije.
 - Ako ne namjeravate upotrebljavati daljinski upravljač dulje vrijeme, izvadite baterije.
 - Ako je došlo do curenja baterije, obrišite tekućinu iz pretinca za baterije i umetnite nove na baterije.
- Nemojte izlagati senzor daljinskog upravljača (označen znakom  na prednjoj strani uređaja) jakim svjetlu, poput izravnog sunčevog svjetla ili svjetiljaka. Rekorder možda neće reagirati na daljinski upravljač.

Upravljanje TV prijemnikom pomoću daljinskog upravljača

Možete podesiti signal daljinskog upravljača tako da se njime može upravljati i TV prijemnikom.

⚡ Napomene

- Ovisno o priključenom uređaju, možda nećete moći koristiti neke ili sve tipke za upravljanje TV prijemnikom.
- Ako unesete novi kodni broj, prethodno uneseni kodni broj se briše.
- Ako zamijenite baterije u daljinskom upravljaču, kodni broj se može vratiti na standardno podešenje. Ponovno unesite prikladan kodni broj.



1 Držite pritisnutu tipku TV I/O na donjem dijelu daljinskog upravljača.

Nemojte pritisnuti tipku I/O na gornjem dijelu daljinskog upravljača.

→ nastavlja se

2 Unesite kodni broj proizvođača pomoću brojčanih tipaka dok je pritisnuta tipka TV I/⏻.

Primjerice, za unos kodnog broja "09", prvo pritisnete "0" i zatim "9". Nakon unosa znamenaka, otpustite tipku TV I/⏻.

Kodni brojevi TV prijemnika kojima možete upravljati

Ako je prikazano više brojeva, pokušajte unijeti jedan po jedan broj dok ne pronađete koji radi s vašim TV prijemnikom.

Proizvođač	Kodni broj
Sony	01 (standardno)
Hitachi	24
JVC	33
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08
Samsung	71
Sanyo	25
Thomson	43
Toshiba	38

Pomoću daljinskog upravljača možete rukovati sljedećim funkcijama:

Proizvođač	Kodni broj
TV I/⏻	Uključuje i isključuje TV prijemnik
TV ↙ (glasnoća) +/-	Podešava glasnoću zvuka na TV prijemniku
TV PROG +/-	Odabire program na TV prijemniku
TV ↻	Mijenja izvor ulaznog signala

Funkcija tipke TV/DVD (samo kod SCART priključivanja)

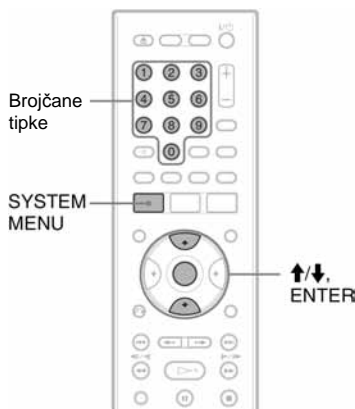
Pomoću tipke TV/DVD mijenja se između rekordera i zadnjeg odabranog izvora ulaznog signala. Usmjerite daljinski upravljač prema rekorderu dok pritišćete tipku.

Ako je rekorder spojen s TV prijemnikom pomoću SCART kabela, kao izvor ulaznog signala automatski se bira rekorder. Ako želite reproducirati signal iz drugog izvora, pomoću tipke TV/DVD promijenite ulazni signal.

Ako imate Sony DVD uređaj ili više Sony DVD rekordera

Ako priloženi daljinski upravljač uzrokuje smetnje u radu drugih Sony DVD rekordera ili uređaja, promijenite broj komandnog moda ovog rekordera i priloženog daljinskog upravljača tako da bude različit od drugog Sony rekordera ili uređaja, nakon provedenog postupka podešavanja "Korak 6: Schnellkonfiguration".

Standardni broj komandnog moda ovog rekordera i priloženog daljinskog upravljača je DVD3.



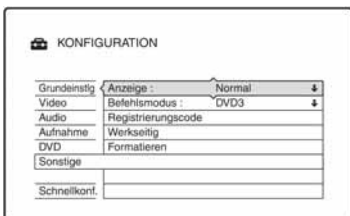
1 Postupak podešavanja "Schnellkonfiguration" (str. 20) mora biti dovršen. Ako postupak još nije proveden, prvo pokrenite "Schnellkonfiguration".

2 Pritisnite tipku SYSTEM MENU. Pojavljuje se sistemski izbornik.

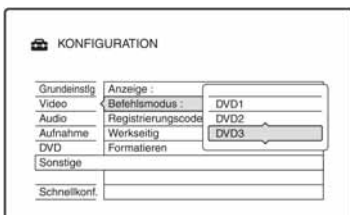
3 Odaberite "KONFIGURATION" i pritisnite ENTER.



4 Odaberite "Sonstige" i pritisnite ENTER.



5 Odaberite "Befehlsmodus" i pritisnite ENTER.



6 Odaberite Befehlsmodus (DVD1, DVD2 ili DVD3) i pritisnite ENTER.

7 Podesite komandni mod na daljinskom upravljaču tako da odgovara komandnom modu na rekorderu.

Podesite komandni mod na daljinskom upravljaču na sljedeći način.

① Držite pritisnutu tipku ENTER.

② Dok je tipka ENTER pritisnuta, unesite broj komandnog moda.

Proizvođač	Kodni broj
DVD1	Brojčana tipka 1
DVD2	Brojčana tipka 2
DVD3	Brojčana tipka 3

③ Držite istovremeno pritisnutu brojčanu tipku i ENTER dulje od tri sekunde.

Provjera komandnog moda na rekorderu

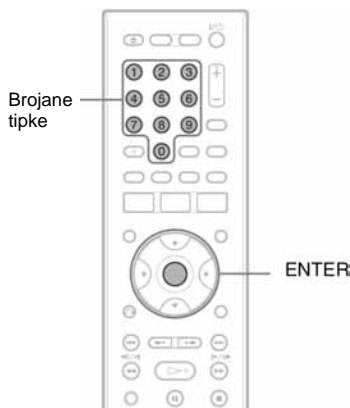
Pritisnite ■ na rekorderu dok je rekorder isključen. Na pokazivaču se prikazuje komandni mod.

Ako nije promijenjen komandni mod na rekorderu, podesite komandni mod na daljinskom upravljaču na standardno podešenje DVD3. Ako komandni mod daljinskog upravljača promijenite na DVD1 ili DVD2, nećete moći upravljati ovim rekorderom.

➔ nastavlja se

Promjena programske pozicije rekordera pomoću daljinskog upravljača

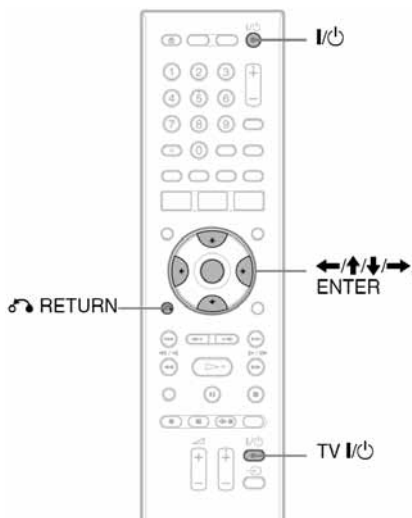
Možete promijeniti programsku poziciju rekordera pomoću brojčanih tipaka.



Primjer: za kanal 50
Pritisnite "5", "0" i zatim ENTER.

Korak 6: Schnellkonfiguration (brzo podešavanje)

Izvedite osnovna podešavanja slijedeći upute funkcije "Schnellkonfiguration" na zaslonu.



1 Uključite rekorder i TV prijemnik te odaberite ulazni signala TV prijemnika tako da se signal iz rekordera pojavi na TV zaslonu.

Pojavi se poruka o početnim podešenjima.

- Ako se ova poruka ne pojavi, odaberite "Schnellkonf." iz "KONFIGURATION" u sistemskom izborniku (pogledajte "Podešavanja uređaja" na str. 87.)

2 Pritisnite ENTER.

Slijedite upute na zaslonu kako biste izveli sljedeća podešavanja.

◆ Schnellkonfiguration - Bildschirmanzeige

Odaberite željeni jezik izbornika na zaslonu.

◆ Schnellkonfiguration - Tunersystem

Odaberite zemlju ili jezik.

Redoslijed programa odredit će se prema zemlji koju ste odabrali.

Za ručno podešavanje programskih brojeva, pogledajte str. 87.

- Ako živite u zemlji koja ne koristi nijedan navedeni jezik, odaberite "ELSE - English".

◆ Schnellkonfiguration - Uhr

Rekorder će automatski tražiti signal točnog vremena. Ako ga ne pronađe, točno vrijeme podesite ručno tipkama

←/↑/↓/→ i zatim pritisnite ENTER.

◆ Schnellkonfiguration - TV-Typ (str. 92)

Ako imate *wide-screen* TV prijemnik, odaberite "16:9". Imate li standardni TV prijemnik, odaberite "4:3 Letter Box" (prilagođivanje smanjivanjem) ili "4:3 Pan Scan" (prilagođivanje povećavanjem). Time određujete kako će se *wide-screen* slika prikazivati na vašem TV prijemniku.

◆ Schnellkonfiguration -

Komponentenausgang

Ako koristite priključnicu COMPONENT VIDEO OUT, odaberite "Ein".

◆ Schnellkonfiguration - AV-Eingang3

Ako ćete spojiti dekodler, primjerice analogni PAY-TV/Canal Plus dekodler, na priključnicu LINE 3/DECODER, odaberite "Ja".

◆ Schnellkonfiguration - AV-Ausgang1

Za izlaz video signala odaberite "Video".

Za izlaz S video signala odaberite "S-Video".

Za izlaz RGB signala odaberite "RGB".

Odaberite "Video" kako biste mogli koristiti SMARTLINK opcije.

- Podesite li "Schnellkonfiguration - Komponentenausgang" na "Ein", ne možete odabrati "RGB".

- Ako podesite "Schnellkonfiguration - AV-Eingang3" na "Ein", ne možete odabrati "S-Video".

◆ Schnellkonfiguration - Audioverbindung

Ako ste spojili AV pojačalo (prijemnik) pomoću digitalnog optičkog ili koaksijalnog kabela, odaberite "Ja: DIGITAL OUT" i podesite digitalni izlazni signal (str. 96).

3 Pritisnite ENTER kad se pojavi "Beenden".

"Schnellkonfiguration" postupak je dovršen.

Za povratak na prethodni korak

Pritisnite  RETURN.

Savjeti

- Ako vaše AV pojačalo (prijemnik) ima MPEG audio dekodler, podesite "MPEG" na "MPEG" (str. 96).
- Želite li ponovno pokrenuti "Schnellkonfiguration", odaberite "Schnellkonf." u "KONFIGURATION" unutar sistemskog izbornika (str. 103).

Spajanje s videorekorderom ili sličnim uređajem

Nakon što izvadite mrežni kabel rekordera iz utičnice, spojite videorekorder ili sličan uređaj na LINE IN priključnicu rekordera.

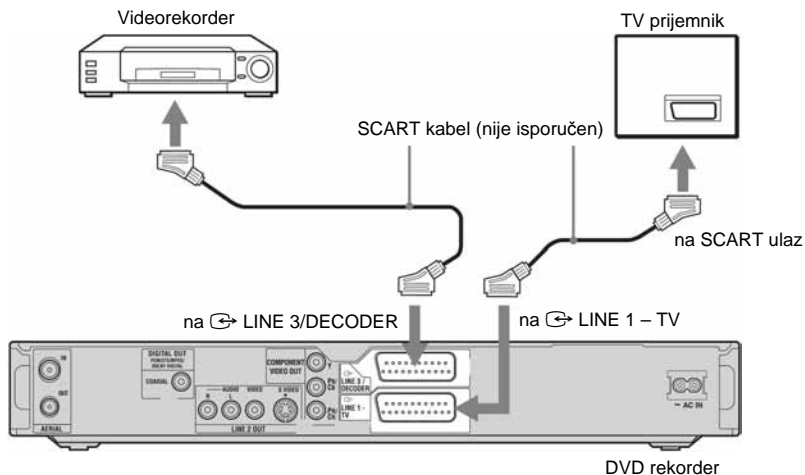
Upotrijebite DV IN priključnicu na prednjoj strani rekordera ako uređaj ima DV izlaznu priključnicu (i.LINK priključnica) (str. 81).

Također pogledajte upute uz uređaj kojeg priključujete.

Želite li snimati na ovom rekorderu, pogledajte "Snimanje sa spojenih uređaja bez timera" na str. 52.

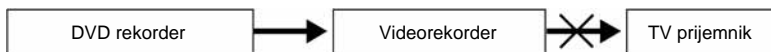
Spajanje preko priključnice LINE 3/DECODER

Spojite videorekorder ili sličan uređaj za snimanje na priključnicu LINE 3/DECODER na ovom rekorderu.



Napomene

- Slikovni materijali koji sadrže signal za zaštitu od kopiranja ne mogu se snimati.
- Ako signal iz rekordera vodite preko videorekordera do TV prijemnika, možda nećete imati čistu sliku na zaslonu.



Provjerite jeste li svoj videorekorder spojili s DVD rekorderom i TV prijemnikom na dolje prikazan način. Želite li gledati video kasete, koristite drugi ulaz na svom TV prijemniku.

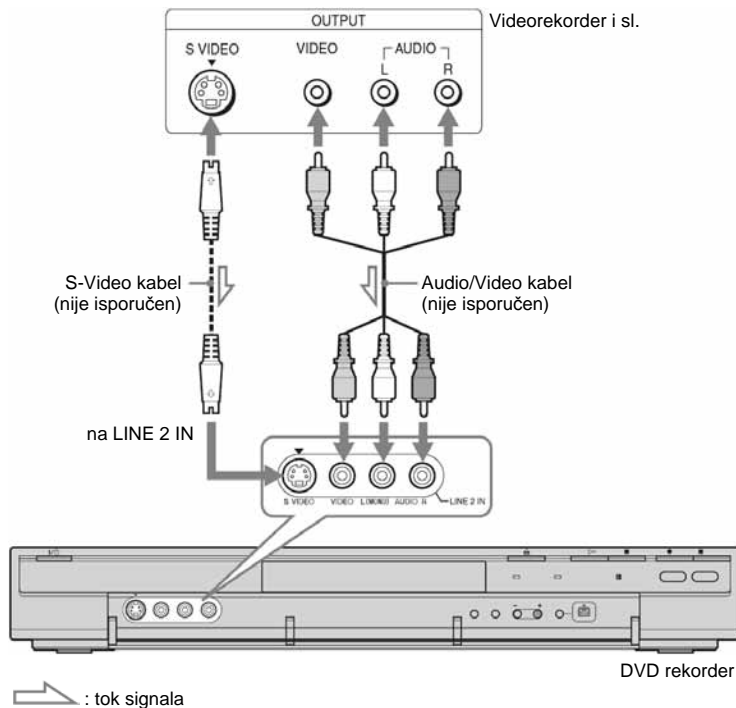


- SMARTLINK opcija nije dostupna ako uređaje povezujete preko priključnice LINE 3/DECODER na DVD rekorderu.

- Ako snimate na videorekorder s ovog DVD rekordera, nemojte prebacivati izvor signala na TV prijemnik pritiskom na tipku TV/DVD na daljinskom upravljaču.
- Ako odspojite mrežni kabel rekordera iz utičnice, nećete moći gledati signale iz priključenog videorekordera.

Spajanje preko priključnica LINE 2 IN na prednjoj strani rekordera

Spojite videorekorder ili sličan uređaj za snimanje u LINE 2 IN priključnicu rekordera. Ako uređaj kojeg priključujete ima S-Video priključnicu, možete upotrijebiti S-Video kabel umjesto audio/video kabela.



Savjet

Ako priključeni uređaj emitira samo mono zvuk, spojite samo ulazne priključnice L(MONO) i VIDEO na prednjoj strani rekordera. Nemojte spajati priključnicu R.

Napomene

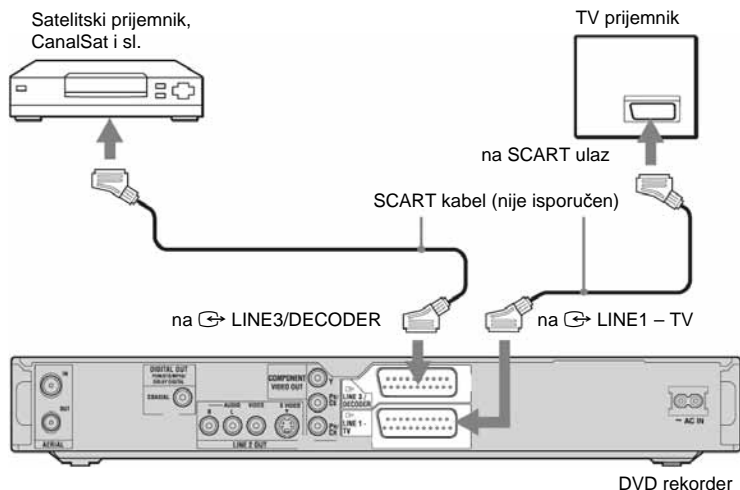
- Nemojte spajati žuti LINE IN (VIDEO) priključak ako koristite S-Video kabel.
- Nemojte spajati izlaznu priključnicu ovog rekordera s ulaznom priključnicom drugog uređaja koji je svojom izlaznom priključnicom spojen na ulaznu priključnicu rekordera. Može se pojaviti šum (povratna veza).
- Nemojte u isto vrijeme koristiti više od jedne vrste video kabela za spajanje rekordera i TV prijemnika.

Spajanje na satelitski ili digitalni prijemnik

Satelitski ili digitalni prijemnik spojite na rekorder preko LINE 3/DECODER priključnice. Prilikom spajanja prijemnika, mrežni kabel prijemnika izvucite iz utičnice.

Želite li koristiti funkciju sinkroniziranog snimanja, pogledajte upute u nastavku.

Ako želite upotrebljavati ovaj način spajanja, NEMOJTE podesiti opciju "AV-Eingang3" uz "Scart-Einstellung" tijekom konfiguriranja opcije "Video" na "Decoder".



Ako satelitski prijemnik emitira RGB signale

Ovaj rekorder prima RGB signale. Ako satelitski prijemnik može emitirati RGB signale, spojite TV SCART priključnicu na satelitskom prijemniku s LINE3/DECODER priključnicom na rekorderu te podesite "AV-Eingang3" kod "Scart-Einstellung" podešavanja u izborniku "Video" na "Video/RGB" (str. 94). Imajte na umu da ovo povezivanje i podešavanje onemogućuje korištenje funkcije SMARTLINK. Želite li koristiti funkciju SMARTLINK s kompatibilnim Set-Top-Box uređajem, pogledajte upute uz Set-Top-Box.

Želite li koristiti funkciju sinkroniziranog snimanja

Ovaj način spajanja je obavezan želite li koristiti funkciju sinkroniziranog snimanja. Pogledajte "Snimanje s priključene opreme pomoću timera (sinkronizirano snimanje)" na str. 51. Podesite "AV-Eingang3" kod "Scart-Einstellung" podešavanja u izborniku "Video" (str. 94) u skladu sa značajkama vašeg satelitskog prijemnika. Pogledajte upute uz satelitski prijemnik za više informacija. Ako koristite B Sky B tuner, svakako spojite VCR SCART priključnicu na tuner s LINE3 /DECODER priključnicom na rekorderu. Nakon toga podesite "AV-Eingang3" kod "Scart-Einstellung" podešavanja u skladu sa značajkama VCR SCART priključnice vašeg satelitskog prijemnika.

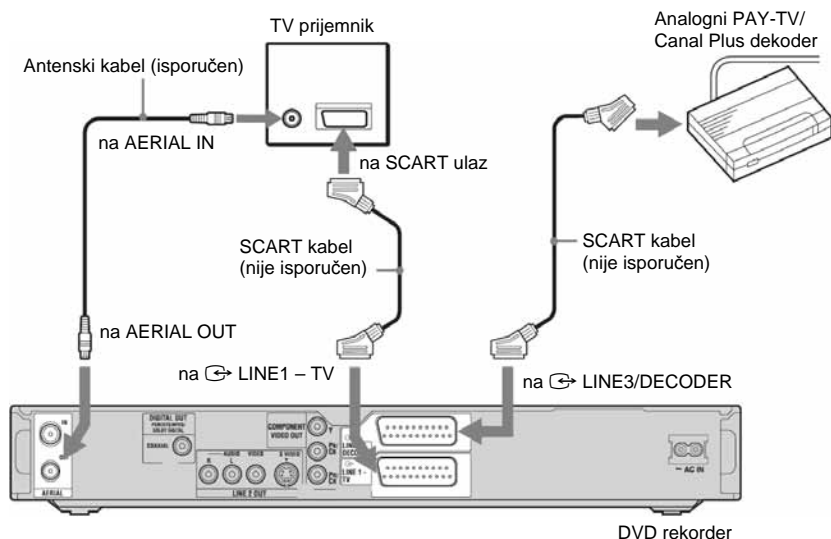
⚡ Napomene

- Sinkronizirano snimanje ne funkcioniše s nekim prijemnicima. Pogledajte upute uz prijemnik.
- Ako odspojite mrežni kabel rekordera iz utičnice, nećete moći gledati signale iz priključenog prijemnika.

Spajanje s PAY-TV/Canal Plus dekoderom

Možete gledati i snimati PAY-TV/Canal Plus programe ako spojite dekoder (nije isporučen) na rekorder. Odspojite mrežni kabel rekordera iz utičnice dok spajate dekoder. Pri tome treba imati na umu da u slučaju ako je postavka "AV-Eigang3" u koraku 5 pod "Podešavanje analognih PAY-TV/Canal Plus programa" (str. 26) podešena na "Decoder", nećete moći odabrati opciju "L3" jer je Line 3 priključnica rezervirana za dekoder.

Spajanje dekodera

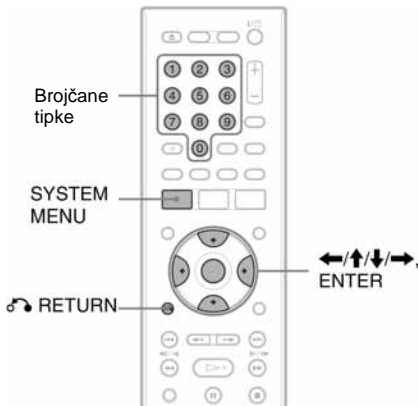


→ nastavlja se

Podešavanje analognih PAY-TV/ Canal Plus programa

Želite li gledati ili snimati PAY-TV/Canal Plus programe, podesite svoj rekorder za primanje programa pomoću izbornika na zaslону.

Kako biste ispravno podesili programe, pažljivo slijedite sve navedene korake.



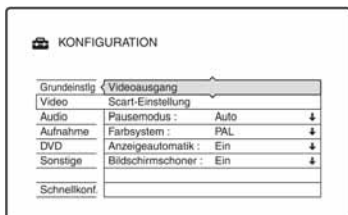
1 Pritisnite SYSTEM MENU.

Pojavljuje se sistemski izbornik.

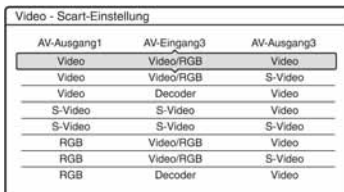
2 Odaberite "KONFIGURATION" i pritisnite ENTER.



3 Odaberite "Video" i pritisnite ENTER.



4 Odaberite "Scart-Einstellung" i pritisnite ENTER.



5 Pritisnite ↑/↓ za odabir "Video" ili "RGB" za "AV-Ausgang1", "Decoder" za "AV-Eingang3", i "Video" za "AV-Ausgang3" te pritisnite ENTER.

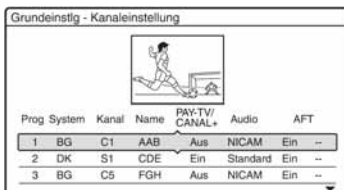
Ponovno se pojavi izbornik "Video".

6 Pritisnite ↶ RETURN za povratak kursora u lijevi stupac.

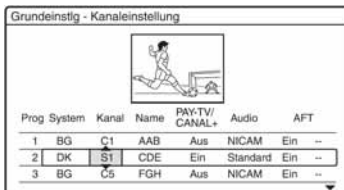
7 Odaberite "Grundeinstlg" i pritisnite ENTER.



8 Odaberite "Kanaleinstellung" i pritisnite ENTER.




9 Pritisnite ↑/↓ za izbor željenog broja programa i pritisnite ENTER.



10 Odaberite "System" tipkama ←/→.

Grundeinstig - Kanaleinstellung




Prog	System	Kanal	Name	PAY-TV/ CANAL+	Audio	AFT
1	BG	C1	AAB	Aus	NICAM	Ein --
2	DK	S1	CDE	Ein	Standard	Ein --
3	BG	C5	FGH	Aus	NICAM	Ein --

11 Pritisnite ↑/↓ za odabir raspoloživog TV sustava: BG, DK, I ili L.

"L" se može odabrati kod modela RDR-HX520 i RDR-HX920 za francusko tržište. Za prijem francuskih TV programa, odaberite "L".

12 Odaberite "Kanal" tipaka ←/→.

Grundeinstig - Kanaleinstellung




Prog	System	Kanal	Name	PAY-TV/ CANAL+	Audio	AFT
1	BG	C1	AAB	Aus	NICAM	Ein --
2	DK	S1	CDE	Ein	Standard	Ein --
3	BG	C5	FGH	Aus	NICAM	Ein --

13 Odaberite analogni PAY-TV/Canal Plus program tipkama ↑/↓ ili brojčanim tipkama.

14 Odaberite "PAY-TV/Canal+" tipkama ←/→.

Grundeinstig - Kanaleinstellung



Prog	System	Kanal	Name	PAY-TV/ CANAL+	Audio	AFT
1	BG	C1	AAB	Aus	NICAM	Ein --
2	DK	S1	CDE	Ein	Standard	Ein --
3	BG	C5	FGH	Aus	NICAM	Ein --

15 Odaberite "Ein" tipkama ↑/↓ i pritisnite ENTER.

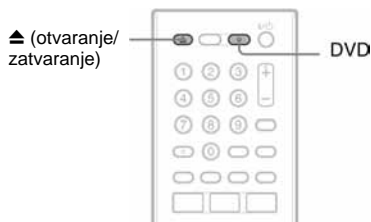
Za povratak na prethodni korak

Pritisnite ↶ RETURN.

⚠ Napomena

Ako odspojite mrežni kabel rekordera iz utičnice, nećete moći gledati signale iz priključenog dekodera.

1. Ulaganje diska



1 Pritisnite DVD.

2 Pritisnite ▲ (otvaranje/zatvaranje) i stavite disk u uložnicu.



Stranu za snimanje/
reprodukciju okrenite prema dolje

3 Ponovno pritisnite tipku ▲ (otvaranje/zatvaranje) za zatvaranje uložnice.

Pričekajte dok s pokazivača nestane natpis "LOAD".

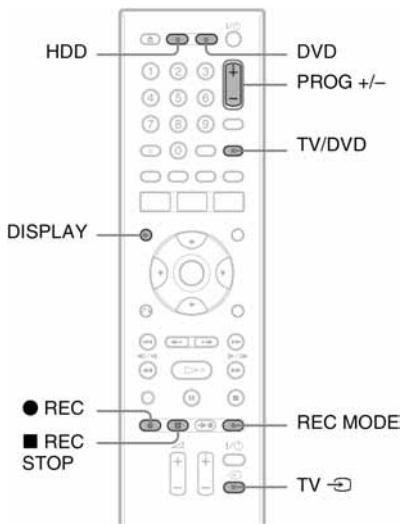
Nekorišteni DVD diskovi se automatski formatiraju.

- Kod DVD-RW diskova
DVD-RW diskovi se formatiraju pomoću "DVD-RW formatieren" uz postavku "DVD" na podešeni format (VR ili Video mod).
- Kod DVD-R diskova
DVD-R se automatski formatiraju u Video modu. Ako želite formatirati novi DVD-R u VR modu, postupite prema postupku "Informacije o disku" (str. 40) **prije** početka snimanja.

2. Snimanje programa



Ovo poglavlje opisuje osnovne postupke snimanja televizijskog programa na tvrdi disk (HDD) ili disk (DVD). Za upute o snimanju pomoću timera pogledajte str. 41.



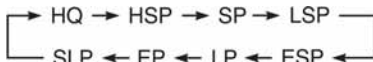
1 Pritisnite HDD ili DVD.

Ako želite snimati na DVD disk, uložite DVD disk za snimanje.

2 Pritisnite PROG +/- za odabir programa ili ulaza izvora koji želite snimati.

3 Pritisnite REC MODE više puta za odabir moda snimanja.

Svakim pritiskom tipke izmjenjuju se sljedeći indikatori na TV zaslonu:



Za više detalja o načinima snimanja pogledajte str. 41.

4 Pritisnite ● REC.

Započinje snimanje.

Uređaj se automatski zaustavi nakon 8 sati kontinuiranog snimanja ili kad je DVD pun.

Zaustavljanje snimanja

Pritisnite tipku ■ REC STOP.

Rekorderu će ponekad trebati nekoliko sekundi za zaustavljanje snimanja.

Gledanje drugog TV programa za vrijeme snimanja

Ako je vaš TV prijemnik spojen preko priključnice ↶ LINE 1 – TV, podesite ga na TV ulaz pomoću tipke TV/DVD i odaberite program kojeg želite gledati. Ako je TV prijemnik spojen na priključnice LINE 2 OUT ili COMPONENT VIDEO OUT, podesite ga na TV ulaz pomoću tipke TV ↶ (str. 17).

Izravno snimanje TV programa

Ako koristite SMARTLINK način spajanja, možete jednostavno snimati i gledati program u isto vrijeme. Dok je TV prijemnik uključen ili u pripravnom stanju, pritisnite ● REC. Rekorder se automatski uključuje i počinje snimati program kojeg upravo gledate na TV prijemniku.

⚠ Napomena

Ako se na pokazivaču s prednje strane uređaja pojavi natpis "TV" tijekom izravnog snimanja TV programa, ne možete isključiti TV prijemnik ili promijeniti program. Za isključenje ove funkcije, podesite "TV Direktaufnahme" na "Aus" u izborniku za podešavanje "Aufnahme" (str. 99).

0 teletext funkciji

Neki sustavi emitiranja omogućuju teletext uslugu* u kojoj se svakodnevno pohranjuju programi i njihovi podaci (naslov, datum, program, vrijeme početka snimanja itd.). Prilikom snimanja programa, rekorder automatski uzima naziv programa s teletext stranice i pohranjuje ga kao ime naslova. Za podrobnosti, pogledajte "Stranica s TV programom (Fernsehprogrammseite)" na str. 90.

➔ nastavlja se

Informacije s teletekst stranice neće se pojaviti na TV zaslonu. Želite li vidjeti teletekst informacije na TV zaslonu, pritisnite tipku TV/DVD na daljinskom upravljaču za odabir TV prijemnika kao izvora ulaznog signala (str. 17).

* nije dostupno u nekim područjima

⚡ Napomene

- Nakon pritiska na tipku ● REC, možda će proći kraće vrijeme prije početka snimanja.
- Mod snimanja nije moguće mijenjati tijekom snimanja ili za vrijeme pauze snimanja.
- Ako dođe do prekida napajanja, program kojeg ste snimali možda će se obrisati.
- Nije moguće gledati jedan PAY-TV/Canal Plus program dok snimate drugi PAY-TV/Canal Plus program.
- Želite li koristiti funkciju izravnog snimanje TV programa, prvo morate točno podesiti sat rekordera.

Provjera statusa diska pri snimanju

Možete provjeriti informacije o snimanju, poput vremena snimanja ili vrste diska.

Pritisnite DISPLAY tijekom snimanja

Pojavljuju se informacije o snimanju.



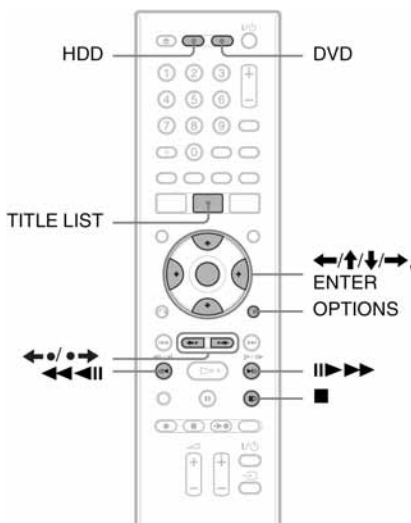
- 1** Vrsta/format diska
- 2** Status snimanja
- 3** Mod snimanja
- 4** Vrijeme snimanja

Pritisnite DISPLAY za isključivanje izbornika.

3. Reprodukcija snimljenog programa (Titelliste)



Za reprodukciju snimljenog naslova, odaberite ga u izborniku naslova.



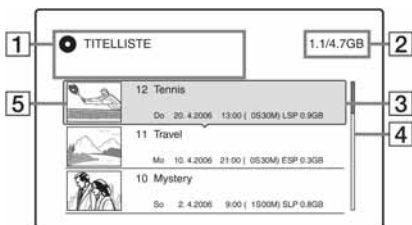
1 Pritisnite HDD ili DVD.

Ako ste odabrali DVD, uložite DVD disk (pogledajte "1. Ulaganje diska" na str. 28). Ovisno o disku, reprodukcija će početi automatski.

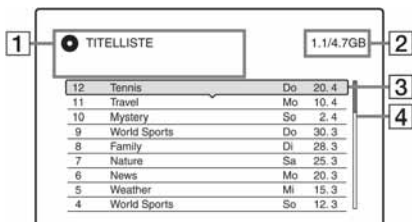
2 Pritisnite TITLE LIST.

Za prikaz sadržaja izbornika naslova, odaberite "Liste anzeigen" tipkom OPTIONS i zatim pritisnite ENTER.

Izbornik Titelliste s umanjenim slikama (primjer: DVD+RW)



Prošireni izbornik naslova



- 1** Vrsta diska:
Prikazuje se vrsta disk (HDD ili DVD).
Prikazuje vrstu naslova (Original ili Playlist) kod naslova na tvrdom disku ili DVD-RW/DVD-R diskovima (VR mod).

- 2** Prostor na disku (preostali/ukupni)

- 3** Informacije o naslovu:
Prikaz broja naslova, naziva naslova i datuma snimanja. Veličina naslova je vidljiva u Titelliste prikazu s umanjenim slikama.

● (crveno): Označava naslov koji se upravo snima.

🔄: Označava da se naslov upravo presnimava.

🔒: Označava zaštićeni naslov.

"NEW": Označava novi snimljeni naslov (još nije reproduciran) (samo HDD).

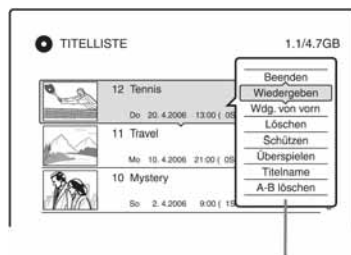
COPY: Označava naslove s "Copy Once" zaštitnim signalima (samo HDD) (str. 77).

- 4** Skala:
Pojavljuje se kad svi naslovi ne stanu na popis. Za prikaz preostalih naslova pritisnite ↑/↓.

- 5** Umanjena slika naslova
Prikazana je umanjena slika za svaki naslov.

3 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Pojavi se podizbornik.
Podizbornik prikazuje samo opcije primjenjive na odabranu stavku.
Prikazane opcije razlikuju se ovisno o modelu, situaciji i vrsti diska.



Podizbornik

4 Odaberite "Wiedergeben" i pritisnite ENTER.

Reprodukcija počne od odabranog naslova.

Zaustavljanje reprodukcije

Pritisnite tipku ■ (stop).

Listanje popisa po stranicama

Pritisnite tipku ◀•/•▶ dok je uključen izbornik naslova. Svakim pritiskom tipke ◀•/•▶ prelazi se na prethodnu/sljedeću stranicu popisa naslova.

0 izborniku Titelliste za HDD/DVD-RW/DVD-R diskove (VR mod)

Izbornik naslova možete podesiti tako da prikazuje Original ili Playlist naslove. Dok je uključen izbornik naslova, pritisnite ◀•/▶.

➔ nastavlja se

Promjena redoslijeda naslova (sortiranje)

Dok je uključen izbornik naslova, pritisnite OPTIONS za odabir opcije "Titel sortieren". Tipkama **↑/↓** odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Redoslijed	Sortiranje
Nach Datum	Redom datuma snimanja naslova. Na vrh liste stavlja se zadnji snimljeni naslov.
Nach Titel	Abecednim redom.
Nach Nr.	Redoslijedom snimljenog broja naslova.
Unges. Titel (samo HDD)	Redom datuma snimanja naslova. Na vrhu se nalazi zadnji snimljeni naslov koji nije reproduciran.

Promjena umanjene slike naslova (thumbnail) (samo HDD/DVD-RW/DVD-R u VR modu)

Možete odabrati omiljenu scenu za umanjenu sliku naslova koja se prikazuje u izborniku naslova.

- 1 Pritisnite TITLE LIST. Pritisnite **←/→** za kretanje kroz izbornike naslova.
- 2 Odaberite naslov i pritisnite ENTER. Pojavi se podizbornik.
- 3 Odaberite "Indexbild festl." i pritisnite ENTER. Prikazuje se slika odabrana za naslov i odabrani naslov reproducira se u pozadini.
- 4 Pratite reprodukciju i tipkama **◀◀/▶▶** odaberite scenu koju želite postaviti za umanjenu sliku naslova i pritisnite ENTER. Izbornik zatraži potvrdu.

- 5 Pritisnite ENTER ako je prikazana željena scena. Ako je odabrana pogrešna scena, tipkama **◀||/||▶** odaberite željenu scenu za uvodnu sliku naslova te pritisnite ENTER. Izbornik traži potvrdu.
 - Za promjenu umanjene slike, pritisnite **↑**.
- 6 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER. Odabrana scena postane umanjena slika naslova.

Isključivanje izbornika Titelliste

Pritisnite TITLE LIST.

🔧 Savjet

- Po završetku snimanja, prva scena naslova automatski se stavlja kao umanjena slika naslova.
- "TITELLISTE" možete odabrati u izborniku sustava.

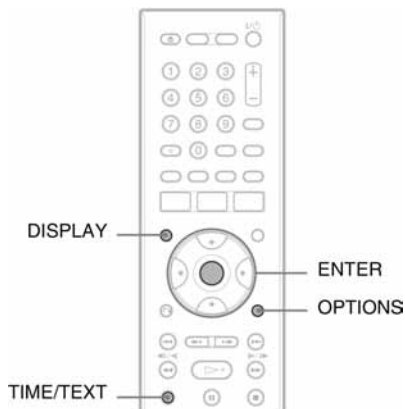
📌 Napomene

- Kod DVD diskova snimljenih na drugim uređajima, možda se neće prikazati nazivi naslova.
- Za prikaz umanjene slike naslova može trebati nekoliko sekundi.
- Nakon editiranja, umanjena slika naslova može se promijeniti na prvu scenu snimke (naslova).
- Nakon presnimavanja, kao umanjena slika naslova, slika odabrana na uređaju za reprodukciju više neće biti slika naslova.

4. Provjera informacija o reprodukciji i vremenu reprodukcije

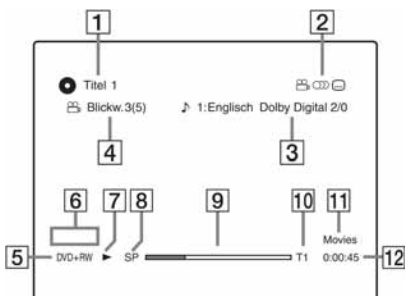


Možete provjeriti vrijeme reprodukcije i preostalo vrijeme trenutnog naslova, poglavlja ili zapisa. Također možete provjeriti ime diska zabilježeno na DVD/CD disk.



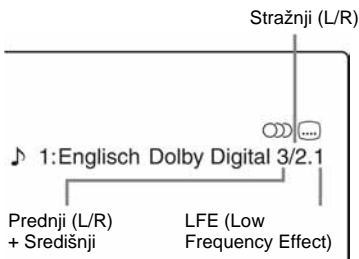
Pritisnite tipku DISPLAY.

Sadržaj ovisi o vrsti diska i statusu reprodukcije.



- 1 Broj naslova/naziv naslova (Prikazuje broj zapisa, naziv zapisa, broj scene ili naziv datoteke za CD, VIDEO-CD, DATA-DVD ili DATA-CD.)

- 2 Raspoložive funkcije za DVD-VIDEO diskove (📷 kut kamere/🔊 audio/📄 titlovi, itd.), ili podaci o reprodukciji za DATA-DVD ili DATA-CD diskove.
- 3 Trenutno odabrana funkcija ili audio podešavanje (pojavljuje se samo privremeno)
Primjer: Dolby Digital 5.1 kanalni



- 4 Trenutno odabrana kut kamere
- 5 Vrsta diska^{*1}/format (str. 8)
- 6 Vrsta naslova (pojavi se samo za Playlist)
- 7 Mod reprodukcije
- 8 Mod snimanja (str. 41)
- 9 Pokazivač reprodukcije^{*2}
- 10 Broj naslova (broj poglavlja^{*3}) (str. 61) (Prikazuje broj zapisa, broj scene, broj albuma^{*3} ili broj datoteke za CD, VIDEO-CD, DATA-DVD ili DATA-CD.)
- 11 Naziv albuma pojavi se za DATA-DVD ili DATA-CD diskove. Za CD diskove s CD tekstom, pritisnite TIME/TEXT.
- 12 Vrijeme reprodukcije (preostalo vrijeme^{*3})

^{*1} Prikazuje Super VIDEO CD diskove kao "SVC", DATA CD diskove kao "CD" i DATA DVD diskove kao "DVD".

^{*2} Ne pojavljuje se uz VIDEO-CD, DATA DVD i DATA CD diskove.

^{*3} Pojavljuje se ako više puta pritisnete TIME/TEXT.

➔ nastavlja se

💡 Savjeti

- Ako je "DTS" podešen na "Aus" u izborniku "Audio", DTS izbornik zapisa se neće pojaviti na zaslonu čak i ako disk sadrži DTS zapise (str. 96).
- Ako je "Anzeigeautomatik" podešen na "Ein" (standardno) u izborniku "Video" (str. 95), informacije o reprodukciji automatski će se pojaviti čim uključite rekorder.

🔔 Napomena

Vrijeme reprodukcije MP3 audio zapisa možda neće biti ispravno prikazano.

Provjera vremena reprodukcije/ preostalog vremena

Vrijeme reprodukcije ili vrijeme možete vidjeti na pokazivaču na uređaju.

Pritisnite TIME/TEXT više puta.

Prikaz na pokazivaču ovisi o vrsti diska ili statusu reprodukcije.

Primjer: Tijekom reprodukcije DVD diska

Vrijeme reprodukcije i broj trenutnog naslova

T1 1:03:24



Preostalo vrijeme trenutnog naslova

T - 1:15:36



Vrijeme reprodukcije i broj trenutnog poglavlja

C2 0:22:30



Preostalo vrijeme trenutnog poglavlja

C - 0:13:20

Primjer: Tijekom reprodukcije VIDEO-CD diska

Vrijeme reprodukcije i broj trenutne scene ili zapisa

3 2:15

Primjer: Tijekom reprodukcije CD diska
Vrijeme reprodukcije zapisa i trenutni zapis/redni broj



Preostalo vrijeme trenutnog zapisa



Vrijeme reprodukcije diska



Preostalo vrijeme reprodukcije diska



CD tekst (ako je dostupan)

Primjer: Tijekom reprodukcije MP3 audio zapisa

Vrijeme reprodukcije i broj trenutnog zapisa



Broj tekućeg albuma

Primjer: Tijekom prikaza JPEG slike

Broj trenutne datoteke i ukupan broj datoteka u tekućem albumu



Broj tekućeg albuma i ukupan broj albuma

Primjer: Tijekom prikaza DivX video zapisa
Broj datoteke i vrijeme reprodukcije trenutnog zapisa



Broj tekućeg albuma

🔔 Napomene

- Rekorder može prikazati samo prvu razinu CD teksta, primjerice, naziv diska.
- Slova ili simboli koji se ne mogu prikazati, zamjenjuju se znakom "*".
- Vrijeme reprodukcije MP3 audio zapisa možda neće biti ispravno prikazano.

Provjera preostalog kapaciteta diska

Preostali kapacitet diska možete provjeriti u izborniku "Disc-Informationen".

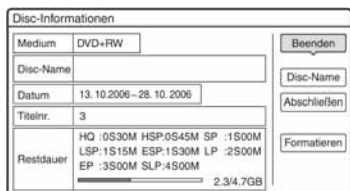
1 Uložite disk.

Pogledajte "1. Ulaganje diska" na str. 28.

2 Pritisnite **OPTIONS** za odabir opcije "Disc-Informationen" i zatim pritisnite **ENTER**.

Prikazuje se izbornik "Disc-Informationen". Raspoložive opcije ovise o vrsti diska.

Primjer: Ako je uloženi DVD+RW disk.



"Restdauer" (preostalo vrijeme)

- Preostalo vrijeme snimanja u svakom od načina snimanja
- Grafički prikaz popunjenosti diska
- Preostali prostor na disku/ukupan kapacitet diska

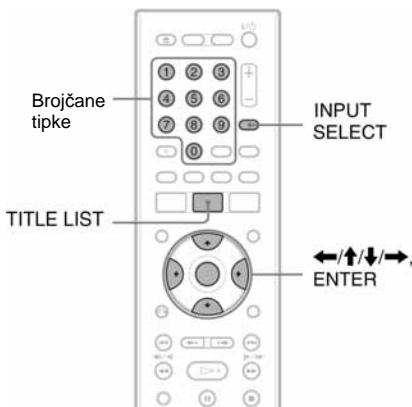
Savjet

Informacije o povećavanju kapaciteta diska možete pronaći pod naslovom "Oslobađanje prostora na disku" (str. 67).

5. Promjena naziva snimljenog programa



Možete dati ime DVD disku, naslovu ili programu unošenjem znakova. Ime diska ili naslova može biti duljine do 64 znaka, iako će broj prikazanih znakova u izbornicima, poput izbornika naslova, biti različit. Nakon što se pojavi izbornik za unos znakova, slijedite dolje prikazane korake.



1 Pritisnite **TITLE LIST**.

2 Odaberite naslov i pritisnite **ENTER**.

Pojavi se podizbornik.

3 Odaberite "Titelname" i pritisnite **ENTER**.

Pojavi se izbornik za unos znakova.

4 Pritisnite **←/↑/↓/→** za pomicanje kursora nadesno i odaberite "A" za velika slova, "a" za mala slova ili "Symbol" za znakove, zatim pritisnite **ENTER**.

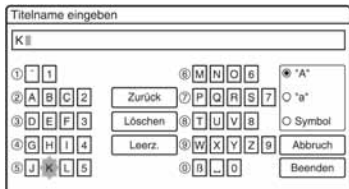
Prikazuju se znakovi odabrane vrste.

→ nastavlja se

5 Pritisnite ←/↑/↓/→ za odabir znaka koji želite unijeti i pritisnite ENTER.

Odabrani znak se pojavljuje na vrhu izbornika.

Primjer: Unos naziva naslova



Vrsta znakova će se mijenjati ovisno o jeziku kojeg ste odabrali tijekom "Schnellkonfiguration" postupka. Kod nekih jezika moguće je unijeti znakove za naglasak.

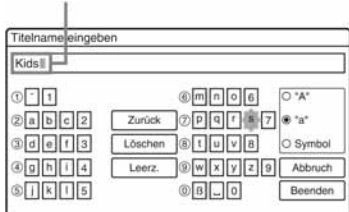
Za unos slova s naglaskom, odaberite naglasak i nakon toga slovo.

Primjer: Odaberite "¨" i nakon toga "a" za unos znaka "à".

Za unos razmaka, odaberite "Leerz. ".

6 Ponovite korake 4 i 5 za unos ostalih znakova.

Redak za unos



Za brisanje znaka, pomaknite kursor desno od znaka u retku za unos.

Odaberite "Zurück" i pritisnite ENTER.

Za umetanje znaka, pomaknite kursor desno od mjesta gdje želite umetnuti znak.

Odaberite znak i pritisnite ENTER.

Za brisanje svih znakova, odaberite "Löschen" i pritisnite ENTER.

7 Odaberite "Beenden" i pritisnite ENTER.

Za poništavanje unosa, odaberite "Abbruch".

Korištenje brojčanih tipaka

Znakove također možete unositi brojčanim tipkama. Brojevi redaka slova prikazuju se na zaslону.

1 U koraku 5 gore, pritisnite brojčanu tipku više puta za odabir znaka.

Primjer:

Pritisnite brojčanu tipku 3 jednom za unos "D".

Pritisnite brojčanu tipku 3 tri puta za unos "F".

2 Pritisnite ENTER i odaberite sljedeći znak.

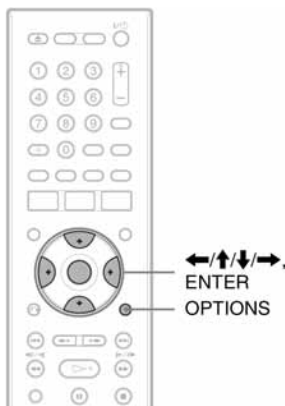
3 Odaberite "Beenden" i pritisnite ENTER.

☞ Savjet

Prebacivanje između velikih slova ("A"), malih slova ("a") ili znakova ("Symbol") možete također izvoditi pritiskom tipke INPUT SELECT.

6. Imenovanje i zaštita diska

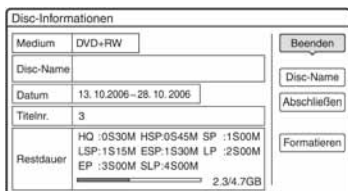
Korištenjem izbornika "Disc-Informationen" možete birati opcije koje se odnose na cijeli disk.



Imenovanje diska



- 1 Uložite disk.**
Pogledajte "Ulaganje diska" na str. 28.
- 2 Pritisnite OPTIONS za odabir opcije "Disc-Informationen" i pritisnite ENTER.**
Prikazuje se izbornik "Disc-Informationen". Raspoložive postavke ovise o vrsti diska.
Primjer: Kad je uloženo DVD+RW disk.



- 3 Odaberite "Disc-Name" i pritisnite ENTER.**
Unesite ime diska preko "Disc-Name eingeben" (str. 35).

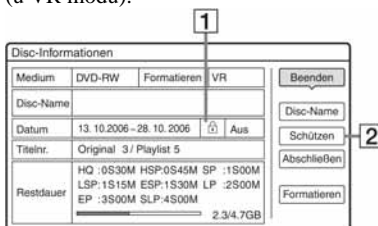
Napomena

Ime DVD diska može biti duljine do 64 znaka. Ime diska se možda neće pojaviti pri reprodukciji diska na drugom DVD uređaju.

Zaštita diska



- 1 Uložite disk.**
Pogledajte "1. Ulaganje diska" na str. 28.
- 2 Pritisnite OPTIONS za odabir opcije "Disc-Informationen" i pritisnite ENTER.**
Prikazuje se natpis "Disc-Informationen". Raspoložive opcije ovise o vrsti diska.
Primjer: Uložen je DVD-RW disk (u VR modu).



- 1** "Ein"/"Aus": Prikazuje se ako je zaštita aktivirana (samo DVD-RW/ DVD-R u VR modu)
- 2** "Schützen"

- 3 Odaberite "Schützen" i pritisnite ENTER.**
- 4 Odaberite "Geschützt" i pritisnite ENTER.**

Isključenje zaštite

Odaberite "Ungeschztz" u koraku 4.

Savjeti

Zaštitu možete postaviti i za pojedinačne naslove (str. 67).

7. Finaliziranje diska (priprema za reprodukciju na drugom uređaju)

+RW **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-RVR**
-RVideo

Finaliziranje je nužno ako diskove snimljene na ovom rekorderu želite reproducirati na drugom DVD uređaju.

Nakon što finalizirate DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R (Video mod), automatski se stvara DVD izbornik koji se može prikazati na drugom DVD uređaju.

Prije finaliziranja, provjerite razlike između različitih tipova diskova u donjoj tablici.

Razlike između tipova diskova

+RW Diskovi se automatski finaliziraju nakon vađenja iz rekordera. Ipak, ponekad je potrebno finalizirati disk za reprodukciju na nekim DVD uređajima ili ako je vrijeme snimanja kratko. I nakon finaliziranja možete editirati disk ili snimati na disk.

-RWVR Finaliziranje nije potrebno ako se disk reproducira na opremi koja je kompatibilna s VR formatom. Čak i ako je drugi DVD uređaj kompatibilan s VR formatom, možda će biti potrebno finalizirati disk, naročito ako je vrijeme snimanja kratko. I nakon finaliziranja možete editirati disk ili snimati na disk.

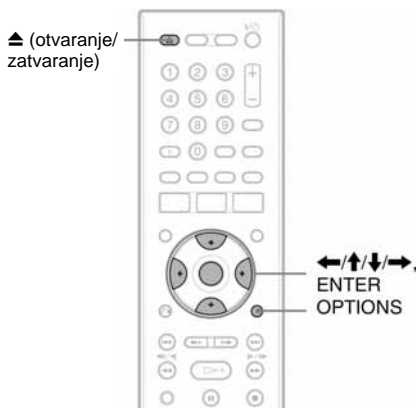
-RWVideo Finaliziranje je nužno ako želite reproducirati disk na bilo kojem drugom uređaju. Nakon finaliziranja, disk se ne može editirati niti na disk snimati. Ako želite ponovno snimati na disk, treba poništiti finaliziranje (str. 39) ili ponovno formatirati disk (str. 40). Kod ponovnog formatiranja, brišu se kompletan sadržaj diska.

-RVR Finaliziranje je nužno. Disk se može reproducirati samo ako uređaj podržava DVD-R u VR modu.

Nakon finaliziranja nije više moguće editirati disk na ovom rekorderu niti na njega snimati.

+R Finaliziranje je nužno ako želite reproducirati disk na bilo kojem drugom uređaju.

Nakon finaliziranja, disk se ne može editirati niti na disk snimati.

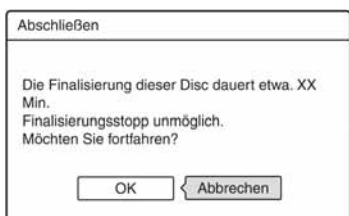


Finaliziranje diska pomoću tipke ▲ (otvaranje/zatvaranje)

- 1 Pokrenite snimanje.**
Pogledajte "2. Snimanje programa" na str. 29.
- 2 Pritisnite tipku ▲ (otvaranje/zatvaranje).**
Prikazat će se približno vrijeme potrebno za finaliziranje i traži se potvrda. Kod DVD+RW diskova, rekorder automatski pokreće finaliziranje. Nakon finaliziranja se disk automatski izbacuje iz rekordera.
- 3 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.**
Rekorder započinje finaliziranje diska. Nakon finaliziranja se disk automatski izbacuje iz rekordera.

Finaliziranje diska preko izbornika "Disc-Informationen"

- 1 Uložite disk.**
Pogledajte "1. Ulaganje diska" na str. 28.
- 2 Pritisnite **OPTIONS** za odabir opcije "Disc-Informationen" i pritisnite **ENTER**.**
Pojavljuje se izbornik "Disc-Informationen".
- 3 Odaberite "Abschließen" i pritisnite **ENTER**.**
Prikazuje se približno vrijeme potrebno za finaliziranje i traži se potvrda.



- 4 Odaberite "OK" i pritisnite **ENTER**.**
Rekorder započinje finaliziranje diska.

Savjet

Možete provjeriti je li disk finaliziran ili nije. Ako ne možete odabrati opciju "Abschließen" u koraku 3 gore, znači da je disk već finaliziran.

Napomene

- Ovisno o stanju diska, snimci ili DVD uređaju, diskove možda neće biti moguće reproducirati čak i ako su finalizirani.
- Rekorder možda neće moći finalizirati disk koji je snimljen na drugom rekorderu.

Poništavanje finaliziranja

-RW/VR **-RW/Video**

DVD-RW (Video mod)

Za DVD-RW (Video mod) diskove, koji su bili finalizirani kako bi se spriječilo dodatno snimanje ili editiranje, može se poništiti finaliziranje radi omogućavanja daljnjeg snimanja ili editiranja.

DVD-RW (VR mod)

Ako ne možete snimati na ili editirati DVD-RW (VR mod) disk koji je finaliziran na nekom drugom DVD uređaju, može poništiti finaliziranje.

Napomena

Rekorder ne može poništiti finaliziranje DVD-RW (Video mod) diska finaliziranog na drugom rekorderu.

- 1 Uložite disk.**
Pogledajte "1. Ulaganje diska" na str. 28.
- 2 Pritisnite **OPTIONS** za odabir opcije "Disc-Informationen" i pritisnite **ENTER**.**
Pojavljuje se izbornik "Disc-Informationen".

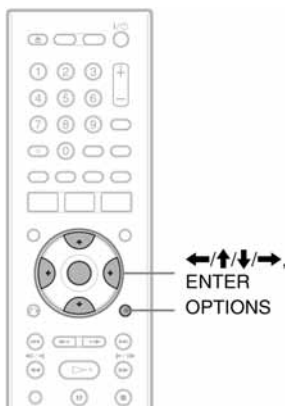
- 3 Odaberite "Aufheben" i pritisnite **ENTER**.**

Rekorder počne poništavanje finaliziranja diska. Postupak može trajati nekoliko minuta.

8. Ponovno formatiranje diska

+RW -RWVR -RW_{Video}

Novi diskovi se formatiraju automatski nakon ulaganja. Po potrebi možete ručno ponoviti formatiranje DVD+RW ili DVD-RW diskova kako biste obrisali disk. Za DVD-RW disk možete po potrebi odabrati format snimanja (VR mod ili Video mod) (str. 66).

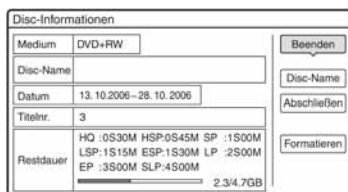


1 Uložite disk.

Pogledajte "1. Ulaganje diska" na str. 28.

2 Pritisnite **OPTIONS** za odabir izbornika "Disc-Informationen" i pritisnite **ENTER**.

Primjer: Ako je uložen DVD+RW disk.



3 Odaberite "Formatieren" i pritisnite **ENTER**.

4 Odaberite "OK" i pritisnite **ENTER**.

Za DVD-RW i nesnimljeni DVD-R disk (Video mod) odaberite "VR" ili "Video" te pritisnite **ENTER**.

Briše se cjelokupan sadržaj diska.

Savjet

Ponovnim formatiranjem možete promijeniti format snimanja za DVD-RW ili ponovno snimati na DVD-RW ako je disk već bio finaliziran.

Napomena

Kod ovog modela, 1 GB (gigabajt) je 1 milijarda bajtova. Što je veći broj, više slobodnog prostora na disku vam stoji na raspolaganju.

Prije snimanja

Prije početka snimanja...

- Provjerite ima li na disku dovoljno prostora za snimanje (str. 35). Na HDD disku, kao i na DVD+RW i DVD-RW disku možete osloboditi prostor brisanjem naslova (str. 67).
- Podesite kvalitetu snimane slike i veličinu slike ako je potrebno (str. 47).

💡 Savjet

Snimanje pomoću timera odvijat će se bez obzira je li rekorder uključen ili nije. Rekorder možete isključiti bez utjecanja na snimanje, čak i nakon početka snimanja.

🔍 Napomena

Za reprodukciju snimljenog diska na drugom DVD uređaju, finalizirajte disk (str. 38).

Mod snimanja

Pomoću tipke REC MODE možete, kao i kod video kasete (standardno ×3), odabrati željeni mod snimanja. Modovi s višom kvalitetom omogućuju bolje snimke, ali zahtijevaju veću količinu podataka i zato omogućuju kraće vrijeme snimanja.

Zbog toga postoji mogućnost duljeg vremena snimanja i manje količine podataka, ali uz manju kvalitetu slike.

Pritisnite tipku REC MODE više puta za odabir moda snimanja.

Za odabir HQ+ moda, podesite "HQ-Einstellungen" u podizborniku "HDD-Aufnahmeinstellungen" izbornika "Aufnahme" na "HQ+" (str. 98). Mod "HQ+" snima slike više kvalitete od HQ na tvrdi diska. Na pokazivaču i u izborniku na zaslonu se pojavljuje oznaka "HQ" i kod moda HQ+.

Mod snimanja	Približno vrijeme snimanja (sati)			
	HDD			DVD*
	RDR-HX520	RDR-HX720/ HX722	RDR-HX920	
HQ+ (visoka kvaliteta)	8	20	33	–
HQ	↑ 13	32	53	1
HSP	↑ 19	46	77	1 h 30 min
SP (standardn i mod)	26	61	102	2
LSP	↓ 33	77	127	2 h 30 min
ESP	↓ 39	93	153	3
LP	↓ 53	124	205	4
EP	↓ 79	187	308	6
SLP (dulje trajanje)	106	249	410	8

* Vrijeme snimanja za DVD+R DL (Double Layer)

HQ: 1 sat 48 minuta
 HSP: 2 sata 42 minute
 SP: 3 sata 37 minuta
 LSP: 4 sata 31 minuta
 ESP: 5 sati 25 minuta
 LP: 7 sati 14 minuta
 EP: 10 sati 51 minuta
 SLP: 14 sati 28 minuta

➔ *nastavlja se*

🔊 Napomene

- Najdulje vrijeme neprekidnog snimanja za jedan naslov iznosi osam sati.
- U ovim slučajevima mogu se pojaviti manja odstupanja od navedenog vremena snimanja.
 - Pri snimanju programa s lošim prijemom ili programa i video izvora s lošom kvalitetom slike
 - Pri snimanju na disk koji je editiran
 - Pri snimanju statične slike ili samo zvuka

Snimanje stereo i dvojezičnih programa

Rekorder automatski prima i snima stereo i dvojezične programe koji se temelje na ZWEITON ili NICAM sustavu.

Na HDD, kao i na DVD-RW (VR mod) ili DVD-R (VR mod) može se snimati glavni i pomoćni zvuk. Tijekom reprodukcije možete prebacivati između glavnog i pomoćnog zvuka. Kod HDD diska, prije snimanja možete odabrati između glavnog i pomoćnog zvuka. U podizborniku "Aufnahme" uz opciju "Zweikanaltonaufnahme" izbornika "Aufnahme" (str. 98) odaberite "Hauptkanal", "Nebenkanal" ili "Haupt+Neben".

DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R mogu snimati samo jedan zvučni zapis (glavni ili pomoćni) istovremeno. Prije početka snimanja odaberite zvučni zapis u izborniku "Zweikanaltonaufnahme". U izborniku "Aufnahme" podesite "DVD-Aufnahmeeinstellungen" na "Hauptkanal" (standardno) ili "Nebenkanal" (str. 98).

ZWEITON (njemački stereo) sustav

Ako je u tijeku prijem stereo programa, pojavi se "Stereo".

Ako je u tijeku prijem dvojezičnog programa temeljenog na ZWEITON sustavu, na pokazivaču uređaja pojavljuje se natpis "Hauptton", "Nebenton" ili "Haupt/Nebenton".

NICAM sustav

Ako je u tijeku prijem stereo ili dvojezičnog programa temeljenog na NICAM sustavu, na pokazivaču uređaja pojavljuje se natpis "NICAM".

Želite li snimati NICAM program, svakako podesite "Audio" kod "Kanaleinstellung" u izborniku "Grundeinstlg" na "NICAM" (standardno). Ako zvuk nije čist dok slušate NICAM emisiju, podesite "Audio" na "Standard" (pogledajte "Podešavanje programa" na str. 87).

🔊 Savjet

Zvučni zapis (glavni ili pomoćni) možete odabrati tijekom snimanja tipkom AUDIO. Tipkom se ne utječe na zvuk koji se snima.

Slike koje se ne mogu snimati

Slike koje sadrže zaštitu protiv kopiranja ne mogu se snimati na ovom rekorderu.

Kad rekorder primi signal za zaštitu od kopiranja, nastavlja sa snimanjem, ali snima se samo prazna, siva slika.

Signali za zaštitu od kopiranja	Diskovi za snimanje
Copy-Free (slobodno kopiranje)	HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo
Copy-Once (kopiranje jednom)	HDD -RWVR (CPRM*) -RVR (CPRM*)
Copy-Never (nema kopiranja)	Nema (snima se prazna slika)

* Snimljeni disk može se reproducirati samo na CPRM kompatibilnoj opremi (str. 8).

Snimanje pomoću timera (Standard/ShowView)

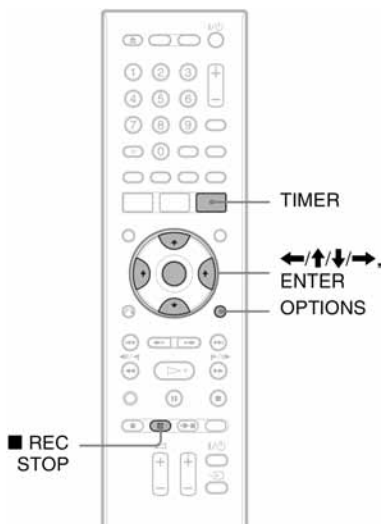
HDD +RW -RWvR -RWVideo +R
-RvR -RVideo

Timer možete podesiti na 40 programa (8 programa kad koristite funkciju PDC/VPS), do 30 dana unaprijed.

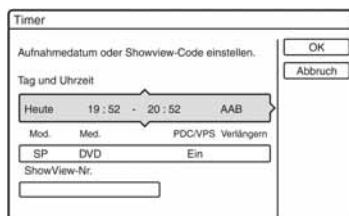
Postoje dva načina podešavanja timera: Standard i ShowView.

- Standard: Podesite datum, vrijeme i program ručno.
- ShowView: Unesite ShowView broj kojeg ima svaki TV program (str. 46).

Ručno podešavanje timera (standardno)



1 Pritisnite TIMER.



2 Pritisnite ↑/↓ za odabir izbornika "Tag und Uhrzeit" ili "Mod.". Pritisnite ENTER.

3 Odaberite opciju tipkama ←/→ i izvršite podešavanje tipkama ↑/↓. Nakon toga pritisnite ENTER.

Za podešavanje ostalih postavki u drugim redovima, ponovite korak 2. Postavke su navedene u nastavku.

"Tag und Uhrzeit":

Služi za podešavanje datuma, vremena početka i završetka snimanja i odabir programa ili izvora ulaznog signala. Prikaz datuma se mijenja na sljedeći način:

Heute (danas) ↔ ... ↔ Sa 28.10 (30 dana kasnije) ↔ So (svake nedjelje) ↔ ↔ Sa (svake subote) ↔ Mo - Fr (od ponedjeljka do petka) ↔ Mo-Sa (od ponedjeljak do subote) ↔ Täglich (svaki dan) ↔ Heute (danas)

"Mod.":

Služi za odabir moda snimanja (str. 41).

"Med.":

Služi za odabir medija (HDD ili DVD).

"PDC/VPS":

Služi za podešavanje funkcije PDC/VPS. Podrobnosti pogledajte u "Informacije o funkciji PDC/VPS" u nastavku.

"Verlängern":

Služi za produljivanje vremena snimanja u koracima od 10 minuta do najviše 60 minuta dok je u tijeku snimanje pomoću timera. Ako se promijeni vrijeme snimanja za dnevne ili tjedne programe, ručno podešena vrijednost se primjenjuje i za sljedeća snimanja pomoću timera.

→ nastavlja se

Ako je postavka "PDC/VPS" podešena na "Ein", nije moguće odabrati postavku "Verlängern".

- Ako pogriješite, ponovno odaberite opciju i promijenite joj podešenje.

4 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik "TIMERLISTE" (str. 49). Uključuje se indikator TIMER REC na prednjoj strani rekordera i rekorder je spreman za snimanje. Za razliku od videorekordera, nije potrebno isključiti rekorder da bi se aktiviralo snimanje pomoću timera.

Zaustavljanje snimanja pomoću timera

Pritisnite **■** REC STOP.

Imajte na umu da je potrebno nekoliko sekundi da se prekine snimanje.

0 PDC/VPS funkciji

PDC/VPS signali se odašilju zajedno s TV programima u nekim sustavima emitiranja. Ovi signali omogućuju sigurno snimanje pomoću timera, bez obzira na kašnjenje, raniji početak ili prekid emisije.

◆ Korištenje PDC/VPS funkcije

Podesite "PDC/VPS" na "Ein" u koraku 3 gore.

Kad uključite ovu funkciju, rekorder počinje pretraživati programe prije pokretanja snimanja pomoću timera. Ako za vrijeme pretraživanja gledate televizijski program, na zaslonu će se pojaviti poruka. Ako želite gledati televizijski program, prebacite na televizijski prijemnik ili isključite PDC/VPS funkciju pretraživanja programa. Imajte na umu da snimanje pomoću timera neće početi ako isključite funkciju PDC/VPS pretraživanja programa.

◆ Isključivanje PDC/VPS pretraživanja programa

Pritisnite OPTIONS i odaberite "PDC/VPS-Suche Aus". Kako bi PDC/VPS funkcija ispravno funkcionirala, isključite rekorder prije početka snimanja pomoću timera. Na taj način automatski se uključuje PDC/VPS pretraživanje programa dok je rekorder isključen.

Podešavanje moda snimanja

Ako na disku nema dovoljno prostora za snimanje, rekorder automatski podešava mod snimanja tako da se cjelokupan program može snimiti. Podesite opciju "AufnahmemodusEinstlg" u podizborniku "Timereinstellungen" izbornika "Aufnahme" (str. 98) na "Ein".

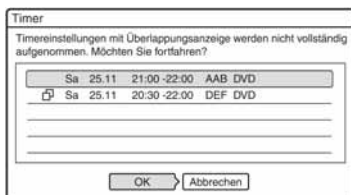
Automatsko brisanje naslova (samo HDD)


Ako kod snimanja pomoću timera na disku nema dovoljno mjesta, rekorder automatski briše najstarije naslove snimljene na HDD. Tako će se obrisati najstariji naslovi koji su već reproducirani. U izborniku "Aufnahme" podizborniku "Timereinstellungen", podesite opciju "Autom. Titellöschung" na "Ein" (str. 98).

Zaštićeni naslovi se ne brišu.

Ako se podešavanja timera preklapaju

Podešavanja koja se preklapaju prikazuju se na sljedeći način.



Želite li pohraniti prikazana podešavanja, odaberite "OK". Program koji nije označen simbolom  ima prioritet, a drugi po redu program započinje sa snimanjem tek nakon što prvi program završi.

Želite li otkazati podešavanje programa koji se preklapaju, odaberite "Abbrechen".

Potvrda, promjena ili otkazivanje snimanja pomoću timera

Pogledajte "Provjera/promjena/otkazivanje podešenja timera (Timerliste)" (str. 49).

Produljivanje vremena snimanja tijekom snimanja

- 1 Pritisnite **OPTIONS** tijekom snimanja kako biste odabrali "Aufnahme verlängern" i pritisnite **ENTER**.

Aufnahmedauer verlängern

Hier können Sie die Aufnahmedauer verlängern.

Tag und Uhrzeit

Mi 6.12 10:00 - 11:30 AAB

Mod. Med. PDC/VPS verlängern

SP DVD Aus Aus

OK

Abbruch

- 2 Pritisnite **↑/↓** za izbor vremena snimanja. Trajanje možete podesiti u intervalima od po 10 minuta, do najviše 60 minuta.
- 3 Odaberite "OK" i pritisnite **ENTER**.

Brzo podešavanje timera

Ako koristite SMARTLINK način povezivanja, jednostavno možete prikazati izbornik za programiranje timera "Timer". Dok je TV prijemnik uključen ili u pripravnim stanju, umetnite disk i pritisnite **TIMER**. Rekorder se automatski uključuje i televizijski ulaz se podešava na rekorder. Pojavljuje se izbornik "Timer".

Savjet

Ako snimate DVD-RW (VR mod) u modu snimanja SP ili nižem te ako je disk kompatibilan s brzinom 2x ili većom, možete reproducirati naslov tijekom snimanja tako da odaberete naziv programa iz liste naslova (str. 60).

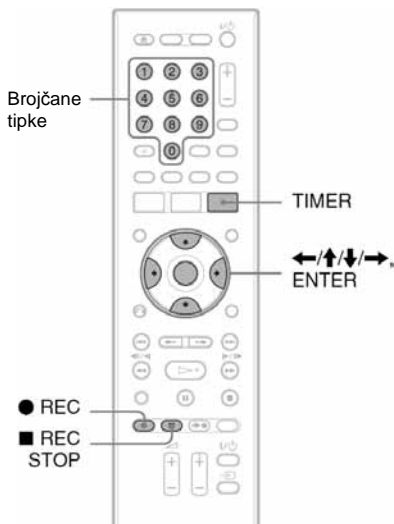
Napomene

- Ako se na zaslonu pojavi poruka da je disk pun, promijenite disk ili oslobodite prostor na disku (samo tvrdi disk/DVD+RW/DVD-RW) (str. 68).
- Provjerite je li sat točno podešen prije podešavanja snimanja pomoću timera. Ako nije, snimanje nije moguće.
Želite li snimati satelitski program, uključite satelitski prijemnik i odaberite satelitski program koji želite snimati. Ostavite satelitski prijemnik uključen dok ne završi snimanje. Ako ste priključili uređaje s timer funkcijom, možete koristiti funkciju sinkroniziranog snimanja (str. 51).
- Čak i kad je timer podešen na isti dnevni ili tjedni program, snimanje neće biti moguće ako se program preklapa s programom koji ima prioritet. "☐" pojavljuje se uz podešenje programa koji se preklapa u izborniku Timerliste. Provjerite redoslijed prioriteta.
- Čak i ako je podešen timer, snimanje pomoću timera nije moguće dok se snime program koji ima prioritet.
- Funkcija "Autom. Aufn.-Qualität" radi samo ako je isključeno snimanje pomoću timera i PDC/VPS funkcija. Ne radi s funkcijama brzog podešavanja timera ili sinkroniziranog snimanja. Funkcija "Aufnahmemoduseinstlg" nije dostupna kod snimanja na tvrdi disk uz podešenu opciju "Autom. Titellöschung" u podizborniku "Timereinstellung" izbornika "Aufnahme" na "Ein".
- Korištenjem funkcije PDC/VPS nije moguće započeti snimanje nekih programa.
- Nije moguće produljiti vrijeme snimanja dok je funkcija "PDC/VPS" podešena na "Ein".

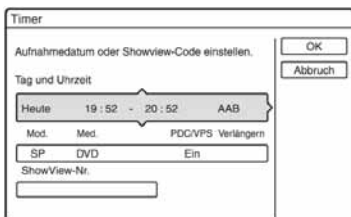
➔ *nastavlja se*

Snimanje TV programa pomoću ShowView sustava

ShowView sustav je značajka koja olakšava podešavanje timer. Jednostavno unesite ShowView broj iz TV vodiča. Datum, vrijeme i program se podešavaju automatski. Provjerite jesu li programi pravilno podešeni u "Kanaleinstellung" unutar izbornika "Grundeinstlg" (str. 87).



1 Pritisnite TIMER.

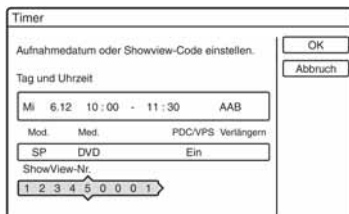


2 Tipkama \uparrow/\downarrow odaberite "ShowView-Nr." i pritisnite ENTER.

3 Brojčanim tipkama unesite ShowView broj i pritisnite ENTER.

Pojavljuju se: datum, vrijeme početka, broj programa, mod snimanja itd.

- Ako pogriješite prije pritiska na tipku ENTER, vratite se tipkama \leftarrow/\rightarrow i ponovno unesite ispravne brojeve.



- Ako želite promijeniti podešavanja, pritisnite \leftarrow/\rightarrow za odabir opcije i pritisnite \uparrow/\downarrow za promjenu podešavanja.
- Ako želite ponovno unijeti ShowView broj, odaberite "ShowView-Nr." i pritisnite ENTER. Ponovno unesite ShowView programski broj.

4 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Indikator TIMER REC se uključuje na pokazivaču i rekorder je spreman za snimanje.

Zaustavljanje snimanja pomoću timer

Pritisnite ■ REC STOP.

Imajte na umu da je potrebno nekoliko sekundi da se zaustavi snimanje.

Ako se snimanja pomoću timer preklapaju

Pogledajte str. 44.

Produljivanje vremena snimanja tijekom snimanja

Pogledajte str. 45.

Provjera, promjena ili otkazivanje snimanja pomoću timera

Pogledajte "Provjera/promjena/otkazivanje podešavanja timera (Timerliste)" (str. 49).

☞ Savjet

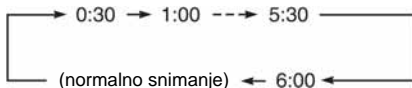
Funkcija "Autom. Aufn.-Qualität" djeluje i kod ovakvog načina korištenja timera (str. 44).

Korištenje funkcije brzog podešavanja timera

Rekorder možete podesiti za snimanje u intervalima od po 30 minuta.

Pritisnite ● REC više puta za podešavanje trajanja

Svakim pritiskom vrijeme se produljuje za 30 minuta. Najveće trajanje je šest sati.



Brojač timera odbrojava minutu po minutu do 0:00 i nakon toga rekorder prestaje sa snimanjem (napajanje se ne isključuje). Čak i ako isključite rekorder tijekom snimanja, rekorder nastavlja snimati do isteka odbrojanja timera.

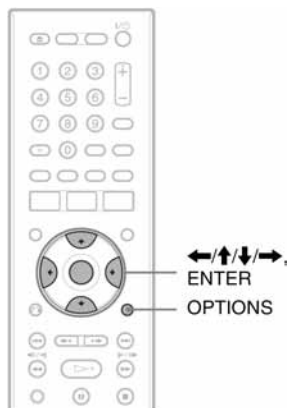
Obratite pažnju da funkcija brzog podešavanja timera ne radi ako je "TV Direktaufnahme" podešen na "Ein" u izborniku "Aufnahme" (str. 99).

Isključivanje funkcije brzo podešenog timera

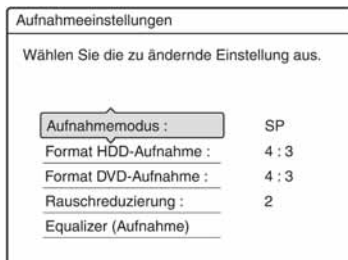
Pritisnite ● REC više puta dok se ne pojavi brojač na pokazivaču na prednjoj strani uređaja. Rekorder se vraća u normalan mod snimanja.

Podešavanje kvalitete i veličine slike za snimanje

Možete podesiti kvalitetu i veličinu slike koju snimate.



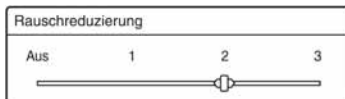
- 1 Prije početka snimanja pritisnite OPTIONS i odaberite "Aufnahmeeinst.". Nakon toga pritisnite ENTER.**



- 2 Odaberite opciju koju želite podesiti i pritisnite ENTER.**

Pojavljuje se izbornik za podešavanje.

Primjer: Redukcija šuma



"Aufnahmemodus":

Odabir moda snimanja za željeno vrijeme snimanja i kvalitetu slike. Za detaljnije informacije, pogledajte "Aufnahmemodus" (str. 41).

→ nastavlja se

"Format HDD-Aufnahme"/"Format DVD-Aufnahme":

Podešavanje veličine slike programa kojeg se želi snimati.

- 4:3 (standardno): Podešavanje slike 4:3.
- 16:9: Podešavanje slike 16:9 (*wide* mod).
- Auto (samo HDD): Automatski se odabire originalni format slike.

Funkcija "Format DVD-Aufnahme" djeluje s DVD-RW i DVD-R (Video mod) diskovima ako je odabran mod snimanja HQ, HSP, SP, LSP ili ESP. Za ostale modove snimanja određena je veličina slike "4:3".

Kod DVD-R, DVD-RW (VR mod) diskova, stvarna veličina slike snima se bez obzira na podešavanje. Na primjer, ako se prima slika veličine 16:9, na disk se snima slika veličine 16:9 čak i kad je "Format DVD-Aufnahme" podešen na "4:3".

Kod DVD+RW/DVD+R diskova, određena je veličina zaslona "4:3".

"Rauschreduzierung"

(Redukcija šuma): Smanjuje šum kojeg sadrži video signal.

"Equalizer (Aufnahme)": Omogućuje detaljnije podešavanje slike.

Pritisnite **↑/↓** za odabir opcije koju želite podesiti i pritisnite ENTER.

- Kontrast: Podešavanje kontrasta.
- Helligkeit: Promjena opće svjetline.
- Farbe: Povećanje ili smanjenje zasićenja boja.

3 Podesite opcije tipkama **←/↑/↓/→ i pritisnite ENTER.**

Standardna podešenja su podcrtana.

"Rauschreduzierung": (slabo) Aus 1 ~ 2 ~ 3 (jako)

"Equalizer (Aufnahme)":

- Kontrast: (slabiji) -3 ~ 0 ~ 3 (jači)
 - Helligkeit: (tamnije) -3 ~ 0 ~ 3 (svjetlije)
 - Farbe: (svjetlije) -3 ~ 0 ~ 3 (zasićenije)
- Ponovite korake 2 i 3 za ostale opcije.

⚙ Napomene

- Ako program sadrži slike dviju veličina, snimat će se odabrana veličina slike. Ako se signal 16:9 ne može snimiti kao 16:9, snimit će se kao 4:3.
- Pri reprodukciji 16:9 slike snimljene kao 4:3, slika se podešava kao 4:3 letter box bez obzira na podešavanje u "TV-Typ" unutar izbornika "Video" (str. 92).
- Ostaci slika mogu se pojaviti pri korištenju "Rauschreduzierung".
- "Equalizer (Aufnahme)" ne djeluje na ulaznu priključnicu DV IN i na RGB signale.

Kreiranje poglavlja u naslovu

Umetanjem oznaka poglavlja približno svakih 6 minuta snimanja, rekorder snimku (naslov) automatski dijeli na poglavlja. Kako biste isključili ovu funkciju, podesite opciju "Auto. Kapitelmarkierung" u izborniku "Aufnahme" na "Aus" (str. 99).

Kod snimanja na tvrdi disk, DVD-RW ili DVD-R (VR mod), oznake poglavlja možete ručno postaviti i izbrisati (str. 70).

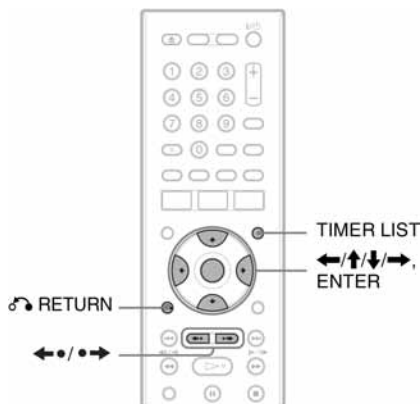
⚙ Napomena

Kod presnimavanja (str. 75) se ne preuzimaju oznake poglavlja iz originalnog materijala.

Provjera/promjena/ otkazivanje podešavanja timera (Timerliste)

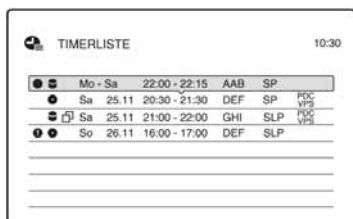


Podešavanje timera možete provjeriti, promijeniti ili otkazati pomoću izbornika Timerlist.



1 Pritisnite **TIMER LIST**.

Pojavljuje se izbornik Timerliste.



Prikazuje se datum, vrijeme, mod snimanja itd.



Označava da se podešenje preklapa s nekim drugim podešenjem.

● (crveno):

Označava podešenje koje se upravo snima.



Označava da se podešenje ne može snimiti u odabranom modu snimanja, primjerice, da se ne može snimati pomoću timera u odabranom modu snimanja.



Označava da se podešenje snima na HDD.



Označava da se podešenje snima na DVD.

Ako se sve postavke timera ne mogu prikazati unutar jedne stranice, pojavljuje se pomična skala.

Za prikaz skrivenih podešenja timera pritisnite **↑/↓**.

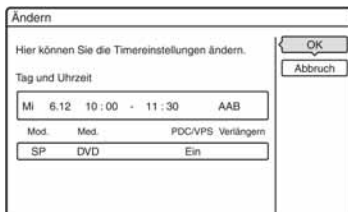
2 Odaberite podešenje timera koje želite provjeriti/promijeniti/otkazati i pritisnite **ENTER**.

Pojavljuje se podizbornik.

3 Odaberite jednu od ponuđenih opcija i pritisnite **ENTER**.

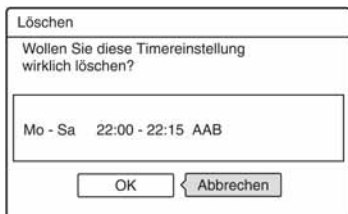
"Ändern":

Služi za promjenu podešenja timera. Odaberite opciju tipkama **←/→** i promijenite podešenje tipkama **↑/↓**. Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.



"Löschen":

Služi za brisanje podešenja timera. Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.



➔ *nastavlja se*

"Timer prüfen":

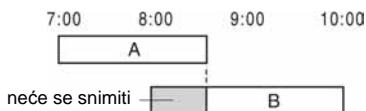
Provjerava preklapanja podešenja timera. Postavka timera ispred koje se ne nalazi oznaka , ima prednost pred ostalim postavkama.



Odaberite "Beenden" za povratak u Timerliste izbornik. Za promjenu ili otkazivanje, ponovite korake 2 i 3 gore.

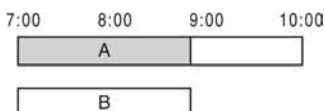
Ako se podešenja timera preklapaju

Program koji se prvi pokrene ima prioritet, a drugi program kreće tek nakon što prvi program završi snimanje.



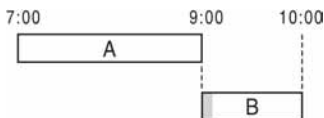
◆ Ako programi započinju u isto vrijeme

Program koji je zadnji podešen ima prioritet. U ovom primjeru, podešenje timera B uneseno je nakon podešenja A. Zato se prvi dio podešenja A neće snimiti.



◆ Ako su vrijeme završetka jednog programa i vrijeme početka drugog programa jednaki

Nakon završavanja prvog snimanja, drugo snimanje može započeti sa zakašnjenjem.



Listanje popisa po stranicama (mod stranica)

Pritisnite tipku $\leftarrow \bullet / \bullet \rightarrow$ dok je prikazan popis. Svakim pritiskom tipke $\leftarrow \bullet / \bullet \rightarrow$ prelazi se na prethodnu/sljedeću stranicu podešenja timera.

Isključivanje izbornika Timerliste

Pritisnite TIMER LIST ili RETURN .

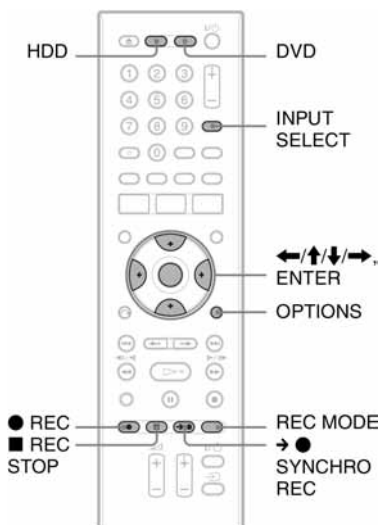
🔔 Savjet

Tijekom snimanja ne možete mijenjati podešenje timera za trenutno snimanje, ali možete produžiti vrijeme snimanja (str. 45).

🔔 Napomene

- Ako je "PDC/VPS" podešen na "Ein" za jedno ili više snimanja pomoću timera, vrijeme snimanja može se promijeniti u slučaju zakašnjenja ili ranijeg početka emisije.
- Čak i kad je podešen timer, snimanje pomoću timera neće biti moguće ako je u tijeku snimanje programa s prioritetom.
- Čak i kad je timer podešen za dnevni ili tjedni program, snimanje nije moguće ako se program preklapa s programom koji ima prioritet. "" se pojavljuje uz program koji se preklapa u izborniku Timerliste. Provjerite redoslijed prioriteta.

Snimanje s priključene opreme



Snimanje s priključene opreme pomoću timera (sinkronizirano snimanje)

Rekorder možete podesiti tako da automatski snima programe s priključene opreme koja ima timer (npr. satelitski prijemnik). Spojite opremu na LINE3/DECODER priključnicu rekordera (str. 24).

Kad se uključi priključena oprema, rekorder započinje snimati program s LINE3/DECODER priključnice.

- 1 Prije snimanja odaberite HDD ili DVD.**
Ako odaberete DVD, uložite DVD za snimanje (pogledajte "1. Ulaganje diska" na str. 28).
- 2 Podesite opciju "Synchronaufnahme" u izborniku "Aufnahme" na "Aufnahme auf HDD" ili "Aufnahme auf DVD" (str. 99).**
- 3 Pritisnite INPUT SELECT više puta za odabir opcije "L3".**
- 4 Odaberite ulazni audio signal ako snimate dvojezični program na HDD ili DVD-RW/DVD-R disk (VR mod).**
Pritisnite OPTIONS za odabir opcije "Line-Audio-Eingang" i pritisnite ENTER. Odaberite zatim "Zweikanalton" i pritisnite ENTER.
Za detaljnije informacije o snimanju dvojezičnog programa, pogledajte str. 42.
- 5 Pritisnite REC MODE više puta za odabir moda snimanja.**
Za detaljnije informacije o modu snimanja, pogledajte str. 41.
- 6 Podesite timer na priključenoj opremi na vrijeme programa koji želite snimiti i zatim je isključite.**
- 7 Pritisnite → ● SYNCHRO REC.**
Uključuje se SYNCHRO REC indikator na prednjoj ploči uređaja. Rekorder je spreman za sinkronizirano snimanje. Rekorder automatski počinje snimati kad primi ulazni signal iz priključene opreme. Rekorder prestaje snimati čim se priključena oprema isključi.

→ nastavlja se

Zaustavljanje snimanja

Pritisnite **■ REC STOP** ili **→ ● SYNCHRO REC**.

Otkazivanje sinkroniziranog snimanja

Pritisnite **→ ● SYNCHRO REC**.

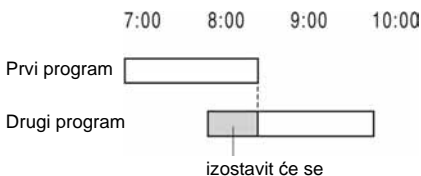
Isključuje se **SYNCHRO REC** indikator na uređaju.

☝ Napomene

- Rekorder počinje snimati tek nakon prijema video signala iz priključene opreme. Početak programa neće se možda snimiti, bez obzira je li uređaj uključen ili ne.
- Tijekom sinkroniziranog snimanja, druge operacije, poput normalnog snimanja, ne rade.
- Želite li koristiti priključenu opremu dok rekorder čeka početak sinkronizirano snimanje, isključite sinkronizirano snimanje tipkom **→ ● SYNCHRO REC**. Obratite pažnju da isključite priključenu opremu i pritisnete **→ ● SYNCHRO REC** za povratak na sinkronizirano snimanje prije uključivanja snimanja pomoću timera.
- Sinkronizirano snimanje ne radi ako ste podesili "AV-Eingang3" za "Scart-Einstellung" u izborniku "Video" na "Decoder" (str. 94).
- Sinkronizirano snimanje ne funkcionira s nekim prijemnicima. Za detaljnije pogledajte upute uz prijemnik.
- Dok rekorder čeka s uključenom sinkroniziranog snimanja, funkcija automatskog podešavanja sata nije dostupna (str. 91).
- Želite li upotrebljavati sinkronizirano snimanje, prvo morate točno podesiti sat.

Ako se podešavanje timera funkcije sinkroniziranog snimanja i ostala podešavanja timera preklapaju

Bez obzira ako je podešeno sinkronizirano snimanje, prioritet ima program koji se prvi pokrene. Drugi program kreće tek kad prvi program snimanja završi.



Snimanje s priključene opreme bez timera

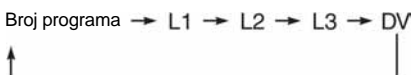
Možete snimati s priključenog videorekordera ili sličnog uređaja. Za spajanje videorekordera ili slične opreme, pogledajte "Spajanje s videorekorderom ili sličnim uređajem" (str. 22). Upotrijebite priključnicu DV IN na prednjoj strani uređaja ako priključeni uređaj ima DV izlaznu priključnicu (i.LINK priključnica).

1 Pritisnite HDD ili DVD.

Ako odaberete DVD, uložite DVD za snimanje (pogledajte "1. Ulaganje diska" na str. 28).

2 Pritisnite INPUT SELECT za odabir ulaznog izvora u skladu s vrstom spajanja.

Na pokazivaču se izmjenjuju sljedeći indikatori:



3 Odaberite ulazni audio priključak ako snimate dvojezični program na HDD ili DVD-RW/DVD-R disk (VR mod).

Pritisnite OPTIONS za odabir opcije "Line-Audio-Eingang" i pritisnite ENTER. Odaberite zatim "Zweikanalton" i pritisnite ENTER.

Za podrobnosti o snimanju dvojezičnog programa, pogledajte str. 42.

4 Pritisnite REC MODE više puta za odabir moda snimanja.

Za podrobnosti o modu snimanja, pogledajte str. 41.

5 Umetnite video kasetu s koje snimate u priključeni uređaj i stavite uređaj u pauzu reprodukcije.

6 Pritisnite ● REC.

Rekorder započinje sa snimanjem.

7 U isto vrijeme pritisnite tipku pauze (ili reprodukcije) na priključenom uređaju kako biste prekinuli pauzu reprodukcije.

Priključni uređaj započinje s reprodukcijom. Reproduciranu sliku snima ovaj rekorder.

Za prekidanje snimanja, pritisnite ■ REC STOP na ovom rekorderu.

⚡ Napomene

- Ako snimate sliku video igre, slika možda neće biti čista.
- Program koji sadrži signal za zaštitu od kopiranja razine Copy-Never nije moguće snimanje. Rekorder nastavlja snimati, ali se snima prazna slika.

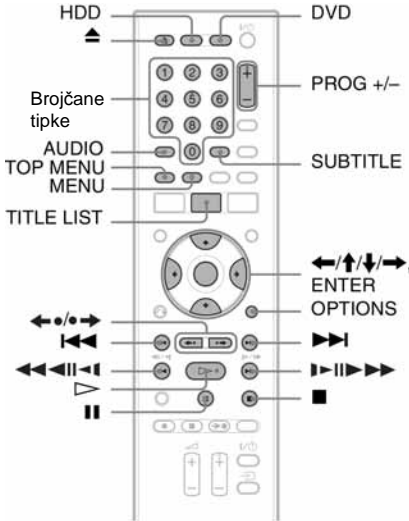
Ako priključite digitalni kamkorder s DV IN priključnicom

Podrobnosti o presnimavanju preko priključnice DV IN potražite u poglavlju "DV presnimavanje" na str. 81.

💡 Savjet

Podešavanja slike možete promijeniti prije snimanja. Pogledajte "Podešavanje kvalitete i veličine slike za snimanje" na str. 47.

Reprodukcija

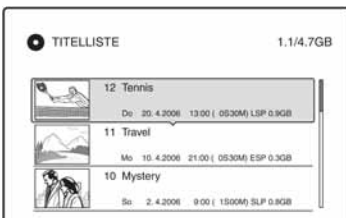


1 Pritisnite HDD ili DVD.

- Ako odaberete DVD, uložite disk za snimanje (pogledajte "1. Ulaganje diska" na str. 28).
- Ako umetnete DVD VIDEO, VIDEO-CD ili CD, pritisnite . Reprodukcija započinje.

2 Pritisnite TITLE LIST.

Za podrobnosti o popisu naslova, pogledajte "3. Reprodukcija snimljenih programa (Titelliste)" na str. 30.
Primjer: DVD+RW



3 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se podizbornik.

4 Odaberite "Wiedergeben" i pritisnite ENTER.

Reprodukcija kreće od odabranog naslova s diska.

Uporaba DVD izbornika

Pri reprodukciji DVD VIDEO diska ili finaliziranog DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R diska, možete prikazati izbornik diska pritiskom na tipku TOP MENU ili MENU.

Reprodukcija VIDEO CD diskova s PBC funkcijama

PBC (Playback Control) omogućuje reprodukciju VIDEO-CD diskova interaktivno preko izbornika na zaslonu. Izbornik se pojavljuje nakon pokretanja reprodukcije VIDEO-CD diska s funkcijom PBC.

Odaberite opciju pomoću brojčanih tipaka i pritisnite ENTER. Nakon toga, slijedite upute iz izbornika (pritisnite kad se pojavi "SELECT drücken"). Funkcija PBC ne radi sa Super VIDEO-CD diskovima na ovom rekorderu. Super VIDEO-CD diskovi reproduciraju se samo kontinuirano.

Promjena kuta kamere

Ako je scena na disku snimljena iz više kutova istovremeno, na pokazivaču rekordera se pojavljuje indikator . Pritisnite OPTIONS tijekom reprodukcije za odabir opcije "Blickwinkel ändern" i pritisnite ENTER.

Zaustavljanje reprodukcije

Pritisnite .

Ubrzana reprodukcija sa zvukom (Scan Audio)

Ako tijekom reprodukcije naslova snimljenog na tvrdi disk pritisnete ►►, možete pratiti ubrzanu reprodukciju sa zvukom. (prikazuje se "x1,3").

Ako povećate brzinu pretraživanja tako da dva ili više puta pritisnete ►►, nema reprodukcije zvuka.

Nastavak reprodukcije od mjesta gdje ste prekinuli reprodukciju (nastavljanje reprodukcije)

Ako ponovno pritisnete tipku ▷ nakon prekidanja reprodukcije, rekorder nastavlja reprodukciju od mjesta gdje ste pritisnuli ■. Želite li pokrenuti reprodukciju od početka, pritisnite OPTIONS, odaberite "Wdg. von vorn" i pritisnite ENTER. Reprodukcija kreće od početka naslova/zapisa/scene.

Mjesto na kojem ste prekinuli reprodukciju briše se ako:

- otvorite uložnicu diska (osim kod HDD).
- odaberete drugi naslov (osim kod HDD).
- izbornik Title List podesite na Original ili Playlist (samo HDD/DVD-RW/DVD-R u VR modu).
- editirate naslov nakon prekidanja reprodukcije.
- promijenite podešenja rekordera.
- isključite rekorder (samo VIDEO CD/CD/DATA DVD/DATA-CD).
- pokrenete snimanje (osim HDD/DVD-RW/DVD-R u VR modu).
- odspojite mrežni kabel.

🔊 Napomena

Kod pauziranja TV reprodukcije, nije moguće nastaviti reprodukciju.

Reprodukcija diskova s ograničenjem (zaštita djece)

Ako reproducirate DVD s ograničenjem reprodukcije, na zaslonu se pojavljuje poruka: "Kindersicherung vorläufig auf Stufe * setzen?" (promijeniti razinu ograničenja na *?).

- 1 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER. Pojavljuje se izbornik za unos zaporke.
- 2 Unesite svoju četveroznamenastu zaporku pomoću brojčanih tipaka.
- 3 Pritisnite ENTER za odabir "OK". Rekorder započinje reprodukciju.

Za postavljanje ili promjenu zaporke, pogledajte "Ograničenje reprodukcije (samo DVD VIDEO)" (str. 99).

Zaključavanje uložnice diska (zaštita od djece)

Možete zaključati uložnicu diska kako biste spriječili da djeca ne izvade disk.

Dok je rekorder u pripravnom stanju, zadržite pritisnutom tipku ■ dok se na pokazivaču ne pojavi "LOCKED". Tipka ▲ (otvaranje/zatvaranje) ne funkcioniše dok je uključena funkcija zaključavanja uložnice.

Želite li otključati uložnicu diska, zadržite pritisnutom tipku ■ dok se na pokazivaču ne pojavi "UNLOCKED" dok je rekorder u pripravnom stanju.

Brzo pokretanje reprodukcije

Ako upotrijebite SMARTLINK način povezivanja, jednostavno možete pokrenuti reprodukciju.

Pritisnite ►►. Rekorder se automatski uključuje i TV ulaz se automatski prebacuje na rekorder. Reprodukcija započinje automatski.


➔ *nastavlja se*

Brzi prikaz izbornika

Ako upotrijebite SMARTLINK način povezivanja, jednostavno možete prikazati Titelliste izbornik.

Pritisnite TITLE LIST. Rekorder se automatski uključuje i TV ulaz se automatski prebacuje na rekorder. Pojavljuje se Titelliste izbornik.








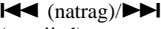

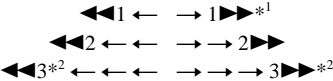








Savjeti


- Reprodukciju možete pokrenuti i tipkom  u koraku 3 (str. 54).
- Čak i ako odaberete "Werkseitig" u izborniku "Sonstige" (str. 102), funkcija zaštite djece ostaje uključena.

Opcije reprodukcije

Za provjeru položaja sljedećih tipaka pogledajte sliku na str. 54.

Informacije o MP3, JPEG i DivX funkcijama potražite pod naslovom "Reprodukcija MP3 audio zapisa, JPEG slikovnih datoteka ili DivX® video datoteka" (str. 62).

Tipke	Funkcije
AUDIO  	Odabir jednog od audio zapisa snimljenih na disk višestrukim pritiskom na tipku. DVD : Odabir jezika. HDD -RWVR -RVR : Odabir glavnog ili pomoćnog zvuka. VCD CD : Odabir stereo ili mono zvučnog zapisa.
SUBTITLE 	Odabir jezika titlova višestrukim pritiskom na tipku.
 (ponavljanje naprijed/ ponavljanje unatrag)	Ponavljanje scene/kratka ubrzana reprodukcija scene.
  	
 (naprijed)	Prijelaz na početak prethodnog/sljedećeg naslova/poglavlja/scene/zapisa. Kod tvrdog diska nije moguć prijelaz na početak prethodnog/sljedećeg naslova.
 (brzo unatrag/brzo naprijed)	Ubrzano pretraživanje diska unatrag/prema naprijed ako se pritisne tijekom reprodukcije. Brzina pretraživanja se mijenja ovako: ubrzano unatrag ubrzano naprijed 
	Nakon pritiska na tipku, ubrzano pretraživanje unatrag/unaprijed nastavlja se dok držite tipku pritisnutom. * ¹ Ako tijekom reprodukcije naslova snimljenog na tvrdi disk pritisnete  , možete pratiti ubrzano reprodukciju sa zvukom. (prikazuje se "x1,3") * ²  i  su raspoložive samo za HDD i DVD.
 (usporeno, sliku po sliku)	Usporena reprodukcija ako se pritisne na duže od sekunde tijekom uključene pauze. Reprodukija sliku po sliku ako se kratko pritisne tijekom pauze.
  	
* Samo u smjeru reprodukcije	
 (pauza)	Pauza reprodukcije.

Za povratak na normalnu reprodukciju, pritisnite .

→ nastavlja se

☛ Napomene

- Kutove kamere i titlove ne možete mijenjati na diskovima snimljenim na ovom rekorderu.
- Prezentacije (slideshow) kreirane na DVD kamkorderu ne mogu se reproducirati. Ne mogu se upotrebljavati ni ostale mogućnosti reprodukcije, kao što je pregled poglavlja.

0 reprodukciji DTS zvučnih zapisa s CD diska

- Pri reprodukciji DTS kodiranih CD diskova, na analognim stereo priključnicama čut će se veći šum. Da biste izbjegli moguće oštećenje audio sustava, trebate pripaziti ako su analogne stereo priključnice rekordera povezane sa sustavom pojačala. Želite li uživati u DTS Digital Surround™ reprodukciji, vanjski DTS dekodir mora se spojiti na digitalnu priključnicu DIGITAL OUT rekordera.
- Pomoću tipke AUDIO (zvuk) podesite zvuk na "Stereo" tijekom reprodukcije DTS zapisa s CD diska (str. 57).

0 reprodukciji DVD diskova s DTS zvučnim zapisima

DTS audio signali izlaze samo preko DIGITAL OUT (COAXIAL) priključnice.

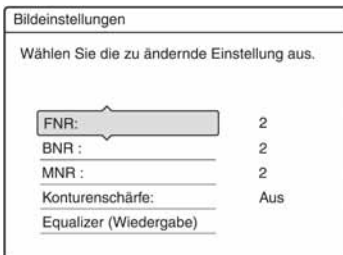
Tijekom reprodukcije DVD diska s DTS zvučnim zapisima, podesite "DTS" na "Ein" u izborniku "Audio" (str. 96).

Podešavanje kvalitete slike



* samo uz DivX video datoteke

1 Pritisnite **OPTIONS** tijekom reprodukcije kako biste odabrali "Bildeinstellungen" i pritisnite **ENTER**.



2 Odaberite opciju i pritisnite **ENTER**.

Pojavljuje se izbornik za podešavanje.

"FNR" (Frame Noise Reduction):

Smanjuje šum signala svjetline video signala.

"BNR" (Block Noise Reduction):

Smanjuje blok-šum ili mozaične uzorke u slici.

"MNR" (Mosquito Noise Reduction):

Smanjuje slabi šum koji se pojavljuje uz obrise slika. Efekti smanjenja šuma se automatski podešavaju unutar raspona svakog podešenja prema brzini bitova slike i drugih čimbenika.

"Konturenschärfe":

Izoštava obrise slike.

"Equalizer (Wiedergabe)" (video

ekvilizator reprodukcije):

Preciznije podešavanje slike.

Odaberite opciju i pritisnite **ENTER**.

- Kontrast: promjena kontrasta.
- Helligkeit: promjena ukupne svjetline.
- Farbe: promjena zasićenosti boje.
- Farbton: promjena balansa boje.

3 Pritisnite **←/→** za podešavanje opcije i pritisnite **ENTER**.

Standardna podešavanja su podcrtana.

"FNR": (slabije) Aus 1 2 3 (jače)

"BNR": (slabije) Aus 1 2 3 (jače)

"MNR": (slabije) Aus 1 2 3 (jače)

"Konturenschärfe"*: (slabije) Aus 1 2 3 (jače)

"Equalizer (Wiedergabe)":

• Kontrast: (slabiji) -3 ~ 0 ~ 3 (jači)

• Helligkeit: (tamnije) -3 ~ 0 ~ 3 (svjetlije)

• Farbe: (manje) -3 ~ 0 ~ 3 (više)

• Farbton: (crveno) -3 ~ 0 ~ 3 (zeleno)

Ponovite korake 2 i 3 za podešavanje ostalih opcija.

* "1" omekšava obrise slika. "2" pojačava obrise slika i "3" pojačava obrise više od "2".

Napomene

- Ako obrisi slike postanu nejasni, podesite "BNR" i/ili "MNR" na "Aus".
- Ovisno o disku ili sceni koja se reproducira, navedeni "BNR", "MNR" ili "FNR" efekte možda će teško biti prepoznati. Također, ove funkcije možda neće raditi sa svim veličinama slike.
- Pri korištenju "Konturenschärfe" funkcije, šum s diska može postati očitiji. U tom slučaju preporučujemo korištenje BNR funkcije uz "Konturenschärfe" funkciju. Ako se stanje ne popravi, podesite "Konturenschärfe" razinu na "Aus".

Podešavanje sinkronizacije slike i zvuka (AV SYNC)



1 Pritisnite OPTIONS tijekom reprodukcije za odabir opcije "Toneinstellungen" i pritisnite ENTER.

2 Odaberite opciju "AV SYNC" i pritisnite ENTER.

"AV SYNC":

Kad slika kasni za zvukom, ova funkcija usporava zvuk radi sinkronizacije sa slikom (0 – 120 milisekundi). Što je broj veći, duža će biti odgoda zvuka za sinkronizaciju sa slikom. Kod presnimavanja na videorekorder ili drugu opremu za snimanje video zapisa, vratite ovo podešavanje na 0 ms (standardno podešenje).

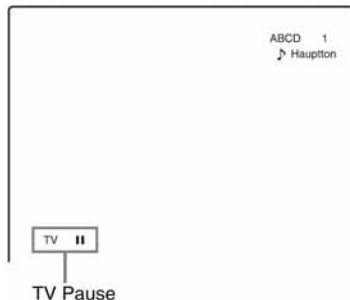
3 Pritisnite ←/→ za odabir opcije i pritisnite ENTER.

Pauziranje TV emisije (TV Pause)

Možete pauzirati TV emisiju kako biste kasnije nastavili gledanje programa. To je korisno kad primite neočekivani telefonski poziv ili vam dođe gost dok gledate TV program.

1 Dok gledate TV program s ovim rekorderom, pritisnite III.

Slika se zaustavi. Sliku je moguće pauzirati do tri sata.



2 Ponovno pritisnite III ili ▷ za nastavak gledanja programa.

Napomene

- Pauzirani naslovi se ne spremaju na tvrdi disk.
- Ova funkcija se poništi:
 - kad pritisnete ■ (stop).
 - kad pritisnete PROG +/-.
 - kad pritisnete DVD.
 - kad pritisnete ▲ (otvaranje/zatvaranje).
 - kad pritisnete TITLE LIST.
 - kad pritisnete INPUT SELECT.
 - kad je rekorder isključen.
 - kad počne snimanje pomoću timera ili sinkroniziranog snimanja.
 - kad je funkcija PDC/VPS podešena na "Ein" i počne pretraživanje kanala.
 - kad počne DV presnimavanje ili normalno presnimavanje.
- Za nastavak reprodukcije pauziranog programa potrebno je nekoliko sekundi.

→ nastavlja se

- Čak i ako snimljeni program "premotate" naprijed, uvijek će postojati vremenska razlika od oko jedne minute ili više između snimljenog programa i tekuće TV emisije.

Reprodukcija od početka programa koji se snima (Zeitversetzte Wdg.)

HDD -RWVR

Funkcija "Zeitversetzte Wdg." omogućuje gledanje snimljenog dijela programa koji upravo snimate. Nije potrebno čekati završetak snimanja.

Pritisnite **OPTIONS** tijekom snimanja kako biste odabrali "Zeitversetzte Wdg." i pritisnite **ENTER**.

Reprodukcija kreće od početka programa kojeg snimate.

Ako ubrzate reprodukciju do mjesta koje se snima, funkcija se vraća na normalnu reprodukciju.

Napomene

- Kod DVD-RW diskova (VR moda) ova funkcija ne radi tijekom snimanja:
 - na DVD-RW brzine 1x.
 - u HQ ili HSP modu.
- Slika na zaslonu postane statična nekoliko sekundi ako prebacite na ubranu reprodukciju unaprijed/unatrag ili ponavljanje/prijelaz na sljedeću scenu kod nekih DVD diskova.
- Odgođena reprodukcija je moguća od jedne minute ili više nakon početka snimanja.
- Čak i ako snimljeni program "premotate" naprijed, uvijek će postojati vremenska razlika od oko jedne minute ili više između snimljenog programa i tekućeg dijela TV emisije.

Reprodukcija prethodno snimljenog programa dok se snima drugi (istovremeno snimanje i reprodukcija)

HDD +RW -RWVR -RW_{video} +R
-RVR -R_{video} DVD VCD CD
DATA DVD DATA CD

"Istovremeno snimanje i reprodukcija" omogućuje gledanje prethodno snimljenog programa za vrijeme snimanja drugog programa. Reprodukcija se nastavlja čak i ako je podešeno snimanje pomoću timera. Funkcija se koristi na sljedeći način:

- Tijekom snimanja na tvrdi disk:
 - Reprodukcija drugog naslova na tvrdom disku.
 - Reprodukcija prethodno snimljenog programa na DVD disku pritiskom na tipku DVD.
- Tijekom snimanja na DVD disk:
 - Reprodukcija prethodno snimljenog programa na HDD pritiskom na tipku HDD.

- Tijekom snimanja na DVD-RW (VR mod)*¹:
 - Reprodukcija drugog naslova na istom DVD-RW disku (VR mod).^{*2}

*¹Ova funkcija nije dostupna ako snimate:

- na DVD-RW disk brzine 1x.
- u HQ ili HSP modu.

*²Tijekom reprodukcije naslova snimljenog u HQ ili HSP modu snimanja, može se pojaviti šum na slici, ovisno o uvjetima snimanja. Slika na zaslonu postane statična nekoliko sekundi ako prebacite na ubranu reprodukciju unaprijed/unatrag ili ponavljanje/prijelaz na sljedeću scenu.

Tijekom snimanja na HDD, možete reproducirati DVD VIDEO, VIDEO-CD, Super VIDEO-CD, CD, DATA DVD ili DATA CD.

Primjer: Reprodukcija drugog naslova s HDD diska tijekom snimanja na HDD.

- 1 Tijekom snimanja pritisnite TITLE LIST za prikaz HDD Titelliste izbornika.
- 2 Odaberite naslov kojeg želite reproducirati i pritisnite ENTER.
- 3 Odaberite "Wiedergeben" iz podizbornika i pritisnite ENTER. Započinje reprodukcija odabranog naslova.

Primjer: Reprodukcija DVD diska tijekom snimanja na HDD.

- 1 Tijekom snimanja pritisnite tipku DVD i umetnite DVD u rekorder.
- 2 Pritisnite TITLE LIST za prikaz DVD Title List izbornika.
- 3 Odaberite naslov kojeg želite reproducirati i pritisnite ENTER.
- 4 Odaberite "Wiedergeben" iz podizbornika i pritisnite ENTER. Reprodukcija započinje od odabranog naslova.

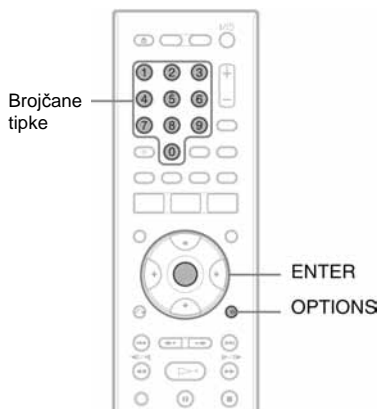
Napomene

Nije moguća reprodukcija diskova snimljenih u NTSC sustavu, DivX video zapisa ili VIDEO-CD diskova tijekom snimanja na tvrdi disk. Ako želite reproducirati DivX video zapis ili VIDEO-CD disk, podesite opciju "Farbsystem" u izborniku "Video" na "PAL" (str. 95).

Traženje naslova/ poglavlja/zapisa, itd.



Diskove možete pretraživati prema naslovu, poglavlju, sceni ili zapisu. S obzirom da su naslovima i zapisima dodijeljeni pojedinačni brojevi, odaberite naslov ili zapis unosom broja. Scene možete tražiti i prema vremenskom kodu.



1 Pritisnite **OPTIONS** tijekom reprodukcije za odabir načina pretraživanja i pritisnite **ENTER**.

"Titel suchen" (za DVD)
"Kapitel suchen" (za HDD/DVD)
"Stück suchen" (za CD/DATA CD)
"Suchen" (za VIDEO-CD)
"Album suchen" (za DATA-DVD/
DATA-CD)
"Zeitpunkt suchen" (za HDD/DVD/
DATA-DVD*/DATA-CD*): Traženje
mjesta unosom vremenskog koda.

* Samo za DivX datoteke

"Datei suchen" (za DATA-DVD/
DATA-CD)

→ *nastavlja se*

Pojavljuje se izbornik za unos broja, primjerice vremenskog koda.
Primjer: Titel suchen (traženje naslova)



Broj u zagradama označava ukupan broj naslova, zapisa itd.

2 Brojčanim tipkama odaberite željeni broj naslova, poglavlja, zapisa, vrijeme ili sl.

Primjer: Zeitpunkt suchen
Za pronalaženje scene na 2 sata, 10 minuta i 20 sekundi, unesite "21020".
Ako pogriješite, odaberite drugi broj.

3 Pritisnite ENTER.

Rekorder započinje reprodukciju od odabranog broja.

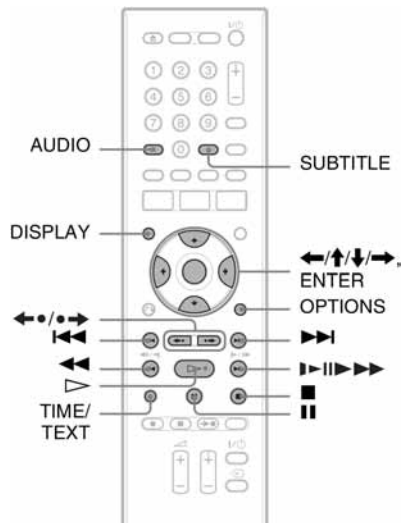
Napomena

Opcija "Titel suchen" nije na raspolaganju za HDD.

Reprodukcija MP3 audio zapisa, JPEG slikovnih datoteka ili DivX® video datoteka

DATA DVD DATA CD

Možete reproducirati MP3 audio zapise i DivX video datoteke s DATA-CD diskova (CD-ROM/CD-R/CD-RW) ili JPEG slikovne datoteke i DivX video datoteke s DATA-DVD (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R).



1 Uložite disk.

Pogledajte "1. Ulaganje diska" na str. 28.

2 Pritisnite ▷.

Za MP3 diskove reprodukcija započinje od prvog MP3 audio zapisa na disku.

Za JPEG datoteke počne prezentacija slika na disku.

Za DivX datoteke, započinje reprodukcija od prve datoteke na disku. Ako disk sadrži MP3 audio zapise, JPEG slikovne datoteke i DivX video datoteke, reproducirat će se samo DivX datoteke nakon pritiska na tipku ▷.

Ako disk sadrži MP3 audio zapise i JPEG slikovne datoteke, reproducirat će se samo JPEG datoteke nakon pritiska na tipku ▷.

Zaustavljanje reprodukcije ili prezentacije

Pritisnite ■.

Pauziranje reprodukcije ili prezentacije

Pritisnite ■■.

Reprodukcija od početka MP3 audio zapisa ili DivX video datoteke

Pritisnite OPTIONS za odabir "Wdg. von vorn" i pritisnite ENTER.

Pretraživanje MP3 zapisa ili DivX datoteke naprijed/unatrag

Pritisnite ◀◀/▶▶ tijekom reprodukcije.

Prelazak na sljedeći ili prethodni zapis (MP3, JPEG ili DivX)

Pritisnite ◀◀◀ ili ▶▶▶ tijekom reprodukcije. Ako više puta pritisnete ◀◀◀ ili ▶▶▶, prijeći ćete na prethodni ili sljedeći album. (osim kod JPEG slikovnih datoteka)

Usporena reprodukcija ili reprodukcija sliku po sliku DivX video datoteka (samo prema naprijed)

Pritisnite ▶▶/||▶▶ tijekom pauze.

Prelazak na sljedeći ili prethodni album (osim kod DivX video datoteka)

Pritisnite ◀◀/▶▶ tijekom reprodukcije ili dok je u tijeku prezentacija.

Prikaz registracijskog koda ovog rekordera

Odaberite "Registrierungscode" u izborniku "Sonstige" (str. 102).

Zakretanje slike

Pritisnite OPTIONS dok je prikazana slika kako biste odabrali "Nach rechts drehen" (udesno) ili "Nach links drehen" (ulijevo) te pritisnite ENTER.

🔍 Savjeti

- Pritisnite AUDIO tijekom reprodukcije MP3 audio zapisa za odabir između stereo ili mono reprodukcije.
- Pomoću tipke AUDIO možete odabrati zapis kod reprodukcije MP3 ili MPEG zvuka uz DivX video datoteke.
- Pomoću tipke SUBTITLE možete prikazati titlove tijekom reprodukcije DivX video datoteka.
- Prikazanu JPEG sliku možete zakretati uporabom tipaka ◀/▶.
- Pritisnite DISPLAY više puta za prikaz informacije o JPEG albumu ili slici na TV zaslonu. Zatim pritisnite TIME/TEXT za odabir između broja tekuće slike i broja albuma.

📌 Napomene

- Neke JPEG datoteke, osobito datoteke s tri milijuna ili više piksela, mogu produljiti interval kod prikaza tijekom prezentacije.
- Zakrenute JPEG slike neće se pohraniti kad prijedete na drugi direktorij.
- Slike veće od 720 × 480 smanjit će se na 720 × 480 kod prikaza.
- Nije moguće prikazati sljedeće slike:
 - progresivne JPEG slike
 - crno-bijele JPEG slike
 - 4:1:1 JPEG slikovne datoteke
- Kad pokušate reproducirati oštećenu datoteku ili datoteku koja ne zadovoljava uvjete reprodukcije, pojavi se 📄.
- Rekorder ne može reproducirati DivX video datoteke veće od 720 (širina) × 576 (visina)/4 GB.

➔ *nastavlja se*

O MP3 audio zapisima, JPEG slikovnim datotekama i DivX video datotekama

MP3 je tehnologija audio kompresije koja zadovoljava određene ISO/MPEG propise. JPEG je tehnologija kompresije slike.

Možete reproducirati audio zapise u MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) formatu ili JPEG slikovne datoteke na DATA CD-u (CD-ROM/CD-R/CD-RW) ili JPEG slikovne datoteke na DATA-DVD-u (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R).

DATA-CD diskovi moraju biti snimljeni u skladu s ISO9660 formatima razine 1, razine 2 ili Joliet kako bi rekorder mogao prepoznati MP3 zapise. DivX[®] je postupak kompresije video datoteka kojeg je razvila tvrtka DivX, Inc. Ovaj uređaj ima službenu dozvolu tvrtke DivX[®]. Možete reproducirati DATA-CD i DATA-DVD diskove koji sadrže DivX video datoteke. Također možete reproducirati diskove snimljene kao MultiSession/Border.

Pogledajte upute uz uređaj za snimanje i softver za snimanje (nisu isporučeni) za detaljnosti o formatu snimanja.

O MultiSession/Border diskovima

Ako su audio zapisi i slike snimljeni u Audio CD ili Video CD formatu u prvoj sesiji/*borderu*, rekorder će reproducirati samo prvu sesiju/*border*.

Napomena

Rekorder možda neće moći reproducirati neke DATA CD/DATA DVD diskove izrađene u "Packet Write" formatu.

MP3 audio zapisi, JPEG slikovne datoteke i DivX video datoteke koje rekorder može reproducirati

Rekorder može reproducirati sljedeće zapise i datoteke:

- MP3 audio zapise s ekstenzijom ".mp3".
- JPEG slikovne datoteke s ekstenzijom ".jpeg" ili ".jpg".
- JPEG slikovne datoteke usklađene s DCF* standardom.
- DivX video datoteke s ekstenzijom ".avi" ili ".divx".

* "Design rule for Camera File system": Slikovni standardi za digitalne fotoaparate, koje postavlja JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Napomene

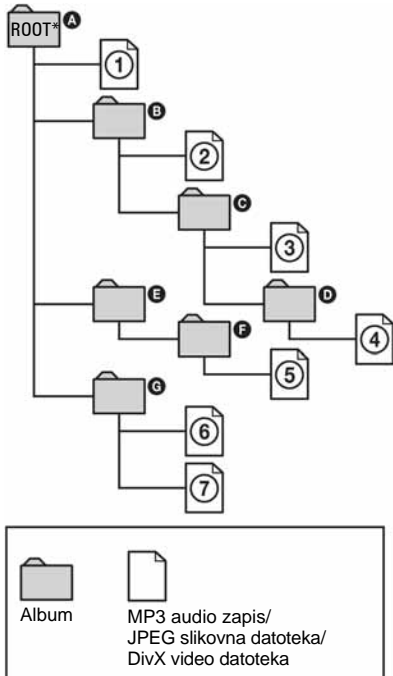
- Rekorder će reproducirati sve podatke s ekstenzijom ".mp3", ".jpeg", ".jpg", ".avi" ili ".divx" čak i ako nisu u MP3, JPEG ili DivX formatu. Reprodukcijskim tih podataka može se stvoriti jak šum koji može oštetiti zvučnički sustav.
- Rekorder ne podržava audio zapise u mp3PRO formatu.
- Rekorder možda neće reproducirati DivX video datoteke koje se sastoje od dva ili više dijelova.
- Ovisno o disku, normalna reprodukcija možda neće biti moguća. Primjerice, mogu se pojaviti nejasna slika i slične pojave.
- Ovisno o disku, početak reprodukcije može nešto kasniti.
- Neke datoteke nije moguće reproducirati.
- Slova koja se ne mogu prikazati zamjenjuju se znakom "*".

0 redoslijedu reprodukcije albuma, zapisa i datoteka

Albumi se reproduciraju sljedećim redoslijedom:

Struktura sadržaja diska

Razina 1 Razina 2 Razina 3 Razina 4 Razina 5



* ROOT = korijenski direktorij

Nakon što umetnete DATA-CD/DATA-DVD i pritisnete \triangleright , zapisi (ili datoteke) s brojevima se reproduciraju jedan za drugim, od ① do ⑦. Kod JPEG slika, pritisnite $\bullet\rightarrow$ za prijelaz na sljedeći album. (Primjerice, ako želite prijeći s ① na ②.) Svaki podalbum/zapis (ili datoteka) unutar trenutno odabranog albuma ima prioritet pred idućim albumom na istoj razini. (Primjer: ③ sadrži ④ i zato se ④ reproducira prije ⑤).

☛ Savjeti

- Ako ispred naziva zapisa/datoteke dodate brojeve (01, 02, 03...) prilikom snimanja zapisa (ili datoteka) na disk, zapisi i datoteke će se reproducirati tim redom.
- S obzirom da diskovima sa složenom strukturom treba duže vrijeme da se pokrene reprodukcija, preporučuje se da snimate albume s ne više od dvije razine.

⚠ Napomene

- Ovisno o vrsti softvera kojeg koristite za snimanje DATA-DVD/DATA-CD diskova, redoslijed reprodukcije može biti drugačiji od gore prikazanog.
- Nije moguće reproducirati više od 999 pojedinačnih direktorija. (Ubrajaju se i direktoriji koji ne sadrže JPEG/MP3/DivX datoteke.)
- Nije moguće reproducirati više od ukupno 999 direktorija i 9999 datoteka. (Također se ubrajaju datoteke koje nisu JPEG/MP3/DivX datoteke te direktoriji koji ne sadrže JPEG/MP3/DivX datoteke.)
- Rekorder može prepoznati najviše 999 direktorija i datoteka u pojedinom direktoriju. (Također se ubrajaju direktoriji koji ne sadrže JPEG/MP3/DivX datoteke.)
- Prijelaz na sljedeći ili povratak na prethodni album može potrajati nekoliko trenutaka.
- Ovaj rekorder podržava MP3 zvuk s brzinom bita do 320 kbps.

Prije editiranja

Ovaj rekorder nudi razne mogućnosti editiranja različitih vrsta diskova.

Napomene

- Sadržaj editiranja može nestati ako izvadite disk ili se pokrene snimanje pomoću timera za vrijeme editiranja.
- DVD diskovi snimljeni u DVD video kamerama ne mogu se editirati ovim rekorderom.
- Ako se pojavi poruka i označi da su popunjene kontrolne informacije, obrišite ili editirajte nepotrebne naslove.
- Kod editiranja DVD+R ili DVD-R diska, dovršite sve editiranje prije finaliziranja diska. Nije moguće editirati finaliziran disk.

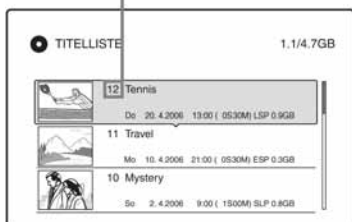
Funkcije editiranja	HDD		-RWVR -RVR		+RW -RW _{Video} +R -R _{Video}
	Original	Playlist	Original	Playlist	
Brisanje (str. 67)	Da	Da	Da	Da	Da
Zaštita (str. 67)	Da	Da	Da	Ne	Da
Naziv naslova (str. 67)	Da	Da	Da	Da	Da
Brisanje A-B (str. 69)	Da	Da	Da	Da	Da*
Brisanje naslova (str. 68)	Da	Da	Da	Da	Da
Dijeljenje (str. 69)	Da	Da	Ne	Da	Ne
Odabir indeksne slike (str. 67)	Da	Da	Da	Da	Ne
Označavanje poglavlja (str. 70)	Da	Da	Da	Da	Ne
Kreiranje Playlist (str. 71)	Da	Ne	Da	Ne	Ne
Kreiranje Playlist (str. 72)	Da	Ne	Da	Ne	Ne
Promjena redoslijeda (str. 73)	Ne	Ne	Ne	Da	Ne
Kombiniranje (str. 73)	Ne	Da	Ne	Da	Ne

* samo DVD+RW

Oslobađanje prostora na disku

Kako biste oslobodili prostor na DVD+RW ili DVD-RW (video mod)* disku, obrišite naslov s najvećim brojem u listi naslova.

Najveći broj naslova



Na DVD-RW (VR mod) možete obrisati bilo koji naslov.

Na DVD-R i DVD+R diskovima, prostor se ne povećava kad obrišete naslov.

Pogledajte "Brisanje i editiranje naslova" na str. 67 ili "Brisanje više naslova (Titel löschen)" na str. 68.

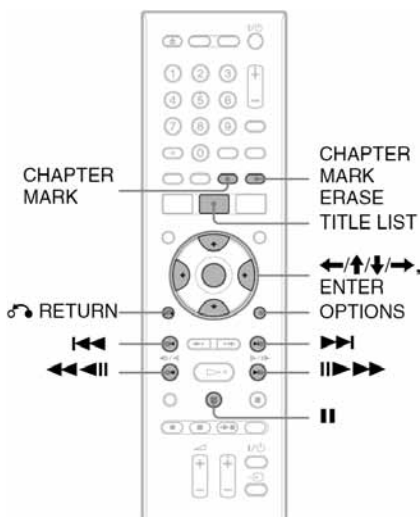
Prebacivanje između Playlist i liste naslova

Možete prikazati naslov za reprodukciju u listi naslova (Playliste) ili originalan naslov u listi naslova (Original). Za prebacivanje između dva načina prikaza, pritisnite **←/→** dok je prikazana lista naslova. Za kreiranje i editiranje Playlist popisa, pogledajte str. 71.

Brisanje i editiranje naslova



Ovaj dio upute objašnjava osnovne funkcije editiranja. Imajte na umu da se editiranje ne može poništiti. Želite li editirati sadržaj s DVD-RW/DVD-R (VR mod) bez mijenjanja originalne snimke, kreirajte Playlist naslov (str. 71).



1 Pritisnite TITLE LIST.

Kad editirate DVD-RW/DVD-R u VR modu, pritisnite **←/→** i odaberite listu naslova za promjenu.

2 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se podizbornik.

3 Odaberite opciju i pritisnite ENTER.

Postoje sljedeće mogućnosti editiranja naslova.

"Löschen": Brisanje odabranog naslova. Odaberite "OK" nakon upita.

→ nastavlja se

"Schützen": Zaštita naslova. "⏏" se pojavljuje uz zaštićeni naslov.

"Titelname": Omogućuje imenovanje ili promjenu imena naslova (str. 35).

"A-B löschen": Brisanje dijela naslova (str. 69).

"Teilen": Dijeljenje naslova na dva dijela (str. 69).

"Indexbild festl.": Promjena umanjene slike naslova koja se pojavljuje u Titelliste izborniku (str. 32).

"Playliste erstellen": Ubacivanje cijelog naslova kao scene u Playlist naslova (str. 72).

🔗 Savjeti

- Možete obrisati više naslova odjednom (str. 68).
- Prethodno reproducirani naslov možete automatski obrisati (str. 98).
- Možete imenovati DVD disk ili mu promijeniti ime (str. 37).

📌 Napomena

Playlist naslove za DVD-RW/DVD-R (VR mod) ne možete zaštititi.

Brisanje više poglavlja odjednom (Titel löschen)



U izborniku OPTIONS možete odabrati i obrisati više naslova odjednom.

1 Pritisnite TITLE LIST.

Ako želite editirati DVD-RW/DVD-R u VR modu, pritisnite ◀/▶ za odabir željene liste naslova.

2 Pritisnite OPTIONS za odabir "Title löschen" i pritisnite ENTER.

Prikazuje se izbornik za odabir naslova za brisanje.



3 Odaberite željeni naslov i pritisnite ENTER.

U kvadratiću uz odabrani naslov se pojavljuje oznaka.

- Za poništenje odabira, ponovno pritisnite ENTER.
- Za resetiranje svih odabira, odaberite "Zurücksetz."

4 Ponovite korak 3 za odabir svih naslova za brisanje.

5 Nakon što odaberete sve naslove, odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Izbornik zatraži potvrdu.

- Ako želite promijeniti odabir, odaberite "Ändern" i ponovite postupak od koraka 3.

6 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Naslovi se brišu.

Brisanje svih naslova na disku

Tvrđi disk ili DVD+RW i DVD-RW možete ponovno formatirati kako biste obrisali sadržaj. Za formatiranje tvrdog diska pogledajte "Formatiranje" na str. 102. Za formatiranje DVD+RW i DVD-RW diska, pogledajte "8. Ponovno formatiranje diska" na str. 40.

Brisanje dijela naslova (A-B löschen)

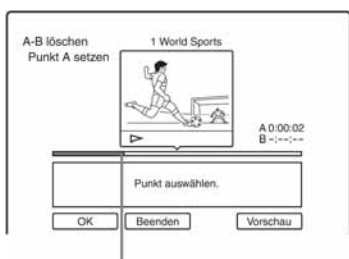
HDD +RW -RWVR -RVR

Možete odabrati dio naslova (scenu) i obrisati ga. Obratite pažnju da se brisanje scene ne može poništiti.

1 Nakon koraka 2 "Brisanje i editiranje naslova", odaberite "A-B löschen" i pritisnite ENTER.

Prikazuje se izbornik za odabir točke A. Započinje reprodukcija naslova.

- Za povratak na početak naslova pritisnite **III** i zatim pritisnite **◀◀**.



Mjesto koje se reproducira

2 Odaberite točku A tipkama ◀◀/▶▶ i pritisnite ENTER.

Reprodukcija se prekida.

3 Pritisnite ENTER kad je odabrana ispravna točka A.

Ako točka A nije odgovarajuća, odaberite novu pomoću tipaka ◀◀/▶▶ i pritisnite ENTER. Prikazuje se izbornik za odabir točke B.

4 Odaberite točku B tipkama ◀◀/▶▶ i pritisnite ENTER.

Reprodukcija se prekida.

5 Pritisnite ENTER kad je odabrana ispravna točka B.

Ako točka B nije odgovarajuća, odaberite novu pomoću tipaka ◀◀/▶▶ i pritisnite ENTER. Prikazuje se izbornik za potvrđivanje.

- Za resetiranje točke A, pritisnite **↑** i **↶** RETURN za povratak na korak 2.
- Za resetiranje točke B, pritisnite **↑** i ponovite korak 4.
- Za prikaz naslova bez scena koje se brišu, odaberite "Vorschau" (osim kod DVD+RW).

6 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Scena se briše i pojavljuje se izbornik za odabir točke A.

- Želite li nastaviti, vratite se na korak 2.
- Za završetak odaberite "Beenden".

💡 Savjet

Oznaka poglavlja ubacuje se nakon brisanja scene. Oznaka poglavlja dijeli naslov na dva poglavlja: ispred i iza oznake.

🔗 Napomene

- Slika i zvuk mogu se na trenutak prekinuti na mjestu gdje je obrisani dio naslova.
- Odlomke kraće od pet sekundi nije moguće brisati.
- Kod DVD+RW diskova, obrisani dio može se malo razlikovati od odabranih točaka.

Dijeljenje Playlist naslova (Teilen)

HDD -RWVR* -RVR*

Ako želite presnimiti dugačak naslov na disk, no ne želite smanjiti kvalitetu slike, podijelite naslov na dva kraća naslova. Imajte na umu da dijeljenje naslova nije moguće poništiti.

* Playlist naslove je moguće dijeliti samo za DVD-RW/DVD-R (VR mod).

1 Pritisnite TITLE LIST.

Ako se prikaže Titelliste (Original), pritisnite **←**.

→ nastavlja se

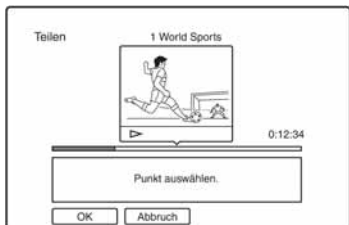
2 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.

Prikazuje se podizbornik.

3 Odaberite "Teilen" i pritisnite ENTER.

Prikazuje se izbornik za podešavanje mjesta dijeljenja i naslov se reproducira.

- Za povratak na početak naslova, pritisnite **II** i zatim pritisnite **I◀◀**.



4 Pomičite mjesto dijeljenja pomoću ◀◀/▶▶ i pritisnite ENTER.

Reprodukcija se prekida.

5 Pritisnite ENTER kad odaberete željeno mjesto dijeljenja.

Ako mjesto dijeljenja nije odgovarajuće, odaberite novo pomoću tipaka ◀◀/II/▶▶ i pritisnite ENTER.

- Ako želite promijeniti mjesto dijeljenja, pritisnite **↑**.

6 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Naslov se dijeli na dva dijela.

💡 Savjet

Nakon dijeljenja naslova, ime naslova prije dijeljenja dodjeljuje se prvom i drugom dijelu.

Ručno kreiranje poglavlja

HDD -RWVR -RVR

Ručno možete ubaciti oznaku poglavlja na bilo kojem mjestu tijekom reprodukcije ili snimanja.

Pritisnite CHAPTER MARK na mjestu gdje želite podijeliti naslov na poglavlja.

Nakon svakog pritiska na tipku, na zaslonu se pojavljuje natpis "Markierungen..." i scene lijevo i desno od oznake postaju zasebna poglavlja.

Brisanje oznaka poglavlja

Dva poglavlja možete spojiti uklanjanjem oznake poglavlja tijekom reprodukcije.

Pritisnite **I◀◀/▶▶I** za odabir broja poglavlja i, dok se prikazuje poglavlje koje sadrži oznaku poglavlja koju želite obrisati, pritisnite CHAPTER MARK ERASE.

Trenutno poglavlje spaja se s prethodnim poglavljem.

🔗 Napomene

- Kod presnimavanja će se obrisati sve oznake poglavlja koje ste unijeli.
- Za ručni unos oznaka poglavlja tijekom snimanja, podesite "Auto. Kapitelmarkierung" u izborniku "Aufnahme" na "Aus".

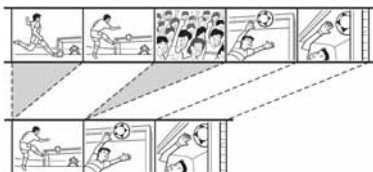
Playlist: kreiranje i editiranje

HDD -RWVR -RVR

Playlist editiranje omogućuje editiranje ili ponovno editiranje bez mijenjanja snimke. Playlist naslov može sadržavati do 97 scena.

Primjer: Snimili ste utakmicu iz finala svjetskog nogometnog prvenstva na DVD-RW/DVD-R (VR mod). Želite napraviti sažetak koji će sadržavati samo zgodite i zanimljivije dijelove. No, želite sačuvati i originalnu snimku.

Originalan naslov



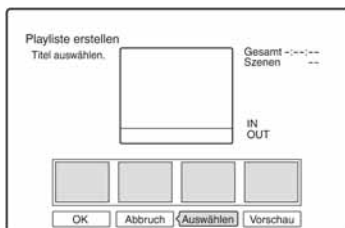
Playlist naslov

Možete izdvojiti željene scene u tom slučaju u Playlist naslov. Takav Playlist naslov omogućuje premještanje scena unutar naslova. Kod Playlist naslova, podaci za reprodukciju se uzimaju iz originalnog naslova. Ako se originalan naslov upotrebljava kao Playlist naslov, originalan naslov se ne može editirati niti obrisati.

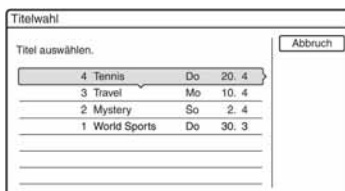
⚠ Napomena

Playlist naslovi koji su snimljeni sa signalom zaštite od kopiranja "Copy-Once", ne mogu se presnimati niti premjestiti (str. 77).

- 1 Pritisnite TITLE LIST.**
Ako se prikaže lista naslova (Original), pritisnite **←**.
- 2 Pritisnite OPTIONS za odabir opcije "Playliste erstellen" i pritisnite ENTER.**



- 3 Odaberite "Auswählen" i pritisnite ENTER.**



- 4 Odaberite naslov kojeg želite pretvoriti u Playlist i pritisnite ENTER.**

Pojavljuje se izbornik za podešavanje početne točke (IN). Naslov se reproducira u pozadini.

- Za povratak na početak naslova pritisnite **||** i zatim pritisnite **◀◀**.



- 5 Odaberite IN točku tipkama ◀◀/▶▶ i pritisnite ENTER.**

Reprodukcija se prekida.

→ nastavlja se

6 Pritisnite ENTER kad je odabrana ispravna točka IN.

Ako točka IN nije odgovarajuća, odaberite novu pomoću tipaka ◀III/II▶ i pritisnite ENTER. Prikazuje se izbornik za odabir završne točke (OUT).

7 Odaberite OUT točku tipkama ◀◀/▶▶ i pritisnite ENTER.

Reprodukcija se prekida.

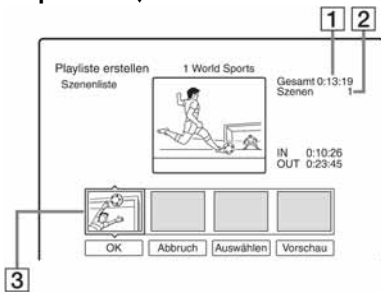
8 Pritisnite ENTER kad je odabrana ispravna točka OUT.

Ako točka OUT nije odgovarajuća, odaberite novu pomoću tipaka ◀III/II▶ i pritisnite ENTER.

Odabrana scena prebacuje se u listu scena.

- Za dodavanje novih scena, ponovite postupak od koraka 5.

9 Nakon što ste prebacili sve scene, pritisnite ↓.



1 Ukupno trajanje odabrane scene.

2 Ukupan broj scena

3 Odabrana scena

10 Odaberite scenu koju želite editirati i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se podizbornik.

"Verschieben": Promijenite redoslijed scena pomoću tipaka ◀/▶ i zatim pritisnite ENTER.

"Löschen": Brisanje scene. Odaberite "OK" kad se pojavi upit o potvrđivanju.

- Za dodavanje novih scena, pritisnite ↑ i ponovite postupak od koraka 5.

- Ako želite dodati scene iz drugih naslova, odaberite "Auswählen" i ponovite postupak od koraka 4.
- Ako želite pogledati do sada odabrane scene pravilnim redoslijedom, odaberite "Vorschau".

11 Nakon editiranja Scene List, odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se naslov s kreiranom Playlist listom naslova (Playlist). Naziv naslova se preuzima od naziva prve scene.

🔔 Savjet

Nakon kreiranja Playlist naslova, točke IN i OUT postaju oznake poglavlja i svaka scena postaje poglavlje.

🔔 Napomene

Slika može postati statična kad reproducirate editiranu scenu.

Pretvaranje cijelog naslova u scenu u Playlist (kreiranje Playlist)

1 Pritisnite TITLE LIST. Ako se prikaže lista naslova (Playlist), pritisnite →.

2 Odaberite naslov i pritisnite ENTER. Prikazuje se podizbornik.

3 Odaberite "Playliste erstellen" i pritisnite ENTER.

Odabrani naslov se prebacuje u listu naslova (Playliste).

Naziv naslova je jednak nazivu originala.

Reprodukcija Playlist naslova

- 1 Pritisnite TITLE LIST. Ako se prikaže originalna lista naslova (Original), pritisnite ←.
- 2 Odaberite naslov i pritisnite tipku ENTER.
Prikazuje se podizbornik.
- 3 Odaberite "Wiedergeben" i pritisnite ENTER.

Premještanje Playlist naslova (Reihenf.ändern)

-RWVR -RVR

Možete promijeniti redoslijed Playlist naslova unutar Titelliste (Playlist) izbornika.

- 1 Pritisnite TITLE LIST.
Ako se pojavi izbornik Titelliste (Original), pritisnite ←.
- 2 Pritisnite OPTIONS za odabir "Reihenf.ändern" i pritisnite ENTER.

Titel	Tag	Preis
1 Vacation	Fr	15.9
2 Journey	So	17.9
3 Cruising	Mo	25.9
4 Yacht	Mo	25.9

- 3 Odaberite naslov kojeg želite premjestiti i pritisnite ENTER.
- 4 Odaberite novo mjesto za naslov tipkama ↑/↓ i pritisnite ENTER.
Naslov se pomiče na novo mjesto.
 - Za premještanje ostalih naslova, ponovite postupak od koraka 3.
 - Na kraju odaberite "Beenden" i pritisnite ENTER.

Spajanje više Playlist naslova (kombiniranje)

HDD -RWVR -RVR

- 1 Pritisnite TITLE LIST.
Ako se pojavi izbornik Titelliste (Original), pritisnite ←.
- 2 Pritisnite OPTIONS za odabir "Kombinieren" i pritisnite ENTER.
Pojavljuje se izbornik za odabir naslova.
- 3 Odaberite naslov i pritisnite ENTER.
Pojavljuje se broj koji označava redoslijed odabira naslova.
Za poništenje odabira, ponovno pritisnite ENTER.

Titel	Tag	Preis
4 Yacht	Mo	25.9
3 Cruising	Mo	25.9
2 Journey	So	17.9
1 Vacation	Fr	15.9

- 4 Ponovite korak 3 za odabir svih naslova koje želite kombinirati.
Za poništenje svih odabira, odaberite "Zurücksetz.".
- 5 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.
Pojavljuje se popis naslova koji će se kombinirati. Za promjenu odabira, odaberite "Ändern" i vratite se na korak 3.

Titel	Tag	Preis
4 Yacht	Mo	25.9
3 Cruising	Mo	25.9

→ nastavlja se

6 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Naslovi se kombiniraju.

Savjet

Nakon kombiniranja naslova, novi naslov će dobiti naziv prema prvom naslovu u kombinaciji.

Napomena

Kad broj poglavlja u naslovu koji će se kombinirati s drugim prelazi ograničenje, poglavlja na kraju se kombiniraju u jedno poglavlje.

Dijeljenje Playlist naslova (Teilen)

HDD -RWVR -RVR

Playlist naslov se može podijeliti. Postupak je opisan na str. 69.

Prije presnimavanja



U ovom poglavlju izraz "presnimavanje" se odnosi na presnimavanje snimljenih naslova s ugrađenog tvrdog diska (HDD) na drugi disk ili obrnuto. Možete presnimati jedan naslov (pogledajte "Presnimavanje jednog naslova (Titel überspielen)" na str. 78) ili više naslova (pogledajte "Presnimavanje više naslova (Best.Titel überspielen)" na str. 79). Prije početka, pročitajte ova upozorenja koja se odnose na oba načina presnimavanja.

Ako želite presnimavati s digitalne video kamere spojene preko DV IN priključnice, pogledajte poglavlje "DV presnimavanje" na str. 81. Za snimanje s opreme spojene preko LINE IN priključnica, pogledajte "Snimanje s priključene opreme bez timera" na str. 52.

Prije početka...

- Nije moguće istovremeno snimati glavni i pomoćni zvuk na DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R (Video mod). Kod dvojezičnih programa, podesite opciju "Zweikanaltonaufnahme" u podizborniku "DVD Aufnahmeeinstellungen" u izborniku "Aufnahme" (str. 98) na "Hauptkanal" (standardno) ili "Nebenkanal".
- Oznake poglavlja iz izvornog materijala ne presnimavaju se. Ako je opcija "Auto. Kapitelmarkierung" u izborniku "Aufnahme" podešena na "Ein", oznake poglavlja se automatski umeću približno svakih 6 minuta.

⚡ Savjeti

- Kad presnimavate Playlist naslov, on se snima kao originalan naslov.
- Kod presnimavanja s DVD diska na HDD, zadržavaju se originalna veličina slike i vrsta zvuka.

⚡ Napomene

- Tijekom presnimavanja nije moguća reprodukcija.
- Za reprodukciju presnimljenog diska na drugoj DVD opremi, finalizirajte disk (str. 38).
- Nije moguće presnimavati DVD-VIDEO disk na HDD.
- Umanjene slike naslova koje ste odabrali za originalno snimljeni naslov (str. 32) neće se sačuvati kod presnimavanja.
- Kod presnimavanja s DVD+R DL diska, na mjestima prijelaza između slojeva može se pojaviti kratak prekid reprodukcije slike.

Mod "Übersp.-Modus"

Kod ovog rekordera se mod presnimavanja naziva "Übersp.-Modus". Na raspolaganju su dva načina presnimavanja: brzo presnimavanje i presnimavanje uz konverziju. Pročitajte upute i odaberite način prema raspoloživom vremenu, prostoru na disku i kvaliteti slike.

Brzo presnimavanje



Omogućuje presnimavanje pohranjenog materijala s HDD diska na DVD disk velike brzine (8x DVD+RW/6x DVD-RW/16x DVD+R/16x DVD-R ili sporije verzije istih diskova), bez promjene moda snimanja. Odaberite "Sch" kad birate "Übersp.-Modus" u "Presnimavanje jednog naslova (Titel überspielen)" (str. 78) ili "Presnimavanje više naslova" (Best.Titel überspielen) (str. 79). Ako želite presnimati više naslova odjednom, kad se odabere opcija "Sch", barem jedan od naslova mora podržavati presnimavanje većom brzinom. Naslovi koji se ne mogu presnimati većom brzinom, presnimat će se u izvornom modu. U sljedećoj tablici prikazano je najkraće vrijeme postupka presnimavanja (približno).

➔ nastavlja se

Približno potrebno vrijeme za brzo presnimavanje s tvrdog diska na DVD (za 60-minutne snimke).^{*1}

Brzina* ²	6x	6x	8x	8x	2,4x
Mod snimanja	DVD-RW velike brzine	DVD+RW velike brzine	DVD-R velike brzine	DVD+R velike brzine	DVD+R (Double Layer)
HQ	10 min	10 min	8 min	8 min	25 min
HSP	6 min 40 s	6 min 40 s	5 min	5 min	16 min 40 s
SP	5 min	5 min	3 min 45 s	3 min 45 s	12 min 30 s
LSP	4 min	4 min	3 min	3 min	10 min
ESP	3 min 20 s	3 min 20 s	2 min 30 s	2 min 30 s	8 min 20 s
LP	2 min 30 s	2 min 30 s	2 min	2 min	6 min 15 s
EP	1 min 40 s	60 min* ³	1 min 15 s	60 min* ³	60 min* ³
SLP	1 min 15 s	60 min* ³	56 s	60 min* ³	60 min* ³

*¹ Vrijednosti u navedenoj tablici su samo okvirne. Točna vremena za presnimavanje također zahtijevaju vrijeme za stvaranje informacija o upravljanju diskom i drugih podataka.

*² To je maksimalna brzina snimanja ovog rekordera. Vrijednost se može razlikovati ovisno o uvjetima diska. Osim toga, rekorder možda neće moći snimati maksimalnom brzinom na diskove koji podržavaju brzine veće od maksimalne vrijednosti.

*³ Brzo presnimavanje nije raspoloživo kod presnimavanja naslova snimljenih u EP i SLP modu na DVD+RW i DVD+R diskove.

⚙️ Napomene

- Brzo presnimavanje nije moguće kod sljedećih naslova:
 - Naslovi snimljeni u HQ+ modu.
 - Naslovi koji sadrže glavni i pomoćni zvuk (osim kod DVD-RW diskova (VR mod)).
 - Naslovi snimljeni s mješovitom veličinom slike (4:3, 16:9, itd.), (osim DVD-RW (VR mod)).
 - Naslovi presnimljeni s DVD diska na HDD.
 - Naslovi s formatom 16:9 s tvrdog diska presnimljeni na DVD+RW/DVD+R.
 - Kod presnimavanja naslova s formatom 16:9 na DVD-RW ili DVD-R (Video mod) u modovima LP, EP ili SLP.
- Kod presnimavanja na DVD-RW (Video mod)/DVD+RW/DVD+R/DVD-R (Video mod), kod editiranja na disku mogu ostati podaci. Kod editiranja diska, odaberite opcije presnimavanja originala ili presnimavanja uz konverziju kako bi se uklonili zaostali podaci.

Presnimavanje originala



Presnimavanje originala omogućuje neprekidno presnimavanje zahvaljujući uklanjanju oznaka nastalih pri editiranju. U tom slučaju se mod snimanja prilagođava modu snimanja izvornog materijala. Kako bi se opcija "Übersp.-Modus" mogla podesiti na "Original", morate na zaslonu odabrati "Ausgew. Titel übersp." (pogledajte str. 79). Imajte na umu da se ne može odabrati "Original" ako se uz opciju "Presnimavanje jednog naslova (Titel überspielen)" (str.78) odabere neodgovarajući mod presnimavanja.

⚙️ Napomena

Ako je mod snimanja izvornog naslova kod presnimavanja na tvrdi disk nepoznat, opcija "Übersp.-Modus" u izborniku "Ausgew. Titel übersp." (str. 79) podešava se automatski na "SP".

Presnimavanje uz konverziju



Omogućuje presnimavanje s HDD diska na DVD ili obrnuto u modu snimanja koji se razlikuje od originalnog moda snimanja. Na primjer, ako presnimavate HQ naslov (velika količina podataka) u SP mod, možete smanjiti veličinu zapisa i tako snimiti više naslova na manji prostor.

Odaberite mod različit od originalnog u "Übersp.-Modus" u koracima opisnim pod "Presnimavanje jednog naslova (Titel überspielen)" (str. 78) ili "Presnimavanje više naslova (Best.Titel überspielen)" (str. 79). Ako presnimavate više naslova, svi odabrani naslovi se presnimavaju u istom modu.

🔍 Savjet

Kod presnimavanja uz mod snimanja jednak modu snimanja izvornog materijala, zaostali podaci od editiranja će se izbrisati.

📌 Napomene

- Kod naslova s mješovitim formatom slike (16:9 ili 4:3):
 - Kod presnimavanja s tvrdog diska na DVD-RW ili DVD-R (Video mod), format slike se određuje prema postavci "Format DVD-Aufnahme" (str. 47).
 - Kod presnimavanja s tvrdog diska na DVD-RW/DVD-R (Video mod) u modu LP, EP ili SLP, uvijek se odabire format slike 4:3.
 - Kod presnimavanja s tvrdog diska na DVD+RW ili DVD+R, format slike se automatski podešava na 4:3.
- Kvaliteta slike se na smanjuje ako se naslov konvertira uz mod snimanja s višom kvalitetom slike.

Ograničenje presnimavanja

Ne možete presnimavati filmove i druge DVD Video diskove na tvrdi disk. Također, kod presnimavanja s DVD diska na tvrdi diska, umjesto scena koje sadrže signal zaštite od kopiranja snimit će se siv prazan zaslon.

Signal protiv kopiranja	Presnimavanje
Copy-Free (slobodno kopiranje)	
Copy-Once (jedno kopiranje)	

* Samo CPRM-kompatibilni DVD-RW/DVD-R (VR mod)
CPRM (Content Protection for Recordable Media) je tehnologija kodiranja koja sprječava kopiranje.

Prijenos



Naslove koji sadrže "Copy-Once" signale zaštite od kopiranja mogu se prenijeti samo s tvrdog diska na DVD-RW/DVD-R (VR mod)* (nakon premještanja naslova, izvorni naslov na tvrdom disku je izbrisan). Funkcija "Verschieben" koristi isti postupak kao presnimavanje (str. 78). Naslovi koji sadrže "Copy-Once" signale zaštite od kopiranja označeni su sa **COPY**.

📌 Napomene

- Nije moguće prenijeti sljedeće naslove s tvrdog diska.
 - Zaštićene naslove
 - Playlist naslove
 - Originalne naslove iz Playlist naslova
- Ako se postupak prijenosa zaustavi prije dovršetka, naslov s tvrdog diska se ne briše. Pripravite da na DVD+R/DVD-R disku ostane dovoljno prostora.
- Čak i ako se obriše scena s ograničenjem kopiranja, za dotični naslov ostaju ograničenja kopiranja.

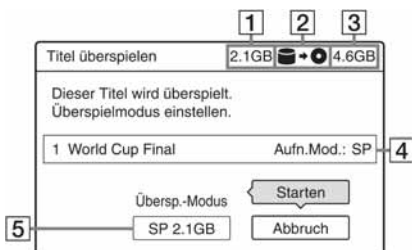
* Samo CPRM-kompatibilni DVD-RW/DVD-R (VR mod).

Presnimavanje



Presnimavanje jednog naslova (Titel überspielen)

- 1 Umetnite DVD disk kojeg ćete presnimavati ili na kojeg ćete presnimavati.
- 2 Odaberite izvor pritiskom na tipku HDD ili DVD.
- 3 Pritisnite tipku TITLE LIST za prikaz Title List izbornika.
Za promjenu liste naslova, pritisnite ←/→.
- 4 Odaberite naslov i pritisnite ENTER. Prikazuje se podizbornik.
- 5 Odaberite "Überspielen" i pritisnite ENTER.
Prikazuje se izbornik za odabir moda presnimavanja.
Ako u listi naslova odaberete naslov s oznakom **COPY** (str. 77), pojavi se potvrđni prikaz.
Za "Verschiebung" odaberite "OK".

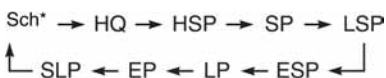


- 1 Veličina naslova (otprilike)
Vrijednost se prikazuje crveno ako veličina naslova koji se presnimava premašuje kapacitet medija za presnimavanje.
- 2 Smjer presnimavanja
- 3 Raspoloživ prostor diska na koji se presnimava (otprilike)
- 4 Informacije o naslovu koji se presnimava

- 5 Mod presnimavanja i prostor koji će preostati nakon presnimavanja (otprilike)

6 Odaberite "Übersp.-Modus".

7 Odaberite mod presnimavanja pomoću ↑/↓.



* Samo kod presnimavanja s tvrdog diska na DVD.

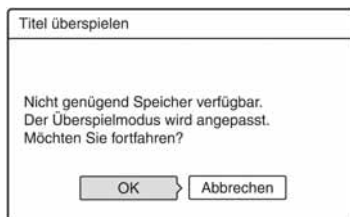
Prikazuje se ako je dostupna opcija brzog presnimavanja za odabrani naslov (str. 75).

8 Odaberite "Starten" i pritisnite ENTER.

Na pokazivaču se pojave informacije o presnimavanju.

Automatsko podešavanje moda presnimavanja

Ako na odabranom disku nema dovoljno mjesta, rekorder automatski odabire mod snimanja s nižom kvalitetom slike u skladu s raspoloživim prostorom na disku. Ako za odabrani mod snimanja nema dovoljno prostora, u koraku 8 pojavljuje se sljedeći izbornik.



Odaberite "OK" i prijedite na korak 8. Za ručno podešavanje nekog drugog moda presnimavanja, odaberite "Reset" i prijedite na korak 7.

Prekidanje presnimavanja

Pritisnite tipku OPTIONS za odabir opcije "Übersp. stopp" i pritisnite ENTER. Nakon upita za potvrđivanje, odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Ako se postupak presnimavanja prekine prijevremeno, na medij za snimanje se ne prebacuje nijedan dio naslova. Imajte na umu da se ipak troši prostor na DVD+R/ DVD-R diskovima.

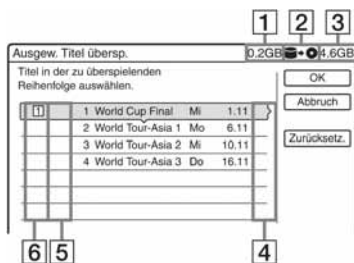
Savjet

Rekorder možete isključiti bez utjecaja na presnimavanje. On će dovršiti presnimavanje čak i ako ga isključite.

Presnimavanje više naslova (Best.Titel überspielen)

Moguće je presnimati najviše 30 odabranih naslova odjednom.

- 1 Umetnite DVD disk koji ćete presnimavati ili na koji ćete presnimavati.**
- 2 Odaberite izvor pritiskom na tipku HDD ili DVD.**
- 3 Pritisnite tipku TITLE LIST.**
Za promjenu liste naslova, pritisnite **←/→**.
- 4 Pritisnite OPTIONS za odabir opcije "Best.Titel überspielen" i pritisnite ENTER.**
- 5 Odaberite naslove redom kojim ih želite presnimati i pritisnite ENTER.**
Naslovi se označavaju brojevima odabranim redom.
 - Ako želite poništiti odabir, ponovno pritisnite ENTER.
 - Ako želite poništiti odabir svih naslova, odaberite "Zurücksetz."



- 1** Veličina naslova
Vrijednost se prikazuje crveno ako veličina naslova koji se presnimava premašuje kapacitet medija za presnimavanje.
- 2** Smjer presnimavanja
- 3** Raspoloživ prostor diska na koji se presnimava (otprilike)
- 4** "PL": Prikaz Playlist naslova.
- 5** **COPY**: Oznaka naslova sa signalom zaštite od kopiranja "Copy-Once" (str. 77). Ako odaberete naslov s oznakom **COPY**, pojavi se potvrdni prikaz na pokazivaču. Za izvršavanje funkcije "Verschiebung", odaberite "OK".
- 6** Redoslijed presnimavanja.

6 Ponovite korak 5 i odaberite sve naslove koje želite presnimati.

7 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.
Prikazuje se izbornik za odabir moda presnimavanja.

8 Odaberite mod presnimavanja pomoću **↑/↓.**

Sch* → Original → HQ → HSP → SP
 ↑ SLP ← EP ← LP ← ESP ← LSP ← ↓

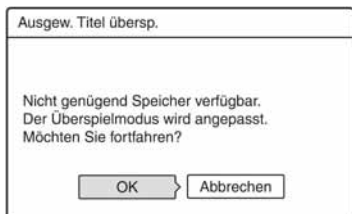
* Samo kod presnimavanja s tvrdog diska na DVD. Prikazuje se ako je dostupna opcija brzog presnimavanja za odabrani naslov (str. 75).

9 Odaberite "Starten" i pritisnite ENTER.
Na pokazivaču se pojave informacije o presnimavanju.

→ *nastavlja se*

Automatsko podešavanje moda presnimavanja

Ako na odabranom disku nema dovoljno mjesta, rekorder automatski odabire mod snimanja s nižom kvalitetom slike u skladu s raspoloživim prostorom na disku. Ako za odabrani mod snimanja nema dovoljno prostora, u koraku 9 pojavljuje se sljedeći izbornik kod "Presnimavanje više naslova (Best.Titel überspielen)" na str. 79.



Odaberite "OK" i prijedite na korak 9. Za ručno podešavanje nekog drugog moda presnimavanja, odaberite "Abbrechen" i prijedite na korak 8.

Prekid presnimavanja

Pritisnite tipku OPTIONS za odabir opcije "Übersp. stopp" i pritisnite ENTER. Nakon upita za potvrđivanje, odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Ako se postupak presnimavanja prekine prijevremeno, na medij za snimanje se ne prebacuje nijedan dio naslova. Imajte na umu da se ipak troši prostor na DVD+R/ DVD-R diskovima.

Savjet

Rekorder možete isključiti bez utjecaja na presnimavanje. On će dovršiti presnimavanje čak i ako ga isključite.

Prije DV presnimavanja

Ovaj dio objašnjava presnimavanje s digitalne video kamere preko DV IN priključnice na prednjoj strani uređaja. Želite li presnimavati preko LINE IN priključnica, pogledajte "Snimanje s priključene opreme bez timera" (str. 52).

Priključnica DV IN na ovom rekorderu odgovara i.Link standardu. Preko nje možete spojiti bilo koji uređaj koji ima i.LINK priključnicu i tako snimati digitalne signale. Slijedite upute iz "Priprema za snimanje preko DV IN priključnice" i onda pogledajte dio o presnimavanju. Za više informacija o i.LINK-u pogledajte "i.LINK" na str. 114.

Priprema za DV presnimavanje

Možete spojiti digitalnu video kameru preko DV IN priključnice na rekorder i editirati kasetu u DV/Digital8 formatu. Postupak je jednostavan zato jer rekorder premotava vrpcu unaprijed i unatrag umjesto vas i tako ne trebate upravljati digitalnom video kamerom. Učinite sljedeće kako biste započeli s korištenjem "DVD Edit" funkcija na ovom rekorderu.

Pogledajte upute za uporabu isporučene s digitalnom video kamerom prije povezivanja.

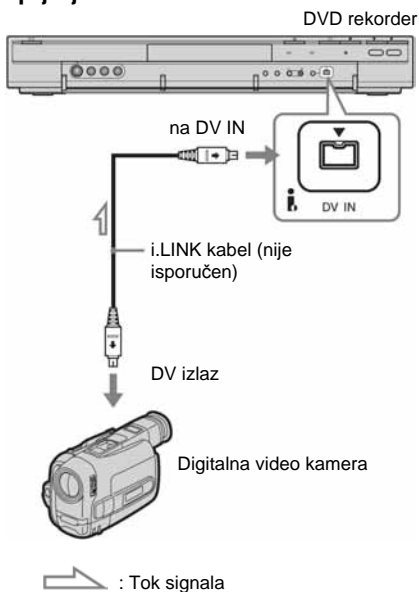
Savjet

Želite li editirati sadržaj diska nakon presnimavanja, upotrijebite DV IN priključnicu i DVD-RW/DVD-R disk (VR mod) ili tvrdi disk.

Napomene

- Tijekom DV presnimavanja nije moguće snimanje.
- DV IN priključnica služi samo kao ulaz. Preko nje se ne može dobiti izlazni signal.
- Priključnicu DV IN nije moguće koristiti:
 - ako upotrebljavate digitalni kamkorder koji ne podržava signal iz DV IN priključnice na prednjoj strani uređaja (pogledajte "O i.LINK sustavu" na str. 114). Priključite kamkorder u priključnicu LINE IN i postupite prema "Snimanje s priključenog uređaja bez timera" na str. 52.
 - ako ulazni signal nije u DVC-SD formatu. Nemojte spajati digitalnu video kameru koja koristi MICRO MV format čak i ako ima i.LINK priključnicu.
 - ako slika na kaseti sadrži zaštitu proti kopiranja koja ograničava kopiranje.
- Želite li reproducirati disk na nekom drugom uređaju, morate ga finalizirati (str. 38).

Spajanje



➔ nastavlja se

1 Pritisnite HDD ili DVD za odabir odredišta snimanja.

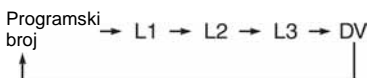
Ako ste odabrali DVD, umetnite DVD za snimanje (pogledajte "1. Ulaganje diska" na str. 28).

2 Umetnite kasetu u DV/Digital8 formatu s koje ćete presnimavati u digitalnu video kameru.

Želite li da rekorder snima ili editira, digitalna video kamera mora biti u modu video reprodukcije.

3 Pritisnite INPUT SELECT na daljinskom upravljaču više za odabir "DV" ulaza.

Na pokazivaču se ovim redom pojavljuju indikatori:



4 Pritisnite REC MODE na daljinskom upravljaču više puta za odabir moda snimanja.

Mod snimanja se mijenja ovako:



Za podrobnosti o modu snimanja, Pogledajte str. 41.

5 Pritisnite OPTIONS na daljinskom upravljaču za odabir "DV-Audio-Eingang" i pritisnite ENTER. Nakon toga odaberite podešenje za audio ulaz.

"Stereo1" (standardno): Snimanje samo originalnog zvuka. Odaberite ovo podešenje kad presnimavate kasetu u DV formatu.

"Mix": Snimanje kao Stereo 1 i Stereo 2.

"Stereo2": Snimanje samo dodatnog zvuka. Odaberite "Mix" ili "Stereo2" samo ako ste dodali drugi audio kanal tijekom snimanja digitalnom video kamerom.

Sada ste spremni za presnimavanje. Odaberite jedan od načina presnimavanja opisanih na sljedećim stranicama.

6 Podesite kvalitetu i veličinu slike koja se presnimava.

Pritisnite OPTIONS prije početka presnimavanja za odabir opcije "Aufnahmeeinst." i podesite snimanje (str. 47).

☞ Savjet

Tijekom presnimavanja možete isključiti rekorder. Rekorder nastavlja presnimavanje čak i nakon što ga isključite.

⚠ Napomene

- Nije moguće spojiti više od jednog digitalnog video uređaja na rekorder odjednom.
- Nije moguće upravljati rekorderom preko drugog uređaja ili preko drugog rekordera istog modela.
- Nije moguće presnimati datum, vrijeme ni sadržaj memorije kasete na disk.
- Ako presnimavate s kasete u DV/Digital 8 formatu na koju je zvuk snimljen u s frekvencija uzorkovanja (48 kHz, 44,1 kHz ili 32 kHz), na mjestima prijelaza između frekvencija neće se čuti zvuk ili će zvuk biti neprirodan.
- Želite li koristiti funkciju "Auto. Kapitelmarkierung" koju ima rekorder (str. 83, 84), provjerite jeste li točno podesili sat na digitalnoj video kameri prije snimanja.
- Slika kod presnimavanja može se na trenutak poremetiti ili vrijeme početka ili završetka neće odgovarati podešenjima ako je vrpca u DV/Digital8 formatu i pojave se sljedeći uvjeti. Pogledajte poglavlje "Snimanje s priključenog uređaja bez timera" (str. 52).
 - Između snimaka na kaseti se nalaze prazna mjesta.
 - Vremenski kôd na kaseti nije linearan.
 - Ako se tijekom presnimavanja promijeni veličina slike ili mod snimanja.

Presnimavanje cijele kasete u DV formatu (Sofortaufnahme)



Možete presnimati cjelokupan sadržaj kasete u DV/Digital 8 formatu jednim pritiskom na tipku ONE-TOUCH DUB. Rekorder tijekom cijelog postupka upravlja digitalnom video kamerom i dovršava snimanje.

◆ Automatsko kreiranje poglavlja

Sadržaji snimljeni na tvrdi disk ili DVD postanu jedan naslov. Kad je opcija "Auto. Kapitelmarkierung" u izborniku "Aufnahme" podešena na "Ein", ovaj naslov je podijeljen na poglavlja. Pri snimanju na tvrdi disk ili DVD-RW/DVD-R (VR mod), svaka snimka na vrpici postaje jedno poglavlje na disku. Kod drugih diskova, rekorder dijeli naslov u odsječke od oko 6 minuta.

Slijedite korake od 1 do 6 "Priprema za snimanje preko DV IN priključnice" (str. 81) i pritisnite ONE-TOUCH DUBBING na rekorderu.

Rekorder premotava kasetu i započinje presnimavanje njezinog sadržaja. Nakon završetka snimanja, rekorder premotava kasetu u digitalnoj video kameri.

Zaustavljanje presnimavanja

Pritisnite ■ REC STOP.

Obratite pažnju da je potrebno nekoliko sekundi za zaustavljanje snimanja.

💡 Savjeti

- Ako ste za "Sofortaufnahme" opciju "Disc Abschließen" podesili na "Auto" u izborniku "DVD" (str. 101), disk na koji snimate automatski će se finalizirati nakon snimanja (osim DVD-RW (VR mod) diskova).

- Prethodno snimljene naslove na HDD možete reproducirati tijekom presnimavanja.

🔔 Napomene

- Ako je praznina između dviju snimki na kaseti dulja od 5 minuta, presnimavanje se automatski prekida.
- Rekorder snima praznu sliku pet minuta prije prekidanja presnimavanja. Želite li prekinuti snimanje prazne slike, pritisnite ■ REC STOP.

Programirano editiranje



Možete odabrati scene s kasete snimljene u DV/Digital 8 formatu i nakon toga automatski snimiti odabrane scene na tvrdi disk ili DVD po svom izboru.

Za korištenje ove funkcije, učinite sljedeće:

Spojite digitalnu video kameru i pripremite sve za snimanje



Odaberite i editirajte scene koje želite presnimati

Pomoću daljinskog upravljača rekordera, premotavajte kasetu unaprijed i unatrag kako biste odabrali scene. Odabrane scene se još ne kopiraju na disk. Rekorder samo pamti IN i OUT oznake scena odabranih za presnimavanje. Također možete poništiti, obrisati ili promijeniti redoslijed scena.



Presnimite odabrane scene na disk

Nakon što ste odabrali scene, rekorder će premotavati vrpču automatski i snimiti scene na disk po vašem izboru.

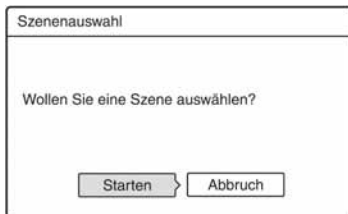
◆ Automatsko kreiranje poglavlja

Sadržaji snimljeni na tvrdi disk ili DVD postanu jedan naslov. Kad je opcija "Auto. Kapitelmarkierung" u izborniku "Aufnahme" podešena na "Ein", ovaj naslov je podijeljen na poglavlja. Pri snimanju na tvrdi disk ili DVD-RW/DVD-R (VR mod), svaka snimka na vrpči postaje jedno poglavlje na disku. Kod drugih diskova, rekorder dijeli naslov u odsječke od oko 6 minuta.

1 Slijedite korake od 1 do 6 "Priprema za DV presnimavanje" (str. 81) i pritisnite **SYSTEM MENU**.

2 Odaberite **"DV-BEARBEITUNG"** i pritisnite **ENTER**.

Izbornik postavlja upit želite li započeti odabirati scene.

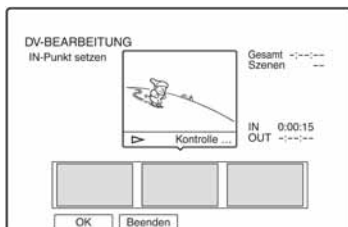


- Ako ste pohranili program, izbornik pita želite li editirati postojeći program ili želite kreirati novi. Želite li nastaviti s editiranjem postojećeg programa, odaberite "Gesp. Dat." i prijedite na korak 9.

3 Odaberite **"Starten"** i pritisnite **ENTER**.

Pojavljuje se izbornik za odabir IN točke (početka scene).

Scena se reproducira u pozadini.



4 Odaberite **IN točku** tipkama **◀◀/▶▶** i pritisnite **ENTER**.

Reprodukcija se prekida.

5 Pritisnite **ENTER** ako je odabrana ispravna **IN točka**.

Ako vam IN točka ne odgovara, odaberite novu tipkama **◀||/||▶** i pritisnite **ENTER**.

Prikazuje se izbornik za odabir OUT točke (završetak scene).

6 Odaberite OUT točku tipkama ◀◀/ ▶▶ i pritisnite ENTER.

Reprodukcija se prekida.

7 Pritisnite ENTER ako je odabrana ispravna OUT točka.

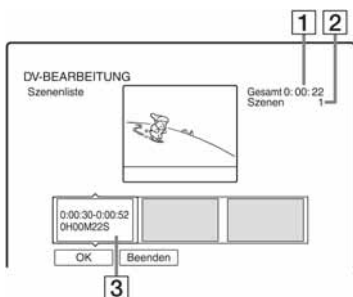
Ako vam OUT točka ne odgovara, odaberite novu tipkama ◀◀/▶▶ i pritisnite ENTER.

Odabrana scena se prebacuje u popis scena.

- Za prebacivanje ostalih scena, ponovite postupak od koraka 4.

8 Nakon prebacivanja svih scena, pritisnite ↓.

Prikazuje se popis scena.



1 Ukupno trajanje programa

2 Ukupan broj scena

3 Okvir s podacima o sceni

9 Odaberite željeni okvir s podacima o sceni tipkama ◀/▶ i pritisnite ENTER.

Prikazuje se podizbornik.

"Verschieben": Promijenite redosljed scene tipkama ◀/▶ i pritisnite ENTER.

"Löschen": Služi za brisanje scene.

Odaberite "OK" nakon upita o potvrđivanju postupka.

"Vorschau": Pokretanje reprodukcije odabrane scene.

- Za dodavanje ostalih scena, pritisnite ↑ i ponovite postupak od koraka 4.

10 Nakon što završite editiranje popisa scena, odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Pojavljuje se izbornik za upis imena naslova. Želite li unijeti novo ime, odaberite "Eingeben" i slijedite upute na str. 35.

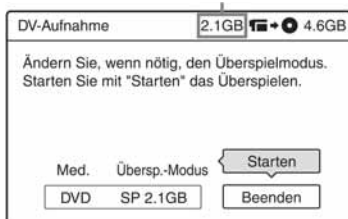


11 Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

Određuje se standardno ime naslova i izbornik postavlja upit želite li početi sa snimanjem.

Ako želite promijeniti medij snimanja, odaberite "Med." i pritisnite ↑/↓. Želite li promijeniti mod presnimavanja, odaberite "Übersp.-Modus" i pritisnite ↑/↓.

Potreban kapacitet medija za presnimavanje. Ovaj broj se prikazuje crveno ako je potreban prostor na mediju nedostatan.



12 Odaberite "Starten" i pritisnite ENTER.

Rekorder počinje presnimavati sadržaj kasete kako ste programirali.

Prekidanje snimanja

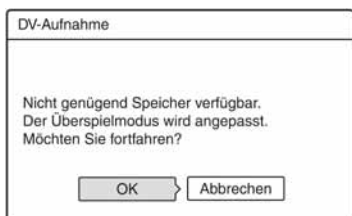
Pritisnite ■ REC STOP.

Obratite pažnju da je potrebno nekoliko sekundi za zaustavljanje snimanja.

→ nastavlja se

Automatsko podešavanje moda presnimavanja

Ako na mediju za snimanje nema dovoljno prostora za snimanje, rekorder automatski odabire mod presnimavanja s nižom kvalitetom slike kako bi se iskoristio raspoloživi prostor. Isti mod presnimavanja se upotrebljava za sve naslove. Ako u odabranom modu presnimavanja nema dovoljno mjesta na disku, u koraku 12 se prikazuje sljedeći izbornik.



Odaberite "OK" i prijedite na korak 12. Ako ne želite promijeniti mod presnimavanja, odaberite "Abbrechen". Imajte na umu da se u tom slučaju presnimavanje može prekinuti prije završetka programa.

🔊 Napomene

- Ako kao IN točku odaberete početak kasete, a kao OUT točku kraj, tijekom presnimavanja IN i OUT točka mogu se malo promijeniti.
- Scena ne može biti kraća od jedne sekunde.

Podešavanje antenskog prijema i jezika (Grundeinstlg)

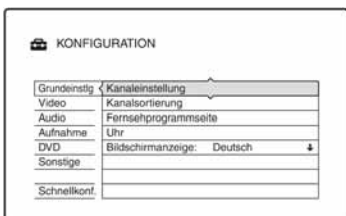
Pomoću izbornika "Grundeinstlg" možete podesiti parametre prijemnika, sat uređaja i TV programe.

1 Pritisnite **SYSTEM MENU** dok je rekorder u stop modu.

2 Odaberite "**KONFIGURATION**" i pritisnite **ENTER**.

3 Odaberite "**Grundeinstlg**" i pritisnite **ENTER**.

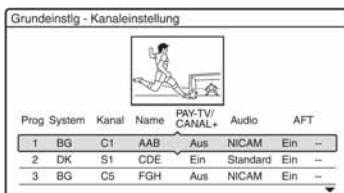
Pojave se opcije izbornika "Grundeinstlg". Tvornička podešenja su podcrtana. Za isključenje izbornika pritisnite **SYSTEM MENU** više puta.



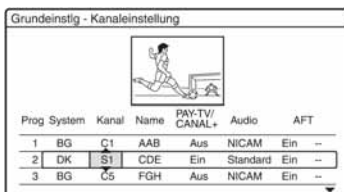
Podešavanje TV programa (Kanaleinstellung)

Ručno podešavanje programa. Ako neke programe ne možete podesiti korištenjem funkcije "Schnellkonfiguration", možete ih podesiti ručno. Ako nema zvuka ili je slika izobličena, možda je odabran pogrešan sustav prijemnika tijekom "Schnellkonfiguration" podešavanja. Ručno podesite odgovarajući sustav prijemnika slijedeći dolje navedene korake.

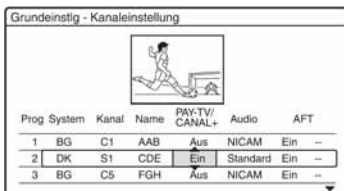
1 Odaberite "Kanaleinstellung" u "Grundeinstlg" i pritisnite **ENTER**.



2 Pritisnite **↑/↓** za odabir broja programa i pritisnite **ENTER**.



3 Odaberite drugo programsko mjesto tipkama **←/→** i promijenite podešenje tipkama **↑/↓** i pritisnite **ENTER**.



4 Za podešavanje ostalih programa, ponovite postupak od koraka 2.

System

Odaberite dostupan TV sustav (str. 88).

BG	Odaberite ako se nalazite u nekoj od zemalja Zapadne Europe, osim zemalja navedenih u "Programi koji se mogu primati" (str. 88).
DK	Odaberite ako se nalazite u nekoj od zemalja Istočne Europe.
I	Odaberite ako se nalazite u Velikoj Britaniji ili Irskoj.
L*	Odaberite ako se nalazite u Francuskoj.

* "L" se odnosi samo na modele RDR-HX520 i RDR-HX920 za francusko tržište.

→ nastavlja se

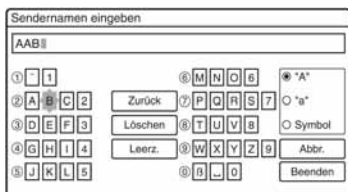
Kanal

Pritisnite **↑/↓** više puta dok se ne pojavi broj programa kojeg želite prikazati. Programi se pretražuju redoslijedom prikazanim u tablici dolje.

- Ako znate broj programa kojeg tražite, pritisnite brođčane tipke. Na primjer, za odabir programa 5, prvo pritisnite "0" i zatim "5".
- Za deaktiviranje programa, unesite "00". Deaktivirani programi se preskaču kod pretraživanja programa tipkama PROG +/-.
- Za odabir kablinskih i satelitskih programa, pritisnite **↑/↓** dok se ne prikaže željeni program.

Name

Izbornik služi za promjenu naziva TV postaje ili unos novog naziva (do 5 znakova). Nazivi programa se automatski upisuju ako ih postaja emitira (primjerice, preko SMARTLINK sustava).



Postupak unosa znakova opisan je na str. 35.

PAY-TV/CANAL+

Služi za podešavanje Pay-TV/Canal Plus programa.

Podrobnosti potražite na str 26.

Audio

Odaberite "NICAM" ili "Standard".

NICAM	Standardan izbor.
Standard	Odaberite ako prijem zvuka u NICAM sustavu nije dobar.

AFT

Odaberite "Ein" za uključivanje automatskog finog ugađanja.

Ein	Uključuje automatsko fino ugađanje. Standardan izbor.
Aus	Omogućuje ručno podešavanje slike.

- Ako funkcija automatskog finog ugađanja nije od koristi, odaberite "Aus" i pritisnite **→**. Pritisnite **↑/↓** za podešavanje slike, dok slika ne postane oštra. Na kraju pritisnite **←**.

◆ Programi koji se mogu primati

TV sustav	Raspon programa
BG (zemlje Zapadne Europe, osim zemalja navedenih dolje)	E2–E12 VHF Italija A–H VHF E21–E69 UHF S1–S20 CATV S21–S41 HYPHER S01–S05 CATV
DK (zemlje Istočne Europe)	R1–R12 VHF R21–R69 UHF S1–S20 CATV S21–S41 HYPHER S01–S05 CATV
I (Velika Britanija i Irska)	Irska A–J VHF Južna Afrika 4–13 VHF B21–B69 UHF S1–S20 CATV S21–S41 HYPHER S01–S05 CATV
L* (Francuska)	F2–F10 VHF F21–F69 UHF B–Q CATV S21–S41 HYPHER

* "L" je dostupan samo kod modela RDR-HX520 i RDR-HX920 za francusko tržište. Za prijem francuskih programa, odaberite "L".

◆ Primanje CATV kanala u Francuskoj

Ovaj rekorder može pretraživati CATV kanale B do Q i HYPER frekvencije S21 do S41. U izborniku Channel Set kanali su prikazani kao S1 do S44. Na primjer, kanal B je prikazan kao S1, a kanal Q prikazan kao S23 (pogledajte tablicu u nastavku). Ako je za željeni kanal označen frekvencijom (npr. 152,75 MHz), pogledajte u tablicu za odabir pripadajućeg broja kanala.

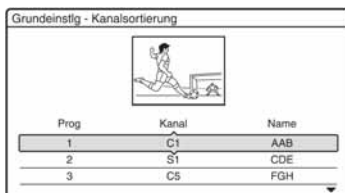
Kanal	Broj kanala	Raspon frekvencija (MHz)
B	S1	116.75–124.75
C	S2	124.75–132.75
D	S3	132.75–140.75
D	S4	140.75–148.75
E	S5	148.75–156.75
F	S6	156.75–164.75
F	S7	164.75–172.75
G	S8	172.75–180.75
H	S9	180.75–188.75
H	S10	188.75–196.75
I	S11	196.75–204.75
J	S12	204.75–212.75
J	S13	212.75–220.75
K	S14	220.75–228.75
L	S15	228.75–236.75
L	S16	236.75–244.75
M	S17	244.75–252.75
N	S18	252.75–260.75
N	S19	260.75–268.75
O	S20	268.75–276.75
P	S21	276.75–284.75
P	S22	284.75–292.75
Q	S23	292.75–300.75
S21	S24	299.25–307.25
S22	S25	307.25–315.25
S23	S26	315.25–323.25
S24	S27	323.25–331.25

Kanal	Broj kanala	Raspon frekvencija (MHz)
S25	S28	331.25–339.25
S26	S29	339.25–347.25
S27	S30	347.25–355.25
S28	S31	355.25–363.25
S29	S32	363.25–371.25
S30	S33	371.25–379.25
S31	S34	379.25–387.25
S32	S35	387.25–395.25
S33	S36	395.25–403.25
S34	S37	403.25–411.25
S35	S38	411.25–419.25
S36	S39	419.25–427.25
S37	S40	427.25–435.25
S38	S41	435.25–443.25
S39	S42	443.25–451.25
S40	S43	451.25–459.25
S41	S44	459.25–467.25

Razvrstavanje programa (Kanalsortierung)

Nakon podešavanja programa, možete promijeniti redoslijed pojedinih programa u prikazanoj listi.

- 1 Odaberite "Kanalsortierung" u izborniku "Grundeinstlg" i pritisnite ENTER.

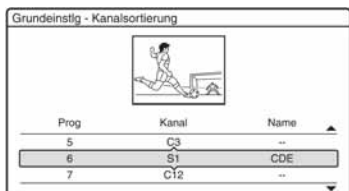


- 2 Pritisnite **↑/↓** za odabir retka koji sadrži broj programa kojeg želite premjestiti i pritisnite ENTER.

→ nastavlja se

- Za prikaz stranica s programima od 4 do 99, više puta pritisnite **↑/↓**.

- 3 Pritisnite **↑/↓** za pomicanje odabranog retka na željeno mjesto. Odabrani program umeće se na novo mjesto.



- 4 Pritisnite ENTER za potvrđivanje podešenja.
- 5 Želite li premjestiti ostale programe, ponovite postupak od koraka 2.

Stranica s TV programom (Fernsehprogrammseite)

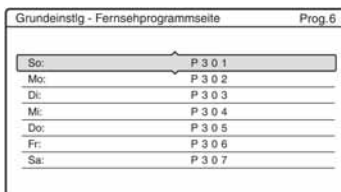
Neke postaje pružaju uslugu teleteksta* u kojem se svakodnevno pohranjuju čitavi programi i njihovi podaci (naziv, datum, program, vrijeme početka snimanja, itd.). Stranice s TV programom odgovaraju pojedinih danima u tjednu. Prilikom snimanja, rekorder automatski preuzima naziv programa sa stranica teleteksta i pohranjuje ga. Brojevi stranica s TV programom u potpunosti ovise o postaji i podložni su promjeni. Ako želite, te brojeve stranica možete podesiti ručno u izborniku "Fernsehprogrammseite".

* Nije raspoloživo u nekim područjima.

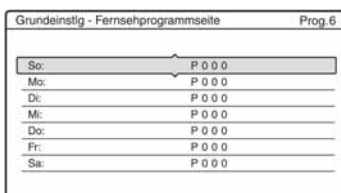
- 1 Odaberite "Fernsehprogrammseite" u "Grundeinstlg" i pritisnite ENTER. Pojavljuje se stranica s TV programom.

- 2 Odaberite broj programa kojemu želite upisati ili promijeniti stranicu s TV programom tipkom PROG +/-.

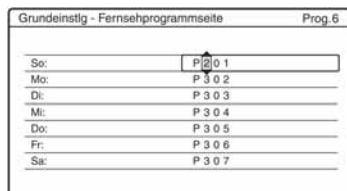
- Brojevi stranica s TV programom pojavljuju se automatski čim ih rekorder primi (primjer: P301).



- Ako nema prijema brojeva stranica (P000), morate podesiti odgovarajuće brojeve stranica s TV programom ručno.



- 3 Odaberite broj stranice s TV programom kojeg želite promijeniti i pritisnite ENTER.



- 4 Brojčanim tipkama ili tipkama **←/↑**/**↓/→** unesite broj stranice i pritisnite ENTER za potvrdu podešenja.

- Ako pogriješite, ponovno unesite ispravan broj.
- Za povratak na prethodno podešenje, pritisnite **↶** RETURN.

- 5 Želite li unijeti ili promijeniti neki drugi broj stranice s TV programom, ponovite korake 3 i 4 gore.

💡 Savjet

Želite li gledati teletekst informacije na zaslonu TV prijemnika tijekom emisije, tipkom TV/DVD prebacite na tuner svog TV prijemnika.

🔗 Napomene

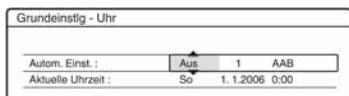
- Ako ne želite koristiti funkciju automatskog pridjeljivanja broja stranice s TV programom, u gore opisanom koraku 4 unesite "000". Rekorder će umjesto broja pohraniti izvorne podatke (broj programa, vrijeme početka i završetka).
- Brojeve stranica s TV programom s nazivima programa i vremenima početka potražite na teletekstu.
- Ako TV vodič teleteksta ima stranicu koja uvijek prikazuje programe za tekući dan, unesite tu stranicu za sve dane.
- Počnete li snimati više od tri minute prije najavljenog početka programa, možda se neće pohraniti ispravne informacije o programu.
- Obratite pozornost da ova funkcija možda neće raditi ispravno za neke TV postaje.
- Ako TV postaja obnavlja informacije o teletekstu u trenutku početka snimanja, naziv programa možda neće odgovarati snimljenom programu. U tom slučaju ručno unesite točan naziv (str. 35).

Sat (Uhr)

Autom. Einst.

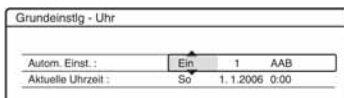
Služi za automatsko podešavanje ako program lokalne postaje odašilje signal točnog vremena.

- 1 Odaberite "Uhr" u "Grundeinstlg" i pritisnite ENTER.
- 2 Odaberite "Autom. Einst." i pritisnite ENTER.



- 3 Odaberite "Ein" i pritisnite ➡.

- 4 Pritisnite ⬆/⬆ više puta dok se broj programa postaje koja odašilje signal točnog vremena pojavi i pritisnite ENTER.



- Ako rekorder ne primi signal točnog vremena od bilo koje postaje, "Autom. Einst." se automatski vraća na "Aus", a na zaslonu se pojavljuje izbornik za ručno podešavanje sata.

💡 Savjet

Ako ste opciju podesili opciju "Autom. Einst." na "Ein", funkcija automatskog podešavanja sata se uključuje svaki put kad isključite rekorder.

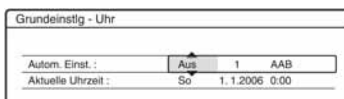
🔗 Napomena

Funkcija automatskog podešavanja sata ne radi dok je rekorder u pripravnim stanju za sinkronizirano snimanje.

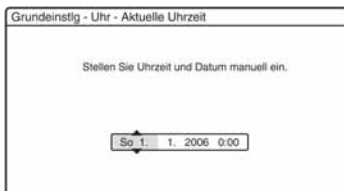
◆ Ručno podešavanje sata

Ako funkcija automatskog podešavanja sata nije točno podesila sat prema vašem području, pokušajte odabrati drugu postaju za ovu funkciju ili sat podesite ručno.

- 1 Odaberite "Uhr" u izborniku "Grundeinstlg" i pritisnite ENTER.
- 2 Odaberite "Autom. Einst." i pritisnite ENTER.



- 3 Odaberite "Aus" i pritisnite ENTER.
- 4 Odaberite "Aktuelle Uhrzeit" i pritisnite ENTER.



➡ *nastavlja se*

- 5 Pritisnite **↑/↓** za podešavanje dana i pritisnite **→**.
Podesite mjesec, godinu, sat i minute ovim redom. Pritisnite **←/→** za odabir opcije koju želite podesiti i zatim **↑/↓** za podešavanje brojeva. Dan u tjednu se podešava automatski.

Za promjenu brojeva, pritisnite **←** za povratak na točku koju želite promijeniti i pritisnite **↑/↓**.

- 6 Pritisnite **ENTER** za pokretanje sata.

Jezik (Bildschirmanzeige)

Opcija služi za podešavanje jezika prikaza na zaslonu.

Video podešavanja (Video)

Video podešavanja tiču se slike, poput veličine slike i boje.

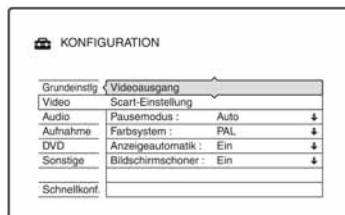
Podešavanja odaberite u skladu s vrstom TV prijemnika, prijemnika ili dekodera spojenog na DVD recorder.

- 1 Pritisnite SYSTEM MENU dok je rekorder u stop modu.**

- 2 Odaberite "KONFIGURATION" i pritisnite ENTER.**

- 3 Odaberite "Video" i pritisnite ENTER.**

Pojavljuje se izbornik "Video" sa sljedećim opcijama. Standardne postavke su podcrtane.



Video izlaz

◆ TV-Typ

Služi za odabir veličine slike kod gledanja slike formata 16:9 (str. 47) ili slike s komercijalnog DVD diska u formatu 16:9. Format slike odaberite u skladu s vrstom priključenog TV prijemnika (*wide screen* ili klasičan TV prijemnik zaslona formata 4:3).

<u>16:9</u>	Odaberite pri spajanju na <i>wide-screen</i> TV prijemnik ili TV prijemnik koji ima <i>wide</i> mod funkciju.
4:3 Letter Box	Odaberite pri spajanju na TV prijemnik veličine slike 4:3. Prikazuje se široka slika s prugama ispod i iznad slike.
4:3 Pan Scan	Odaberite pri spajanju na TV prijemnik veličine slike 4:3. Automatski se prikazuje široka slika preko cijelog zaslona, bez dijelova koji ne stanu na zaslon.

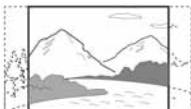
16:9



4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



🔊 Napomena

Ovisno o disku, može se odabrati automatski prikaz "4:3 Letter Box" umjesto "4:3 Pan Scan" ili obrnuto.

◆ Komponentenausgang

Služi za odabir uključivanja ili isključivanja video signala preko COMPONENT VIDEO OUT priključnica.

Ein	Emitiraju se progresivni video signali. Odaberite kada želite gledati progresivne video signale.
<u>Aus</u>	Nema emisije signala.

🔊 Napomene

- Ako ste "AV-Ausgang1" podesili na "RGB", nije moguće podesiti "Komponentenausgang" na "Ein".
- Ako spojite rekorder s monitorom ili projektorom samo preko COMPONENT VIDEO OUT priključnica, nemojte odabrati "Aus". Ako odaberete "Aus" u ovom slučaju, možda se neće pojaviti slika.

◆ Progressiv-Ausgabe

Ako vaš TV prijemnik podržava progresivni signal formata 525p/625p, podesite "Progressiv-Ausgabe" na "Ein". Na taj način se postiže bolja reprodukcija boje i veća kvaliteta slike.

- 1 Odaberite "Progressiv-Ausgabe" i pritisnite ENTER.
- 2 Odaberite "Ein" i pritisnite ENTER. Traži se potvrda.
- 3 Odaberite "Starten" i pritisnite ENTER. Video signal se na 5 sekundi prebacuje na progresivni format.
- 4 Ako je video signal ispravan, odaberite "Ja" i pritisnite ENTER. Ako je slika nezadovoljavajuća, odaberite "Nein" i pritisnite ENTER.

◆ Progressiv-Modus


Snimke na DVD diskovima (DVD softver) možemo podijeliti u dvije skupine: filmski softver i video softver. Video softver izveden je iz televizije, poput dramskih i komičnih serija, i prikazuje 25 cijelih slika/50 poluslika (30 cijelih slika/60 poluslika) u sekundi. Filmski softver izveden je iz filma i prikazuje 24 cijele slike u sekundi. Neki DVD softver sadrži Video i Film. Kako bi se te slike prirodno prikazale na zaslonu pri emitiranju u progresivnom (50 ili 60 cijelih slika u sekundi), progresivni video signal treba konvertirati tako da odgovara tipu DVD softvera kojeg gledate. Možete precizno podesiti progresivni 525p/625p video signal koji se emitira ako ne podesite "Progressiv-Ausgabe" na "Ein".

➔ nastavlja se

Obratite pažnju da TV prijemnik koji podržava progresivni format morate spojiti preko COMPONENT VIDEO OUT priključnica (str. 13).

<u>Auto</u>	Automatski prepoznaje vrstu softvera (filmski ili video) i odabire prikladan način konverzije. Standardan izbor.
Video	Odabire sustav konverzije prikladan za video softver.

Napomena

Ako se nakon podešavanja rekordera na progresivni signal pojave smetnje na slici, držite pritisnutu tipku  i pritisnite PROGRAM – (minus) na uređaju.

Scart-Einstellung

Omogućuje odabir na koji način ulaz ili izlaze signali preko SCART priključnica na stražnjoj strani rekordera. Odberite opciju za svaku od dolje navedenih točaka u skladu s kombinacijom priključaka i metoda koje ćete koristiti.

◆ AV-Ausgang1

Odabir vrste izlaznog signala na LINE 1 – TV priključnici.

RGB	Izlaz RGB signala.
<u>Video</u>	Izlaz video signala.
S-Video	Izlaz S-video signala.

Napomene

- Ako vaš TV prijemnik ne prima S-video ili RGB signale, na zaslonu se ne pojavljuje slika čak i ako odaberete "S-Video" ili "RGB". Pogledajte upute uz TV prijemnik.
- Nije moguće odabrati "RGB" ako je "Komponentenausgang" podešen na "Ein".
- Funkcija SMARTLINK je dostupna samo ako je odabrana opcija "Video".

◆ AV-Eingang3

Odabir vrste ulaznog signala na LINE3/ DECODER priključnici. Slika neće biti čista ako ovo podešenje ne odgovara vrsti ulaznog video signala.

<u>Video/RGB</u>	Ulaz video ili RGB signala.
Decoder	Odaberite ako ste spojili PAY-TV/Canal Plus dekoder. Ovu opciju nemojte odabrati ako ste spojili kabelski ili satelitski prijemnik (kao što je CanalSat).
S-Video	Ulaz S-video signala.

Napomena

Ulazni signali se snimaju u video modu ili RGB modu ako je odabrana opcija "Video/RGB" (samo modeli RDR-HX520 i RDR-HX920 za francusko tržište).

◆ AV-Ausgang3

Odabir vrste izlaznog signala na LINE3/ DECODER priključnici.

<u>Video</u>	Izlaz video signala.
S-Video	Izlaz S-Video signala.

Pausemodus (samo HDD/DVD)

Odabir kvalitete slike za vrijeme pauze reprodukcije.

<u>Auto</u>	Slike koje prikazuju brze pokrete prikazat će se bez titranja. Standardan izbor.
Vollbild	Slike s manje pokreta prikazat će se uz veću rezoluciju.

Farbsystem

Odabir sustava boja kod reprodukcije VIDEO-CD diskova (uključujući Super-VIDEO-CD)/DivX video datoteka.

<u>PAL</u>	Disk će se reproducirati u PAL sustavu.
NTSC	Disk će se reproducirati u NTSC sustavu.

Anzeigeautomatik

<u>Ein</u>	Na zaslonu se automatski prikazuju informacije dok je rekorder uključen.
Aus	Informacije se prikazuju samo kad se pritisne tipka DISPLAY.

Bildschirmschoner

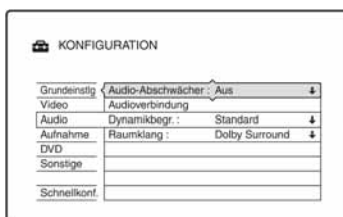
Screen saver se aktivira ako se slika, kao što je izbornik, prikazuje na zaslonu dulje od 10 minuta. Screen saver služi za zaštitu zaslona od oštećenja (zadržavanja statične slike na zaslonu).

<u>Ein</u>	Uključen je screen saver.
Aus	Isključen je screen saver.

Audio podešavanja (Audio)

Audio podešavanja omogućuju podešavanje zvuka u skladu s uvjetima reprodukcije i spajanja.

- 1 Pritisnite SYSTEM MENU dok je rekorder u stop modu.**
- 2 Odaberite "KONFIGURATION" i pritisnite ENTER.**
- 3 Odaberite "Audio" i pritisnite ENTER.** Pojavljuje se izbornik "Audio" sa sljedećim opcijama. Standardna podešavanja su podcrtana.



Audio-Abschwächer (prigušenje signala)

Ako je zvuk pri reprodukciji izobličen, ovu točku podesite na "Ein". Rekorder će smanjiti izlaznu audio jačinu. Ova funkcija utječe na sljedeće priključnice:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L
- LINE 1 – TV
- LINE 3/DECODER

<u>Ein</u>	Odaberite ako je zvuk izobličen.
<u>Aus</u>	Standardan izbor.

→ nastavlja se

Audioverbindung

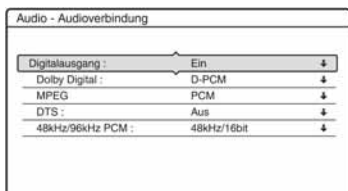
Sljedeće točke za podešavanje mijenjaju vrstu izlaznog audio signala ako je na digitalnu priključnicu spojen uređaj poput pojačala (prijemnika).

Za pojedinosti o spajanju, pogledajte "Korak 3: Spajanje audio kabela" na str. 15.

Nakon podešavanja "Digitalausgang" na "Ein", odaberite "Dolby Digital", "MPEG" i "DTS" i "48kHz/96kHz PCM".

Ako spojite uređaj koji ne prima odabrani audio signal, iz zvučnika se može čuti glasan šum (ili neće uopće biti zvuka) koji može oštetiti vaš sluh ili zvučnike.

- 1 Odaberite "Audioverbindung" u izborniku "Audio" i pritisnite ENTER.



- 2 Odaberite "Digitalausgang" i pritisnite ENTER.

Ein	Standardan izbor.
Aus	Utjecaj digitalnih sklopova na analogne je minimalan.

- 3 Odaberite "Ein" i pritisnite ENTER.

- 4 Podesite digitalni izlazni signal.

- Dolby Digital (samo HDD/DVD)
Odabir vrste Dolby Digital signala.

<u>D-PCM</u>	Odaberite ovu opciju ako je rekorder spojen na audio uređaj koji nema Dolby Digital dekodier. Surround izlazni efekti ovise o opciji "Raumklang" u izborniku "Audio".
Dolby Digital	Odaberite ovu opciju ako je rekorder spojen na audio uređaj koji ima ugrađen Dolby Digital dekodier.

- MPEG (samo DVD-VIDEO)
Odabir vrste MPEG audio signala.

<u>PCM</u>	Odaberite ako je rekorder spojen s audio uređajem bez ugrađenog MPEG dekodiera. Prilikom reprodukcije MPEG audio zapisa, rekorder emitira stereo signale preko DIGITAL OUT (COAXIAL) priključnice.
MPEG	Odaberite ako je rekorder spojen s audio uređajem koji ima ugrađen MPEG dekodier.

- DTS (samo DVD-VIDEO)
Uključivanje i isključivanje DTS izlaznih signala.

Ein	Odaberite ako je rekorder spojen s audio uređajem koji ima ugrađen DTS dekodier.
<u>Aus</u>	Odaberite ako je rekorder spojen s audio uređajem koji nema ugrađen DTS dekodier.

- 48kHz/96kHz PCM (samo DVD-VIDEO)

Odabir frekvencije uzorkovanja audio signala.

<u>48kHz/16bit</u>	DVD video audio signal se pretvara u 48kHz/16bit za izlaz.
96kHz/24bit	Svi signali koji sadrže 96kHz/24bit prosljeđuju se bez konverzije. Međutim, signali će biti 48kHz/16bit ako su zadržani signali zaštite od kopiranja.

Napomena

Podešenje "48kHz/96kHz PCM" nema utjecaja kad se izlaz audio signala ostvaruje putem priključnice LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) ili LINE 1 – TV/ LINE 3/DECODER. Ako je frekvencija uzorkovanja 96 kHz, signali se jednostavno konvertiraju u analogne signale od 96 kHz i prosljeđuju van.

Dinamikbegr. (kontrola dinamičkog raspona) (samo DVD)

Omogućuje podešavanje ograničenja dinamičkog raspona (razlike između tihih i glasnih tonova) tijekom reprodukcije DVD diska koji je usklađen s ovom funkcijom.

Podešenje utječe na sljedeće priključnice:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L
- LINE 1 – TV
- LINE 3/DECODER
- DIGITAL OUT (COAXIAL) samo ako je "Dolby Digital" podešen na "D-PCM" (str. 96).

<u>Standard</u>	Standardan izbor.
TV	Omogućuje jasnu reprodukciju basova čak i kad je zvuk stišan.
Gesamter Bereich	Omogućuje osjećaj nazočnosti kao kod izvedbe uživo.

Raumklang (samo DVD)

Omogućuje promjenu načina prilagođavanja zvuka na dva kanala tijekom reprodukcije DVD diska koji ima snimljeni i stražnji zvuk (kanale) ili ako je zvuk snimljen u Dolby Digital formatu. Za podrobnosti o stražnjoj komponenti zvuka, pogledajte "4. Provjera informacija o reprodukciji i vremena reprodukcije" na str. 33. Ova funkcija utječe na izlazni signal na sljedećim priključnicama:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L
- LINE 1 – TV
- LINE 3/DECODER
- DIGITAL OUT (COAXIAL) ako je "Dolby Digital" podešen na "D-PCM" (str. 96).

<u>Dolby Surround</u>	Standardan izbor. Višekanalni audio signali emitiraju se preko dva kanala za uživanje u surround zvuku.
Normal	Višekanalni signali prilagođavaju se na dva kanala za korištenje u stereo tehnici.

Postavke snimanja (Aufnahme)

Izbornik "Aufnahme" omogućuje podešavanje snimanja.

1 Pritisnite **SYSTEM MENU** dok je rekorder u stop modu.

2 Odaberite "**KONFIGURATION**" i pritisnite **ENTER**.

3 Odaberite "**Aufnahme**" i pritisnite **ENTER**.

Pojavljuje se izbornik "Aufnahme" sa sljedećim opcijama. Standardna podešenja su podcrtana.



HDD-Aufnahmeeinstellungen

◆ Zweikanaltonaufnahme

Odabir zvuka koji će se snimiti na tvrdi disk.

<u>Hauptkanal</u>	Snimanje glavnog zvuka dvojezičnog programa.
Nebekanal	Snimanje pomoćnog zvuka dvojezičnog programa.
Haupt+ Neben	Snimanje glavnog i pomoćnog zvuka dvojezičnog programa.

⚡ Napomena

Ako podesite promjenu moda snimanja kod presnimavanja s DVD diska na HDD, zvuk snimljen na izvornom disku (DVD) ostat će jednak, bez obzira na ovu postavku.

◆ HQ-Einstellung

Služi za odabir HQ moda za snimanje na HDD (str. 41).

HQ+	Snimanje uz višu kvalitetu (oko 15 Mbps).
<u>HQ</u>	Snimanje uz standardnu HQ kvalitetu.

DVD-Aufnahmeeinstellungen

◆ Zweikanaltonaufnahme (sa sve diskove za snimanje osim DVD-RW/DVD-R u VR modu)

Odabir zvuka koji će se snimati na disk. Postavka nema utjecaja na snimanje na DVD-RW i DVD-R u VR modu jer se kod njih snimaju i glavni i pomoćni zvuk.

<u>Hauptkanal</u>	Snimanje glavnog zvuka dvojezičnog programa.
Nebekanal	Snimanje pomoćnog zvuka dvojezičnog programa.

Timereinstellungen

◆ Aufnahmemoduseinstlg

Ein	Mod snimanja se automatski prilagođava tako da se može snimiti cijeli program (str. 44).
<u>Aus</u>	Funkcija je isključena.

◆ Autom. Titellöschung (samo HDD)

Ein	Stari naslovi snimljeni na tvrdi disk se automatski brišu (str. 44).
<u>Aus</u>	Funkcija je isključena.

TV Direktaufnahme (samo HDD/DVD+RW/ DVD-RW/DVD+R/DVD-R)

Ein	Omogućuje snimanje tekućeg TV programa jednim pritiskom na tipku ako je izvršeno SMARTLINK povezivanje.
Aus	Isključena je funkcija automatskog snimanja TV programa.

Synchronaufnahme

Odabir disk na kojeg želite snimati kod sinkroniziranog snimanja (str. 51).

Aufnahme auf HDD	Snimanje na tvrdi disk.
Aufnahme auf DVD	Snimanje na DVD disk.

Auto. Kapitelmarkierung

Podesite želite li snimljeni materijal (naslov) automatski podijeliti na poglavlja tijekom snimanja ili ne.

Ein	Oznake poglavlja se umeću približno svakih 6 minuta.
Aus	Ne umeću se oznake poglavlja.

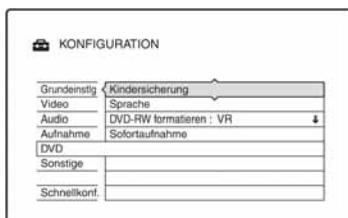
⚙ Napomene

- Stvaran vremenski interval između oznaka poglavlja ovisi o vrsti video materijala koji se snima.
- Tijekom DV presnimavanja na tvrdi disk ili na DVD-RW/DVD-R (VR mod), oznake poglavlja se umeću automatski na mjesta pokretanja snimanja ako je opcija "Auto. Kapitelmarkierung" podešena na "Ein".

Podešavanja diska (DVD)

Izbornik za podešavanje "DVD" omogućuje podešavanje ograničenja reprodukcije, jezika i ostalih DVD funkcija.

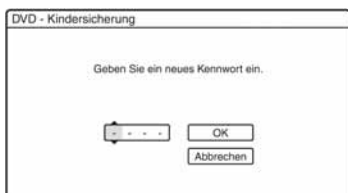
- 1 Pritisnite **SYSTEM MENU** dok je **rekorder u stop modu**.
- 2 Odaberite **"KONFIGURATION"** i pritisnite **ENTER**.
- 3 Odaberite **"DVD"** i pritisnite **ENTER**.
Pojavljuje se izbornik "DVD" sa sljedećim opcijama. Standardna podešenja su podcrtana.



Kindersicherung (samo DVD VIDEO)

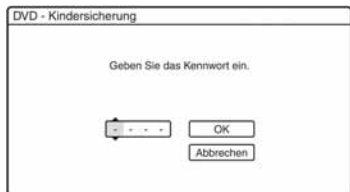
Reprodukcija nekih DVD VIDEO diskova može se ograničiti prema određenom kriteriju, npr. starosti korisnika. Mogu se blokirati pojedine scene ili se zamijeniti drugima.

- 1 Odaberite "Kindersicherung" u izborniku "DVD" i pritisnite ENTER.
 - Ako do sada niste unijeli zaporku, pojavljuje se izbornik za unos nove zaporce.

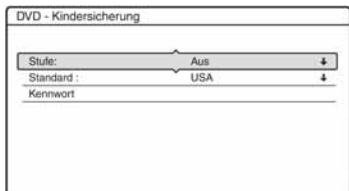


➔ *nastavlja se*

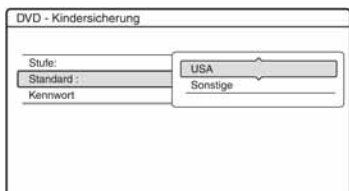
- Ako ste već unijeli zaporku, pojavljuje se izbornik za unos zaporkе.



- 2 Unesite četveroznamenkastu zaporku pomoću brojčanih tipaka, odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

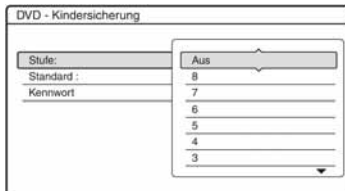


- 3 Odaberite "Standard" i pritisnite ENTER. Prikazuju se opcije u izborniku "Standard".



- 4 Odaberite geografsko područje kao ograničenje reprodukcije i pritisnite ENTER. Odabire se područje.
 - Ako odaberete "Sonstige", brojčanim tipkama unesite područni kôd iz tablice (str. 119). Odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

- 5 Odaberite "Stufe" i pritisnite ENTER. Prikazuju se točke koje možete odabrati kao "Stufe".



Što je manji broj, veće je ograničenje. Uređaj neće moći reproducirati diskove s razinom ograničenja većom od odabrane.

- 6 Odaberite razinu i pritisnite ENTER. Dovršili ste podešavanje ograničenja reprodukcije.

Želite li isključiti podešeno ograničenje za disk, podesite "Stufe" na "Aus" u koraku 6.

Želite li promijeniti zaporku, odaberite "Kennwort" u koraku 3 i pritisnite ENTER. Nakon što se pojavi izbornik za unos zaporkе, unesite novu četveroznamenkastu zaporku pomoću brojčanih tipaka, odaberite "OK" i pritisnite ENTER.

⚡ Napomene

- Ako ste zaboravili zaporku, trebate je poništiti tako da odaberete "Kindersicherung" iz "Werkseitig" u izborniku "Sonstige" (str. 102).
- Pri reprodukciji diskova bez ograničenja reprodukcije, na ovom rekorderu nije moguće ograničiti reprodukciju.
- Ovisno o disku, možda ćete morati promijeniti razinu ograničenja tijekom reprodukcije. Tada unesite zaporku i promijenite razinu.

Sprache (jezik) (samo DVD VIDEO)

◆ DVD-Menü

Služi za odabir ili promjenu jezika DVD izbornika.

◆ Ton

Služi za odabir jezika dijaloga. Ako se odabere opcija "Original", odabrat će se jezik koji ima prioritet na disku.

◆ Untertitel

Služi za odabir jezika titlova snimljenih na disk.

Ako odaberete opciju "Wie Ton", odabrat će se jezik titlova u skladu s jezikom dijaloga.

💡 Savjet

Kad u izborniku "DVD-Menü" uz opcije "Untertitel" ili "Ton" odaberete "Sonstige", također odaberite jezični kôd iz popisa jezičnih kodova na str. 119 i unesite ga brojčanim tipkama.

📌 Napomena

Ako u izborniku "DVD-Menü" uz opcije "Untertitel" ili "Ton" odaberete jezik koji nije snimljen na DVD VIDEO disk, automatski će se odabrati jedan od raspoloživih jezika.

DVD-RW formatieren (samo DVD-RW)

Rekorder automatski započinje formatiranje u VR ili Video modu, ovisno o podešavanju, nakon što se umetne novi DVD-RW disk.

<u>VR</u>	Automatsko formatiranje diska u VR modu.
Video	Automatsko formatiranje diska u Video modu.

Sofortaufnahme

Sljedeće opcije se prikazuju za funkciju jednostavnog snimanja.

◆ Disc finalisieren (kod svih DVD diskova za snimanje, osim DVD-RW u VR modu)

Služi za odabir hoće li se disk nakon jednostavnog snimanja automatski finalizirati ili ne (str. 83).

Auto	Disk se nakon snimanja automatski finalizira.
<u>Manual</u>	Disk se može kasnije ručno finalizirati.

Tvornička podešenja diska i daljinskog upravljača (Sonstige)

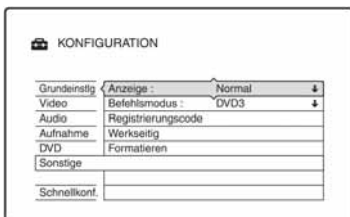
Izbornik "Sonstige" omogućuje dodatna podešavanja.

1 Pritisnite **SYSTEM MENU** dok je rekorder u stop modu.

2 Odaberite "**KONFIGURATION**" i pritisnite **ENTER**.

3 Odaberite "**Sonstige**" i pritisnite **ENTER**.

Pojavljuje se izbornik "Sonstige" sa sljedećim opcijama. Tvornička podešenja su podcrtana.



Anzeige

Podešavanje osvjetljenja pokazivača na prednjoj strani uređaja.

<u>Normal</u>	Jače osvjetljenje.
Strom sparen	Slabije osvjetljenje. Osvjetljenje se isključuje dok je uređaj isključen.

Befehldmodus

Promjena komandnog moda rekordera ako je drugim DVD uređaju dodijeljen isti komandni mod. Za podrobnosti, pogledajte "Ako imate Sony DVD uređaj ili više Sony DVD rekordera" na str. 18.

Registrierungscode

Prikazuje se registracijski kôd ovog rekordera za DivX video datoteke. Ostale informacije o ovoj temi potražite na <http://www.divx.com/vod> na Internetu.

Werkseitig

Omogućuje izbor skupine podešavanja i njihovo vraćanje na njihove standardne vrijednosti. Obratite pažnju da će se time obrisati sva vaša podešenja.

1 Odaberite "Werkseitig" u izborniku "Sonstige" i pritisnite **→** ili **ENTER**.
Pojavljuje se izbornik za odabir skupine podešavanja.

2 Odaberite skupinu podešenja koja želite vratiti na standardne vrijednosti: "Grundeinstlg", "Video", "Audio", "Aufnahme", "DVD", "Sonstige", "Kindersicherung" ili "Alle" te pritisnite **→** ili **ENTER**.

3 Odaberite "Starten" i pritisnite **ENTER**.
Odabrana podešavanja vraćaju se na standardne vrijednosti.

4 Pritisnite **ENTER** nakon što se pojavi "Beenden".

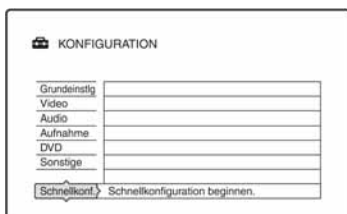
Formatieren

Možete obrisati sve naslove snimljene na tvrdi disk.

Schnellkonfiguration (resetiranje rekordera)

Odaberite ako želite pokrenuti program brzog podešavanja "Schnellkonfiguration".

- 1** Pritisnite **SYSTEM MENU** dok je rekorder u stop modu.
- 2** Odaberite **"KONFIGURATION"** i pritisnite **ENTER**.
- 3** Odaberite **"Schnellkonf."** i pritisnite **ENTER**.



- 4** Odaberite **"Starten"**.
- 5** Slijedite upute za **"Schnellkonfiguration"** (str. 20) od koraka 2.

U slučaju smetnji

Ako za vrijeme uporabe uređaja naidete na bilo koju od sljedećih poteškoća, koristite ove smjernice koje vam mogu pomoći pri uklanjanju smetnji. Ako problem i dalje postoji, obratite se najbližem Sony servisu.

Napajanje

Uređaj se ne uključuje.

- ➔ Provjerite je li mrežni kabel pravilno priključen.

Slika

Nema slike.

- ➔ Ponovo čvrsto spojite kabele.
- ➔ Spojni kabeli su oštećeni.
- ➔ Provjerite priključak na TV prijemnik (str. 12).
- ➔ Podesite prekidač za odabir ulaznog signala na TV prijemniku (npr. "VCR") tako da se slika iz rekordera pojavi na zaslonu.
- ➔ Provjerite je li opcija "Scart-Einstellung" u izborniku "Video" podešena u skladu sa sustavom (str. 94).
- ➔ Ako ste spojili rekorder na TV samo putem COMPONENT VIDEO OUT priključnica, podesite opciju "Komponentenausgang" u izborniku "Video" na "Ein" (str. 93).
- ➔ Ovaj rekorder ne može snimati NTSC signale.
- ➔ Kod reprodukcije dvoslojnih DVD diskova, kod prijelaza između slojeva može doći do kraćeg prekida slike i zvuka.

Smetnje u slici.

- ➔ Ako izlazni signal slike s rekordera prolazi kroz videorekorder i dolazi do TV prijemnika, ili ako ste spojili rekorder na kombinaciju TV/video uređaja, zaštita od presnimavanja koja se primjenjuje kod nekih DVD diskova može utjecati na kakvoću slike. Ako nakon izravnog spajanja uređaja na TV prijemnik i dalje postoji problem, molimo pokušajte spojiti uređaj na S-VIDEO ulaz TV prijemnika.
- ➔ Rekorder ste podesili na progresivni format iako vaš TV prijemnik ne može primiti progresivne signale. U tom slučaju, držite pritisnutu tipku **■** i pritisnite PROGRAM – (minus) na uređaju.
- ➔ Čak i ako je vaš TV prijemnik kompatibilan s progresivnim formatom (525p/625p), može doći do smetnji slike ako je rekorder u progresivnom formatu. U tom slučaju, držite pritisnutu tipku **■** i pritisnite PROGRAM – (minus) na uređaju i rekorder će se vratiti na normalan format.
- ➔ Uložen je DVD disk snimljen u drugom televizijskom sustavu od sustava TV prijemnika.
- ➔ Kod slike snimljene na tvrdi disk, mogu se pojaviti smetnje. Pojava je uobičajena za tvrde diskove i ne predstavlja kvar.
- ➔ Kod reprodukcije dvoslojnih DVD diskova, kod prijelaza između slojeva može doći do kraćeg prekida slike i zvuka.

Slika TV programa se ne vidi na zaslonu.

- ➔ Ručno podesite program u opciji "Kanaleinstellung" u izborniku "Grundeinstlg" (str. 87).
- ➔ Odaberite odgovarajući ulaz tipkom INPUT SELECT ili odaberite kanal bilo kojeg TV programa tipkama PROG +/-.

TV slika je izobličena.

- ➔ Preusmjerite TV antenu.
- ➔ Podesite sliku (pogledajte uputu uz TV prijemnik).
- ➔ Odmaknite TV prijemnik od rekordera.
- ➔ Odmaknite TV prijemnik od antenskih kabela.
- ➔ Antenski kabel spojen je na AERIAL OUT priključnicu rekordera. Spojite kabel na AERIAL IN priključnicu.

Nije moguće mijenjati TV programe.

- ➔ Program je isključen (str. 88).
- ➔ Počelo je snimanje pomoću timera koje je promijenilo program.

Slika iz uređaja priključenog na rekorder se ne pojavljuje na zaslonu.

- ➔ Ako je oprema spojena na LINE1 – TV priključnicu, odaberite "L1" na pokazivaču uređaja pritiskom na PROG +/- ili INPUT SELECT.
Ako je oprema spojena na LINE2 IN priključnice, odaberite "L2" na pokazivaču uređaja pritiskom na PROG +/- ili INPUT SELECT.
Ako je oprema spojena na LINE3/DECODER priključnice, odaberite "L3" na pokazivaču uređaja pritiskom na PROG +/- ili INPUT SELECT.
Ako je uređaj priključen na DV IN priključnicu (obično kod digitalnih kamkordera), odaberite tipkom INPUT SELECT opciju "DV" na pokazivaču.

TV slika ili slika pri reprodukciji iz spojene opreme je izobličena.

- ➔ Ako signal slike s DVD uređaja, video-rekordera ili tunera prolazi kroz rekorder u TV prijemnik, signal za zaštitu autorskih prava kod nekih programa može utjecati na kvalitetu slike. Odspojite uređaj i spojite ga izravno na TV.

Slika ne ispunjava zaslon

- ➔ Podesite "TV-Typ" u podizborniku "Videoausgabe" izbornika "Video" u skladu s vašim TV prijemnikom (str. 92).

Slika ne ispunjava zaslon iako je podešena veličina slike u "TV-Typ" u podizborniku "Videoausgabe" izbornika "Video".

- ➔ Veličina slike određena je na disku.

Slika je crno-bijela.

- ➔ Provjerite je li "AV-Ausgang1" u "Scart-Einstellung" u izborniku "Video" podešen u skladu sa sustavom (str. 94).
- ➔ Ako koristite SCART kabel, koristite potpuno ožičen (21-pinski).

➔ *nastavlja se*

Zvuk

Nema zvuka.

- ➔ Provjerite jesu li kabeli ispravno i čvrsto spojeni.
- ➔ Spojni kabel je oštećen.
- ➔ Ulaz pojačala nije pravilno odabran ili nije dobro izvedeno povezivanje s pojačalom.
- ➔ Rekorder je u reprodukciji unatrag, ubrzanoj reprodukciji unaprijed, usporenoj reprodukciji ili pauzi.
- ➔ Ako audio signal ne prolazi kroz DIGITAL OUT (COAXIAL) priključke, provjerite podešenja "Audioverbindung" u izborniku "Audio" (str. 95).
- ➔ Rekorder podržava samo MP3 i MPEG zvučne zapise za DivX video datoteke. Pritisnite AUDIO za odabir između MP3 i MPEG zvuka.

Zvuk je izobličen.

- ➔ Podesite "Audio-Abschwächer" u izborniku "Audio" na "Ein" (str. 95).

Zvuk sadrži šum.

- ➔ Pri reprodukciji DTS zvučnih zapisa s CD diska, zvuk sa smetnjama se pojavljuje na priključnici LINE 2 OUT R-AUDIO-L, LINE 1 – TV ili LINE 3/DECODER (str. 58).

Zvuk je pretih.

- ➔ Razina glasnoće je niska na nekim DVD diskovima. Glasnoća se može poboljšati ako "Dynamikbegr." u izborniku "Audio" podesite na "TV" (str. 97).
- ➔ Podesite "Audio-Abschwächer" u izborniku "Audio" na "Aus" (str. 95).

Drugi zvučni zapis ne može se snimiti ili reproducirati

- ➔ Dok snimate s priključene opreme, podesite "Line-Audio Eingang" u izborniku OPTIONS na "Zweikanalton" (str. 52).

- ➔ Na DVD+RW, DVD-RW (Video mod), DVD+R ili DVD-R (Video mod) diskove nije moguće snimati višezjezične zapise (glavne i pomoćne). Za snimanje jezika, odaberite "Hauptkanal" ili "Nebenkanal" opcije "Zweikanaltonaufnahme." u izborniku "Aufnahme" prije snimanja (str. 98). Za snimanje glavnog i sporednog zvuka koristite DVD-RW/DVD-R (VR mod).
- ➔ Osim DVD-RW/DVD-R (VR mod) diska, na druge diskove nije moguće snimati glavni i pomoćni zvuk u isto vrijeme. Za snimanje na tvrdi disk, podesite opciju "Zweikanaltonaufnahme" u podizborniku "HDD-Aufnahmeeinstellungen" izbornika "Aufnahme" na "Haupt+Neben" (str. 98).
- ➔ Ako ste spojili AV pojačalo preko DIGITAL OUT (COAXIAL) priključnice i želite promijeniti zvučni zapis HDD/DVD-RW/DVD-R (VR mod) diska tijekom reprodukcije, podesite "Dolby Digital" u podizborniku "Audioverbindung" izbornika "Audio" na "D-PCM" (str. 96).

Reprodukcija

Nema reprodukcije diska (osim tvrdog diska).

- ➔ Disk je naopako umetnut. Umetnite disk u uložnicu s naljepnicom okrenutom prema gore.
- ➔ Disk je nepravilno uložen.
- ➔ Došlo je do kondenziranja vlage u unutrašnjosti uređaja. Izvadite disk i ostavite uređaj uključenim oko sat vremena dok vlaga ne ispari.
- ➔ Ako je disk snimljen u drugom rekorderu, reprodukcija nije moguća ako disk nije finaliziran (str. 38).

Disk se ne reproducira od početka.

- ➔ Aktivirana je funkcija nastavka reprodukcije (str. 55).
- ➔ Uložili ste disk čiji se Title ili DVD izbornik automatski pojavi odmah nakon umetanja diska. Upotrijebite izbornik za pokretanje reprodukcije.

Rekorder automatski pokreće reprodukciju.

- ➔ DVD VIDEO disk sadrži funkciju automatske reprodukcije.

Reprodukcija se automatski zaustavlja.

- ➔ Neki diskovi sadrže signal automatske pauze. Pri reprodukciji takvih diskova, uređaj se automatski zaustavlja kad prepozna taj signal.

Nije moguće koristiti neke funkcije (npr. stop, pretraživanje, usporena reprodukcija...).

- ➔ Ovisno o disku, možda nećete moći koristiti neke od navedenih funkcija. Pogledajte upute isporučene uz disk.


Nije moguće promijeniti jezik zvučnog zapisa.

- ➔ Na DVD disku kojeg reproducirate nisu snimljeni višejezični zapisi.
- ➔ DVD VIDEO ne omogućuje promjenu jezika zvučnog zapisa.
- ➔ Pokušajte promijeniti jezik pomoću izbornika na DVD VIDEO disku.

Nije moguće promijeniti ili isključiti jezik titlova.

- ➔ Na DVD VIDEO disk nisu snimljeni višejezični titlovi.
- ➔ DVD VIDEO ne omogućuje promjenu jezika titla.
- ➔ Pokušajte promijeniti jezik pomoću izbornika na DVD VIDEO disku.
- ➔ Nije moguće promijeniti titlove snimljene na ovom rekorderu.

Nije moguće mijenjati kut kamere.

- ➔ Na DVD VIDEO disku nema prizora snimljenih iz više kutova kamere.
- ➔ Pokušali ste promijeniti kut kamere dok indikator  nije bio prikazan na TV zaslonu (str. 54).
- ➔ DVD VIDEO ne omogućuje promjenu kuta kamere.
- ➔ Pokušajte promijeniti kut kamere pomoću izbornika na DVD VIDEO disku.
- ➔ Nije moguće mijenjati kut kamere kod naslova snimljenih na ovom rekorderu.
- ➔ Kut kamere ne može se promijeniti kod usporene reprodukcije ili tijekom pauze reprodukcije.

DivX video datoteke se ne mogu reproducirati.

- ➔ Datoteka nije snimljena u DivX formatu.
- ➔ Datoteka ima ekstenziju koja nije ".avi" ili ".divx".
- ➔ DivX format uloženog DATA-CD (DivX-Video)/DATA-DVD (DivX-Video) diska ne odgovara ISO 9660 Level 1/Level 2 ili Joliet standardu.
- ➔ DivX video datoteka je veća od 720 (širina) × 576 (visina).

Nije moguće reproducirati MP3 audio zapise.

- ➔ MP3 audio zapisi nisu snimljeni u formatu koji rekorder može reproducirati (str. 62).

Nije moguće reproducirati JPEG slikovne datoteke.

- ➔ JPEG slikovne datoteke nisu snimljene u formatu koji rekorder može reproducirati (str. 62).
- ➔ Nije moguća reprodukcija progresivnih JPEG slika.

Pauziranje TV programa ne funkcionira.

- ➔ U tijeku je snimanje na tvrdi disk ili je tvrdi disk popunjen.

➔ *nastavlja se*

Snimanje/snimanje pomoću timera/editiranje

Nije moguće mijenjati broj programa koji se snima.

- ➔ Podesite ulaz TV prijemnika na "TV".

Snimanje ne počinje odmah nakon pritiska na tipku ● REC.

- ➔ Rekorderom možete rukovati tek nakon što s pokazivača nestanu natpisi "LOAD", "FORMAT" ili "INFOWRITE".

Ništa nije snimljeno iako je timer bio ispravno podešen.

- ➔ Tijekom snimanja je došlo do prekida napajanja.
- ➔ Interni sat rekordera je zaustavljen uslijed prekida napajanja dužeg od sat vremena. Podesite sat (str. 91).
- ➔ Program je isključen nakon podešavanja timera. Pogledajte "Podešavanje programa" na str. 87.
- ➔ Odspojite mrežni kabel iz utičnice i ponovo ga spojite.
- ➔ U OPTIONS izborniku je odabran "PDC/VPS-Suche Aus" (str. 44).
- ➔ Program sadrži signale za zaštitu autorskih prava, što sprječava snimanje.
- ➔ Drugo podešavanje timera preklapa se s ovim podešavanjem (str. 50).
- ➔ U rekorder nije umetnut DVD disk.
- ➔ Nema dovoljno prostora za snimanje na disku.
- ➔ U tijeku je DV presnimavanje.

Snimanje nije stalo odmah nakon pritiska na tipku ■ REC STOP.

- ➔ Rekorderu treba nekoliko sekundi za snimanje podataka o disku prije završetka snimanja.

Snimanje se ne prekida nakon pritiska na ■.

- ➔ Pritisnite ■ REC STOP.

Snimanje pomoću timera nije dovršeno ili nije krenulo od početka.

- ➔ Tijekom snimanja došlo je do prekida napajanja. Ako se napajanje nastavi tijekom snimanja, rekorder nastavlja sa snimanjem. Ako je prekid napajanja duži od sat vremena, podesite sat (str. 91).
- ➔ Programi podešeni timerom se preklapaju (str. 50).
- ➔ Na disku nema dovoljno prostora.
- ➔ Aktivna je funkcija PDC/VPS.

Obrisan je prethodno snimljeni sadržaj.

- ➔ Podaci snimljeni na DVD pomoću računala neće se reproducirati na ovom rekorderu i brišu se kad uložite disk.
- ➔ Opcija "Autom. Titellöschung" u podizborniku "Timereinstellungen" izbornika "Aufnahme" podešena je na "Ein" (str. 98).

PDC/VPS funkcija ne radi.

- ➔ Provjerite jesu li vrijeme i datum točno podešeni.
- ➔ Provjerite jeste li podesili točno PDC/VPS vrijeme (možda je u pitanju pogreška u TV vodiču). Ako program koji želite snimati ne prenosi točne PDC/VPS informacije, rekorder ne snima.
- ➔ Ako je prijem loš, PDC/VPS signal se može promijeniti i rekorder možda neće početi snimati.
- ➔ Podešena je funkcija "PDC/VPS-Suche Aus" (str. 44).

Snimanje s opreme pomoću timera

Ništa nije snimljeno iako ste ispravno podesili sinkronizirano snimanje.

- ➔ Zaboravili ste isključiti spoenu opremu. Isključite spoenu opremu i podesite rekorder u pauzu sinkroniziranog snimanja (str. 51).
- ➔ Rekorder nije bio podešen u pripravno stanje sinkroniziranog snimanja. Pritisnite ➔ ● SYNCHRO REC kako biste uključili pripravno stanje za snimanje. Provjerite je li se pri tome uključio indikator SYNCHRO REC na prednjoj strani uređaja (str. 51).
- ➔ Uređaj nije spojen u priključnicu LINE 3/DECODER na rekorderu.
- ➔ Rekorder je spojen na TV izlaz dodatne opreme.

Sinkronizirano snimanje nije dovršeno.

- ➔ Podešenja timera za spoenu opremu i rekorder se preklapaju (str. 52).
- ➔ Došlo je do prekida napajanja tijekom snimanja.

Rekorder automatski počinje snimati čim uključite satelitski prijemnik.

- ➔ Aktivirana je funkcija sinkroniziranog snimanja. Isključite satelitski prijemnik i funkciju sinkroniziranog snimanja (str. 51).

Presnimavanje

Presnimili ste naslov, ali se njegov naziv ne prikazuje na popisu naslova tvrdog diska.

- ➔ Naslov sadrži signal za zaštitu od kopiranja (str. 77).

Nije moguće ubrzano presnimavanje.

- ➔ Naslov se ne može presnimati većom brzinom (str. 76). Tek nakon brisanja odlomka A-B zbog uklanjanja različitih veličina slike, naslov će se prihvatiti kao cjelina s različitim veličinama slike.

Pokazivač

Sat je stao.

- ➔ Iznova podesite točno vrijeme (str. 91).
- ➔ Sat se zaustavio uslijed prekida napajanja dužeg od jednog sata. Ponovo podesite sat (str. 91).

Trepće indikator TIMER REC.

- ➔ Na disku nema dovoljno slobodnog prostora.
- ➔ U rekorderu nema diska na kojeg se može snimati.
- ➔ Uloženi DVD disk je zaštićen (str. 37).

Neispravan indikator moda snimanja.

- ➔ Snimate li zapis kraći od tri minute, indikator koji je vidljiv tijekom reprodukcije neće biti u skladu s odabranim modom snimanja. Stvarni mod snimanja uvijek će biti u skladu s odabranim podešenjem, a ne s indikatorom tijekom snimanja.
- ➔ Nakon reprodukcije naslova snimljenih u EP i SLP modu, oznaka moda snimanja može se promijeniti ovisno o snimljenom programu.

➔ *nastavlja se*

Sat se ne pojavljuje na pokazivaču na prednjoj strani uređaja.

- ➔ Opcija "Anzeige" u izborniku "Sonstige" podešena je na "Strom sparen" (str. 102).

Daljinski upravljač

Daljinski upravljač ne radi.

- ➔ Baterije su slabe.
- ➔ Daljinski upravljač je predaleko od rekordera.
- ➔ Kôd proizvođača je vraćen na početno podešenje nakon zamjene baterija. Podešite kôd (str. 17).
- ➔ Daljinski upravljač nije usmjeren prema senzoru na rekorderu.
- ➔ Za rekorder i daljinski upravljač su podešeni različiti komandni načini rada. Podešite ih tako da budu jednaki (str. 18). Standardno podešenje komandnog moda za isporučeni daljinski upravljač je DVD3.
- ➔ Pritisnite ■ (stop) na uređaju dok je rekorder isključen za provjeru komandnog moda daljinskog upravljača.

Ostalo

Rekorder ne radi kako treba.

- ➔ Ponovno pokrenite rekorder. Tipku I/⏻ držite pritisnutu dulje od 10 sekundi dok se ne pojavi poruka "WELCOME" na pokazivaču.
- ➔ Statički elektricitet i druge smetnje mogu utjecati na rad uređaja. Isključite rekorder i pričekajte sa se na pokazivaču pojave znamenke sata uređaja. Odspojite zatim mrežni kabel iz utičnice i ponovo ga utaknite nakon nekog vremena.

Na pokazivaču je vidljivo pet brojeva ili slova.

- ➔ Aktivirana je automatska dijagnostička funkcija (pogledajte tablicu na str. 111).

Uložnica diska se ne otvara nakon pritiska na tipku ▲ (otvaranje/zatvaranje).

- ➔ Nakon snimanja ili editiranja diska će možda biti potrebno nekoliko sekundi za otvaranje uložnice diska. Razlog tome je dodavanje podataka na disk.

Uložnica diska se ne otvara i na pokazivaču se pojavljuje poruka "LOCKED".

- ➔ Uložnica diska je zaključana. Isključite zaštitu od djece (str. 55).

Uložnica diska se ne otvara i na pokazivaču se pojavljuje poruka "TRAY LOCKED".

- ➔ Obratite se svom Sony prodavatelju ili ovlaštenom Sony servisu.

Uložnica diska se ne otvara nakon pritiska na tipku ▲ (otvaranje/zatvaranje) i disk se ne može izvaditi.

- ➔ Isključite rekorder. Nakon što se pojavi sat na pokazivaču, odspojite mrežni kabel. Ponovno spojite mrežni kabel dok držite pritisnutom tipku ▲ na uređaju. Otpustite tipku nakon što se uložnica otvori. Nakon toga, držite oko 10 sekundi pritisnutu tipku I/⏻ dok se na pokazivaču ne pojavi natpis "WELCOME".

Na pokazivaču je vidljiva poruka "RECOVERY".

- ➔ Nakon uključjenja rekordera aktivirala se funkcija ponovnog podešavanja rekordera jer je tijekom snimanja bio isključen ili je došlo do prekida napajanja. Ostavite rekorder uključenim dok poruka "RECOVERY" ne nestane s pokazivača.

Na pokazivaču je vidljiva poruka "HDD ERROR".

- ➔ Došlo je do pogreške u radu tvrdog diska. Pritisnite tipku **I/⏻** na rekorderu na deset sekundi dok se na pokazivaču ne pojavi natpis "WELCOME". Ako se problem ne riješi na ovaj način, formatirajte tvrdi disk rekordera tako da pritisnete tipku HDD na rekorderu duže od deset sekundi, sve dok se na pokazivaču pojavi natpis "FORMAT". Obratite pažnju da se time briše cjelokupan sadržaj HDD diska. Ako ni to ne riješi problem, obratite se ovlaštenom servisu.

Na pokazivaču je vidljiva poruka "FAN ERROR".

- ➔ Provjerite nije li blokiran otvor za zrak na stražnjoj strani uređaja. Odmah isključite utikač iz utičnice. Ostavite rekorder neko vrijeme isključen. Ponovno priključite mrežni kabel i pritisnite tipku **I/⏻** na rekorderu.

Čuje se mehanički zvuk dok je rekorder isključen.

- ➔ Tijekom automatskog podešavanja sata ili kod pretraživanja programa za PDC/VPS funkciju, mogu se čuti razni zvukovi (poput zvuka ugrađenog ventilatora) čak i dok je uređaj isključen. Ovo ne predstavlja kvar.

Automatska dijagnostička funkcija (ako se na pokazivaču pojave slova ili brojke)

Kad se aktivira automatska dijagnostička funkcija, kako bi spriječila neispravan rad uređaja, na pokazivaču će se prikazati 5 znakova servisnog broja (Na primjer: C 13 00), odnosno, kombinacija slova i brojki. U tom slučaju, provjerite sljedeću tablicu.

Prva tri znaka servisnog broja	Uzrok i/ili postupak otklanjanja problema
C 13	Problem s tvrdim diskom. ➔ Obratite se svom Sony prodavatelju ili ovlaštenom servisu. DVD disk je zaprljan. ➔ Očistite disk mekom krpom.
C 31	DVD/CD disk nije ispravno umetnut. ➔ Otvorite uložnicu i ispravno umetnite disk.
E XX (xx je broj)	Aktivirala se automatska dijagnostička funkcija kako bi spriječila neispravan rad uređaja. ➔ Obratite se Sony prodavaču ili ovlaštenom Sony servisu i navedite pet znakova servisnog broja. Primjer: E 61 10

Napomene o ovom rekorderu

Rad uređaja

- Ako rekorder donesete izravno iz hladnog u topliji prostor ili ako je smješten u jako vlažnom prostoru, može se kondenzirati vlaga na lećama rekordera. Ako se to dogodi, rekorder možda neće radi ispravno. U tom slučaju, izvadite disk iz uložnice i ostavite rekorder uključen oko pola sata dok vlaga ne ispari.
- Dok prenosite rekorder, izvadite disk jer se u protivnom disk može oštetiti.

Podešavanje glasnoće

Nemojte previše pojačavati glasnoću tijekom slušanja vrlo tihih dijelova jer prilikom naglog pojačanja glasnoće može doći do oštećenja zvučnika.

Čišćenje

Kućište, ploču i kontrole čistite mekom krpom lagano navlaženom u otopini blagog deterdženta. Nemojte koristiti abrazivne spužve, zrnata sredstva ili otapala poput alkohola i benzina.

Popravak tvrdog diska

- Kod popravka možda će trebati pristupiti pohranjenim podacima radi ispitivanja uređaja. Ne radi se o pokušaju kopiranja ili pohranjivanja podataka, naslova ili drugih informacija.
- Ako je potrebno zamijeniti ili formatirati disk, formatirat ćemo tvrdi disk prema našoj procjeni. Pri tome će se obrisati sav snimljeni sadržaj (uključujući podatke kojima je povrijeđen zakon o zaštiti autorskih prava).

Napomene o čišćenju diskova i proizvodima za čišćenje diskova i leće
Nemojte koristiti komercijalne diskove za čišćenje niti sredstva za čišćenje diskova i leće (tekućine ili raspršivače) jer oni mogu prouzročiti kvar na rekorderu.

Napomene o diskovima

- Nemojte dodirivati površinu diska; uvijek ga pridržavajte za rub. Prašina, otisci prstiju ili ogrebotine na disku mogu prouzročiti nepravilnosti u radu.



- Ne izlažite diskove izravnom sunčevom svjetlu ili izvorima topline i ne ostavljajte ih u vozilu parkiranim na suncu.
- Nakon uporabe, vratite disk u kutiju.
- Brišite disk krpom ravnim potezima od središta prema rubu.



- Nemojte koristiti otapala poput benzina, razrjeđivača ili komercijalna sredstva za čišćenje ili antistatičke raspršivača za vinilne ploče.
- Nemojte koristiti sljedeće diskove:
 - Nestandardnih oblika (scolikih, četvrtastih, itd.).
 - Diskove s etiketama ili naljepnicama.
 - Diskove s ljepljivim vrpcama.

Tehnički podaci

Sustav

Laser: Poluvodički laser

Pokrivenost programa:

PAL (B/G, D/K, I)

VHF: E2 do E12, R1 do R12, Italija A do H, Irska A do J, Južna Afrika 4 do 13

UHF: E21 do E69, R21 do R69, B21 do B69

CATV: S01 do S05, S1 do S20

HYPER: S21 do S41

Navedena pokrivenost programa samo označava prijem signala unutar navedenih opsega, dok prijem signala u svim uvjetima nije zajamčen. Podrobnosti potražite u odlomku "Programi koji se mogu primati" (str. 88).

Video prijem: Sustav frekvencijske sintetizacije

Audio prijem: Split Carrier sustav

Antenski izlaz: 75-ohmski asimetrični antenski priključak

Timer: Sat: Kvarcni/Prikaz sata: 24-satni format (digitalni)/Trajanje pomoćne memorije: 1 sat

Format snimanja slike: MPEG-2, MPEG-1

Format snimanja zvuka/brzina bita:

Dolby Digital (2 kanala) 256 kbps/
128 kbps (u modu EP i SLP)

Ulazi i izlazi

LINE 2 OUT

(AUDIO): Cinch priključnica/2 Vrms/
10 kilohma

(VIDEO): Cinch priključnica/1 Vp-p

(S VIDEO): 4-pinski mini DIN/Y:

1 Vp-p,

C: 0,3 Vp-p (PAL)

LINE 2 IN

(AUDIO): Cinch priključnica/2 Vrms/više
od 22 kilohma

(VIDEO): Cinch priključnica/1 Vp-p

(S VIDEO): 4-pinski mini DIN/Y:

1 Vp-p,

C: 0,3 Vp-p (PAL)

LINE 1 – TV: 21-pinski

CVBS IN/OUT

S-Video/RGB OUT (upstream uređaji)

LINE 3/DECODER: 21-pinski

CVBS IN/OUT

S-Video/RGB IN

(RGB signal se ne može snimati)

S-Video OUT (downstream uređaji)

Decoder

DV IN: 4-pinski/i.LINK S100

DIGITAL OUT (COAXIAL):

Phono priključnica/0,5 Vp-p/75 ohma

COMPONENT VIDEO OUT:

(Y, P_B/C_B, P_R/C_R):

Cinch priključnica/Y: 1 Vp-p,

P_B/C_B: 0,7 Vp-p,

P_R/C_R: 0,7 Vp-p

Općenito

Napajanje: 220 – 240 V AC, 50/60 Hz

Potrošnja:

RDR-HX520: 42 W

RDR-HX720/HX722/HX920: 44 W

Dimenzije:

430 × 65 × 328 mm (š/v/d), uključujući
dijelove koji strše i komande

Kapacitet tvrdog diska:

RDR-HX520: 80 GB

RDR-HX720/HX722: 160 GB

RDR-HX920: 250 GB

Masa:

približno 4,2 kg

Radna temperatura: 5°C do 35°C

Radna vlažnost zraka: 25% do 80%

→ nastavlja se

Isporučeni pribor:

- Mrežni kabel (1)
- Antenski kabel (1)
- Daljinski upravljač (1)
- R6 (veličina AA) baterije (2)

Dizajn i tehnički podaci podložni su promjeni bez najave.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške.

Kompatibilni televizijski sustavi

Ovaj rekorder je namijenjen snimanju u PAL sustavu i reprodukciji u PAL ili NTSC sustavu.

O i.LINK sustavu

DV IN priključnica na ovom rekorderu usklađena je s i.LINK DV IN priključnicom. Ovo poglavlje opisuje i.LINK standard i njegove značajke.

Što je i.LINK?

i.LINK je digitalni serijski protokol za prijenos digitalnih video, digitalnih audio i ostalih podataka u dva smjera između uređaja koji imaju i.LINK priključak te za kontrolu uređaja. Uređaj s i.LINK-om može se spojiti jednim i.LINK kablom. Moguće primjene su različite funkcije i razmjene podataka između različitih digitalnih AV uređaja.

Kad su dva ili više uređaja s i.LINK spojena u seriju s rekorderom, funkcije i prijenos podataka su mogući ne samo sa uređajem koji je izravno spojen s rekorderom već i s ostalim uređajima preko izravno spojenog uređaja.

Međutim, obratite pozornost da se način rada ponekad razlikuje ovisno o značajkama i tehničkim podacima uređaja koji ima dva ili više i.LINK priključka te je ponekad nemoguće izvesti neke funkcije ili prenijeti neke podatke.

Napomena

Inače se na ovaj rekorder može spojiti samo jedan uređaj pomoću i.LINK kabela (DV kabela). Pri spajanju ovog rekordera na i.LINK-kompatibilnu opremu s dva ili više i.LINK priključnica (DV priključnica), pogledajte upute za uporabu uređaja koje spajate.

O nazivu "i.LINK"

i.LINK je poznatiji naziv za IEEE 1394 sabirnicu podataka koju je predložio Sony i zaštićeni je naziv koje su odobrile mnoge korporacije. IEEE 1394 je međunarodni standard kojeg je uveo Institute of Electrical and Electronic Engineers.

i.LINK brzina prijenosa podataka – Baudrate

Najveća brzina prijenosa podatka putem i.LINK-a ovisi o uređaju. Najveće brzine prijenosa podataka su sljedeće:

S100 (približno 100 Mbps*)

S200 (približno 200 Mbps)

S400 (približno 400 Mbps)

"Baudrate" je naveden u tehničkim podacima u uputama za uporabu svakog uređaja. Kod nekih uređaja je također naveden i pokraj i.LINK priključka.

Najveća brzina prijenosa podataka na uređaju kod kojeg nema oznake iznosi "S100".

Kad su uređaji spojeni na opremu koja ima drugačiju brzinu prijenosa podataka, ona se ponekad razlikuje od navedene.

* Što je Mbps?

Mbps je oznaka za megabite u sekundi, odnosno količinu podataka koji se mogu poslati ili primiti u jednoj sekundi. Primjerice, "baudrate" od 100 Mbps znači da se u jednoj sekundi može prenijeti 100 megabita.

i.LINK funkcije na ovom uređaju


Podrobnosti o snimanju kad je ovaj rekorder spojen na drugu opremu s DV priključcima potražite na str. 81.

DV priključnica na ovom rekorderu može samo ostvariti ulaz DVC-SD signala, dok izlaz signala nije moguć. DV priključak ne prihvaća MICRO MV signale s opreme poput MICRO MV digitalne video kamere s i.LINK priključnicom.

Više informacija potražite u napomenama na str. 81. Podrobnosti o mjerama opreza pri povezivanju ovog rekordera s drugom opremom potražite u uputama za uporabu komponenata koje spajate.

Potreban i.LINK kabel

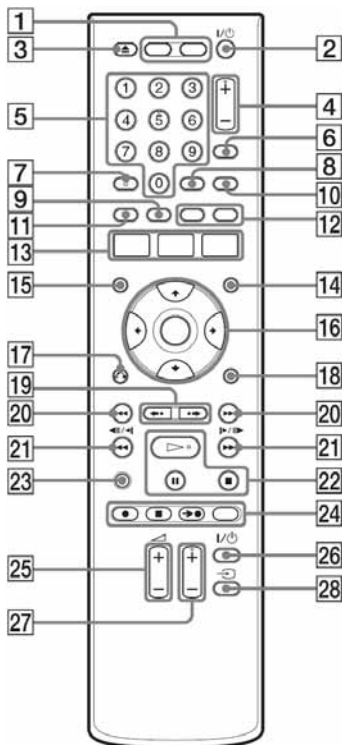
Koristite Sony i.LINK 4-pinski-na-4-pinski kabel (tijekom DV presnimavanja).

i.LINK je zaštićeni naziv, a  je zaštićena oznaka.

Vodič kroz dijelove i upravljanje

Za podrobnosti, pogledajte stranice u zagradama.

Daljinski upravljač

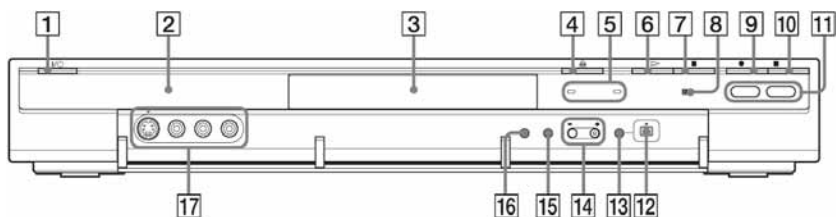


- 1 Tipka HDD (29)
Tipka DVD (28)
- 2 Tipka \mathbb{I}/\mathbb{C} (uključenje/pripravno stanje) (20)
- 3 Tipka \blacktriangle (otvaranje/zatvaranje) (28)
- 4 Tipke PROG (program) +/- (29)
Tipka + ima ispuščenje*.
- 5 Brojčane tipke (46, 61)
Brojčana tipka 5 ima ispuščenje*.
- 6 Tipka INPUT SELECT (52, 81)
- 7 Tipka AUDIO (57)
Tipka AUDIO ima ispuščenje*.
- 8 Tipka SUBTITLE (57)

- 9 Tipka MENU (54)
- 10 Tipka TV/DVD (17)
- 11 Tipka TOP MENU (54)
- 12 Tipke CHAPTER MARK (70)
Tipka CHAPTER MARK ERASE (70)
- 13 Tipka SYSTEM MENU (84, 87)
Tipka TITLE LIST (30, 54, 67)
Tipka TIMER (43, 46)
- 14 Tipka TIMER LIST (49)
- 15 Tipka DISPLAY (33)
- 16 Tipka $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ /ENTER (20)
- 17 Tipka \curvearrowright RETURN (49)
- 18 Tipka OPTIONS (40)
- 19 Tipke \blacktriangleleft (ponavljanje)/ \blacktriangleright (preskakanje) (30, 62)
- 20 Tipke $\blacktriangleleft\blacktriangleleft/\blacktriangleright\blacktriangleright$ (odabir prema naprijed/natrag) (57)
- 21 Tipke $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\mathbb{I}\mathbb{I}/\mathbb{I}\mathbb{I}/\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ (pretraživanje/usporena reprodukcija/sliku po sliku) (57)
- 22 Tipka \triangleright (reprodukcija) (54)
 $\mathbb{I}\mathbb{I}$ (pauza) tipka (57)
 \blacksquare (stop) tipka (54)
Tipka \triangleright ima ispuščenje*.
- 23 Tipka TIME/TEXT (33)
- 24 \bullet REC tipka (29)
 \blacksquare REC STOP tipka (29)
 \rightarrow \bullet SYNCHRO REC tipka (51)
REC MODE tipka (29)
- 25 Tipke TV \triangleleft (glasnoća) +/- (17)
- 26 Tipka TV \mathbb{I}/\mathbb{C} (uključenje/pripravno stanje) (17)
- 27 Tipke TV PROG (TV program) +/- (17)
Tipka + ima ispuščenje*.
- 28 Tipka TV \rightarrow (17)

* Ispuščenje služi kao orijentacija pri upravljanju rekorderom.

Prednja strana uređaja



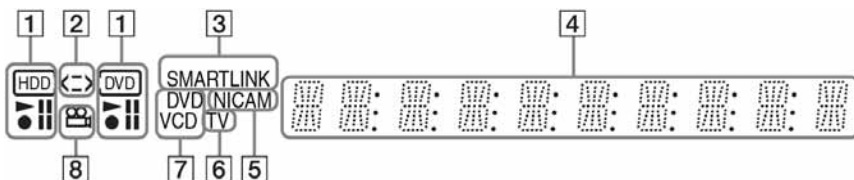
- 1** Tipka (uključenje/pripravno stanje) (20)
- 2** Pokazivač (118)
- 3** Uložnica diska (28)
- 4** Tipka (otvaranje/zatvaranje uložnice diska) (28)
- 5** Indikator TIMER REC (43)
Indikator SYNCHRO REC (51)
- 6** Tipka (reprodukcija) (54)
- 7** Tipka (stop) (54)
- 8** (senzor daljinskog upravljača) (17)
- 9** Tipka REC (29)
- 10** Tipka REC STOP (29)

- 11** Tipka/indikator HDD (29)
Tipka/indikator DVD (28)
- 12** Priključnica DV IN (81)
- 13** Tipka ONE-TOUCH DUB (83)
- 14** Tipke PROGRAM +/- (29)
Tipka + ima ispučenje*.
- 15** Tipka INPUT SELECT (51, 81)
- 16** Tipka REC MODE (29)
- 17** Priklučnice LINE 2 IN (S VIDEO/
VIDEO/L (mono) AUDIO R) (23)

* Ispučenje služi kao orijentacija pri upravljanju rekorderom.

➔ nastavlja se

Pokazivač na prednjoj strani uređaja



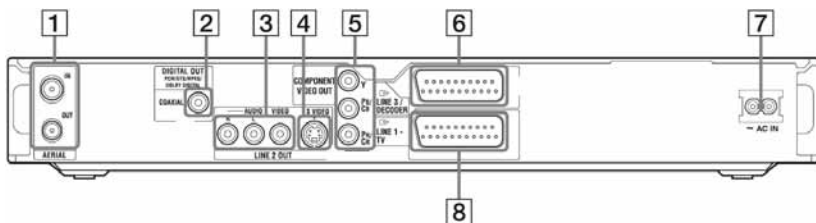
- 1** Indikatori HDD/DVD
Prikazuje odabrani medij i status reprodukcije ili snimanja.
- 2** Indikator smjera presnimavanja
- 3** Indikator SMARTLINK (14)
- 4** Indikatori za:
 - vrijeme reprodukcije/preostalo vrijeme
 - broj trenutnog naslova/poglavlja/zapisa/indeksnog broja
 - vrijeme snimanja/mod snimanja
- 5** Indikator NICAM (42)
- 6** Indikator TV (29)
- 7** Vrsta diska*
- 8** Indikator (kut kamere) (54)

* DATA-CD diskovi prikazuju se kao "CD".

Savjet

Možete isključiti pokazivač dok je rekorder isključen tako da podesite opciju "Anzeige" na "Strom sparen" u izborniku "Sonstige" (str. 102).

Stražnja strana uređaja



- 1** Priklučnica AERIAL IN/OUT (12)
- 2** Priklučnice DIGITAL OUT (COAXIAL) (15)
- 3** Priklučnice LINE 2 OUT (R-AUDIO-VIDEO) (13, 15)
- 4** Priklučnica LINE 2 OUT (S VIDEO) (13)
- 5** Priklučnice COMPONENT VIDEO OUT (Y, P_B/C_B, P_R/C_R) (13)
- 6** Priklučnica LINE 3/DECODER (13)
- 7** Priklučnica AC IN (16)
- 8** Priklučnica LINE 1 – TV (13)

Popis kodova jezika

Podrobnije podatke potražite na str. 100.

Nazivi jezika odgovaraju ISO 639: 1988 (E/F) standardu.

Kôd Jezik	Kôd Jezik	Kôd Jezik	Kôd Jezik
1027 Afarski	1183 Irski	1347 Maorski	1507 Samoanski
1028 Abkazijanski	1186 Škotski Gelik	1349 Makedonski	1508 Šonaski
1032 Afrikaans	1194 Galicijski	1350 Malajalamski	1509 Somalijski
1039 Amharički	1196 Guaranski	1352 Mongolski	1511 Albanski
1044 Arapski	1203 Gudžaraski	1353 Moldavijski	1512 Srpski
1045 Asameski	1209 Hauski	1356 Maratijski	1513 Sisvati
1051 Ajmarski	1217 Hindski	1357 Malajski	1514 Sesoto
1052 Azerbejdžanski	1226 Hrvatski	1358 Malteški	1515 Sudanski
1053 Baškirski	1229 Madžarski	1363 Burmski	1516 Švedski
1057 Bjeloruski	1233 Armenski	1365 Naurski	1517 Svahili
1059 Bugarski	1235 Interlingua	1369 Nepalski	1521 Tamilski
1060 Biharski	1239 Interlingue	1376 Nizozemski	1525 Telugu
1061 Bislamski	1245 Inupijak	1379 Norveški	1527 Tadžik
1066 Bengalski; Bangla	1248 Indonezijski	1393 Okitanski	1528 Tai
1067 Tibetanski	1253 Islandski	1403 (Afanski) Oromo	1529 Tigrinjski
1070 Bretonski	1254 Talijanski	1408 Orijski	1531 Turkmenski
1079 Katalanski	1257 Hebrejski	1417 Pendžapski	1532 Tagaloški
1093 Korzikanski	1261 Japanski	1428 Poljski	1534 Setsvanski
1097 Češki	1269 Jidiš	1435 Paštoski	1535 Tonga
1103 Velški	1283 Javanski	1436 Portugalski	1538 Turski
1105 Danski	1287 Gruzijski	1463 Kečuanski	1539 Tsonga
1109 Njemački	1297 Kazahstanski	1481 Reto-romanski	1540 Tatarski
1130 Butanski	1298 Grenlandski	1482 Kirundski	1543 Tvi
1142 Grčki	1299 Kambodžijski	1483 Rumunjski	1557 Ukrajinski
1144 Engleski	1300 Kannada	1489 Ruski	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Korejski	1491 Kinjarvandski	1572 Uzbeški
1149 Španjolski	1305 Kašmirski	1495 Sanskrt	1581 Vijetnamski
1150 Estonski	1307 Kurdski	1498 Sindi	1587 Volapuk
1151 Baskijski	1311 Kirgiški	1501 Sango	1613 Volof
1157 Perzijski	1313 Latinski	1502 Hrvatsko-srpski	1632 Ksosa
1165 Finski	1326 Lingalski	1503 Singaleški	1665 Joruba
1166 Fidži	1327 Laotinski	1505 Slovački	1684 Kineski
1171 Fareski	1332 Litvanski	1506 Slovenski	1697 Zulu
1174 Francuski	1334 Latvijski; Letiš		
1181 Frizijski	1345 Malaški		1703 Neodređeno

Kodovi područja

Podrobnije podatke potražite na str. 99.

Kôd Područje	Kôd Područje	Kôd Područje	Kôd Područje
2044 Argentina	2174 Francuska	2362 Meksiko	2149 Španjolska
2047 Australija	2248 Indija	2376 Nizozemska	2499 Švedska
2046 Austrija	2238 Indonezija	2379 Norveška	2086 Švicarska
2057 Belgija	2254 Italija	2390 Novi Zeland	2528 Tajland
2070 Brazil	2276 Japan	2109 Njemačka	2184 Velika Britanija
2090 Čile	2079 Kanada	2427 Pakistan	
2115 Danska	2092 Kina	2436 Portugal	
2424 Filipini	2304 Koreja	2489 Rusija	
2165 Finska	2363 Malezija	2501 Singapur	